

المحتويات

٣	تقرير مجلس الإدارة
٦	أضواء على البيانات المالية
٩	مراجعة الأعمال التشغيلية والمالية
١٥	إستعراض سوق التأمين العربي
٢١	تقرير حوكمة الشركة
٢٨	السيرة الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة
٢٩	السيرة الذاتية لأعضاء الإدارة العامة
٣٠	معدلات أعمال التأمين الرئيسية
٣١	البيانات المالية الموحدة

أعضاء مجلس الإدارة



السيد خالد علي البستاني
رئيس مجلس الإدارة



الدكتور فؤاد عبد الصمد الفلاح
عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق



السيد خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية



السيد سلطان أحمد الغيث
عضو مجلس الإدارة وعضو في اللجنة التنفيذية



السيد محمد خليفة الفهد المهيري
عضو مجلس الإدارة وعضو في لجنة التدقيق



السيد حامد صالح السيف*
عضو مجلس الإدارة وعضو في اللجنة التنفيذية



السيد ماجد علي عمران الشامسي
عضو مجلس الإدارة وعضو في لجنة التدقيق



السيد فتحي محمد الحاجي
عضو مجلس الإدارة



السيد عبد العزيز عبد الله الزعابي
عضو مجلس الإدارة وعضو في اللجنة التنفيذية

تقرير مجلس الإدارة

المتوسط، وذلك تبعاً لفروع التأمين وأسواقه^٥. ويعني هذا في الجوهر، أن الهوامش المتاحة لصناعة التأمين نسبة للمخاطر القائمة قد استمرت في التقلص، مما أثر حتماً على الربحية من العمليات الجارية.

وعلى الرغم من الوضع الحالي، فإن الصورة ليست قاتمة كلية. فقد واصلت معظم شركات إعادة التأمين في العالم بما في ذلك أريج في تحقيق أرباح، وإن كان بمعدل أقل مما كان عليه خلال العام ٢٠٠٩ والذي وُصف إلى حد ما بالإستثنائي. ومن الواضح أن الوضع الحالي لا يمكن أن يستمر: حيث أن الإستثمارات المستقبلية سوف تحقق عوائد ضعيفة، بينما تمثل خاصية في شركات التأمين وإعادة التأمين العامة دون الحياة بأن نهج قوائمها المالية يعني «أنه لكل نسبة مئوية ١٪ تخفيض في معدلات الفائدة، فإنه يتوجب على النسبة المجمع أن تتحسن بما يقارب ٢٪ لتحقيق نفس العائد على الحقوق^٦. هذا وفي ظل الوضع السائد في الأسواق، يبدو كثيراً أنه من غير المرجح أن يتم ذلك. وحيث أننا على وشك الوصول إلى نقطة متدنية في السوق. وبالنظر لقيام العديد من شركات التأمين بإستنفاد احتياطاتها الفنية، يصبح من الواضح أن أي صدمة لقاعدة رأس المال في صناعة التأمين، سواء من خلال خسائر إكتتابية على نطاق واسع، أو من خلال تأثيرات أسواق المال، سوف تؤدي إلى ردة فعل أكثر حدة مما سيؤثر على التوازن الحالي ويجعل نقطة الأسعار ترتفع مرة أخرى. فليس السؤال إذا ما هذا سيحدث بل متى.

موقف أريج

لم تكن مجموعتنا بمعزل عن التطورات العالمية. ولكننا قمنا بتعديل استراتيجيات الشركة في الوقت المناسب لتتجاوب مع التغير المتربح في ظروف الأسواق كما يلي:

- إدارة رأسمال الشركة بأكثر فعالية عن طريق شراء ١٠٪ من أسهم الخزينة، ويعتبر ذلك هو الحد القانوني المسموح به بموجب قانون الشركات التجارية بالبحرين، وذلك من أجل دعم سعر سهم أريج وتحسين العائد على حقوق المساهمين.
- إدارة مصاريف المجموعة بحكمة. فبدأت المفاوضات للتخلص من بعض الأنشطة الغير رئيسية؛ وستواصل الجهود ويعرض على مجلس الإدارة النتائج المرجوة بمجرد الانتهاء من التنفيذ. كما يتم بذل المزيد من الجهود لجعل الهيكل التنظيمي للشركة أكثر أداءاً. وإننا نتفهم بوضوح الحاجة إلى تحقيق أقصى قدر من الكفاءة وخاصة وأن هوامش أعمال التأمين تتعرض لضغوط متزايدة.
- التسعير الدائم والتقييم المستمر لمحفظة أعمال إعادة التأمين، إستجابة لاتجاهات السوق. فمنذ العام ٢٠٠٦، استبدلت أريج ما يقرب من ربع محفظة أعمالها بأخرى جديدة وعلى الرغم من الظروف السائدة في السوق مع مطالبة واحدة كبيرة، فقد ظلت نسبة الخسارة وعلى نطاق واسع داخل المضمون المتوقع.

السادة المساهمون الكرام،

يسر أعضاء مجلس إدارة المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب) (أريج) تقديم التقرير السنوي الثلاثين للشركة والبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

النتائج المالية

بنهاية السنة المالية ٢٠١٠، حققت المجموعة العربية للتأمين صافي أرباح بلغت ٨, ٢٠ مليون دولار أمريكي، ممثلة متوسط عائد على حقوق المساهمين يبلغ ٧, ٩٪. واستمراراً على نهجنا في دعوة مساهميننا الكرام المشاركة في هذا النجاح الكبير، فقد أوصى مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية تبلغ ٧, ٥٪ من رأس المال المدفوع (٧, ٥ سنت عن كل سهم) أي يبلغ قدرها ١٤, ٩ مليون دولار أمريكي شريطة موافقة الجهات الرقابية.

الأسواق

على الرغم مما تبدو عليه نتائج صناعة التأمين العالمية من تحقيق نفس العوائد كالعام المنصرم، إلا أن الصورة تبدو خادعة. فقد استمرت نتائج ٢٠٠٩ في الأساس باللاحق لإسترداد ما تم تحقيقه منذ أدنى نقطة من الأزمة المالية السابقة. وفي نفس الوقت، ظلت الخسائر الجسام التي عانت منها الأسواق أقل بكثير من متوسطها التاريخي. وبالتالي ومع نهاية ٢٠٠٩، فقد إرتفعت رساميل شركات إعادة التأمين عالمياً بنسبة ١٧, ٥٪^١. بيد أن العام ٢٠١٠ شهد زلزالاً مدمراً في شيلي، وهايتي ونيوزلندا وأعاصير في أستراليا، وأوروبا والولايات المتحدة الأمريكية وتسرب نفطي هائل متعلق بإنفجار في منصة نفطية بحرية. كل هذا خلق بدوره سيناريو مختلف تصاعدت بدوره المطالبات من الكوارث بنسبة ٢٣٪ لتصل إلى ٣٦ مليار دولار أمريكي^٢. بينما تحولت أسواق السندات إلى المتقلبة عندما سجل الاقتصاد العالمي صورة مختلطة مع تأرجح الإقتصاد الأمريكي إلى الركود وتصارع الإتحاد الأوروبي لإحتواء أزمة القروض المتفشية، بينما كانت كل من البرازيل والهند والصين تحاول تجنب إقتصادياتها من دواعي التضخم في معدلات النمو. وتبعاً للنمو في أقساط التأمين بـ ٢٤٪ في العام الفائت، فقد إضمح الطلب على إعادة التأمين ليصل إلى نسبة ٢٪ بعد الفصل الثالث من ٢٠١٠ خالفاً بذلك ضغوطاً متزايدة على التسعير. وفي تلك الأثناء، إرتفعت رساميل شركات إعادة التأمين مجمعة مرة أخرى بنسبة ١٧٪ عالمياً لتصل إلى ذروتها في رقم تاريخي يقدر بـ ٤٧٠ مليار دولار أمريكي^٣. وما بين فائض في رؤوس الأموال، وطلباً متدنياً في إعادة التأمين وتراجع العوائد على السندات، فإنه من السهل التعرف لما كان هناك تباعد في شراء الشركات لأسهمها في الخزينة. وبالمثل، فقد إرتفع بشكل ملحوظ نشاط الدمج والإستحواذ والذي يمثل الخيار الأفضل لعدد من شركات إعادة التأمين عوضاً عن النمو الداخلي المكلف.

ويجدر الذكر بأن الهبوط في عوائد الإستثمار من الودائع الثابتة والسندات الحكومية، أي الأصول المفضلة في صناعة التأمين بسبب محدودية مخاطرها، لم يؤد إلى محاولة لتحسين أسعار منتجات التأمين. بل على العكس تماماً، فقد قدر الإنخفاض في أسعار ٢٠١٠ ما بين ٥٪ إلى ١٠٪ في

٥. ووليس النظرة الأولى، ووليس لإعادة التأمين، الأول من يناير ٢٠١١

٦. نظرة أسواق إعادة التأمين إيون بنفيلد، يناير ٢٠١١

١. تحليلات إيون بنفيلد

٢. جاي كاربنتر ٢٠١٠ آخر مستجدات الكوارث، ٢١ ديسمبر ٢٠١٠

٣. تحليلات إيون بنفيلد

٤. نفس المصدر أعلاه



”أريـج ثابتـة بذاتـها، تنافـس بنـجاح نظرائـها، وتسـعى دومـاً لتحقيـق
أرباح لمساهميها على قدر المستطاع وتدفع أعلى بكثير مما يمكن
تحقيقه مقارنة بمعدل عائد مضمون.“

30
years
of service

السيد خالد علي البستاني
رئيس مجلس الإدارة

تقرير مجلس الإدارة

وتسعى الشركة إلى التوسع في أسواق جديدة من بينها روسيا وأخرى منتقاة تابعة لرابطة الدول المستقلة، حيث بعد فترة من الدراسة، نقوم بالبحث عن شراكات لنمو الأعمال ولكن بتأني.

لقد كان العام ٢٠١٠ بشكل عام جيد للمستثمرين على الرغم من التقلبات الفصلية. لقد إستعادت أسواق السندات العالمية عافيتها بعد التصحيح الحاد الذي شهدناه في النصف الأول من العام المنصرم والذي أدى إلى تحقيق أرباح لا بأس بها مع نهاية العام. وارتفعت السندات أيضاً مع نهاية العام. وسجلت الشركة أرباحاً استثمارية بلغت ٣٤ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٣٣,٧ مليون دولار أمريكي)، ممثلاً متوسط عائداً على الإستثمار بلغ ٥,٢٪ (٢٠٠٩: ٥,٠٪). كما بلغت الأصول المستثمرة ٦٤٦,٩ مليون دولار أمريكي بنهاية ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٦٦٣,٧ مليون دولار أمريكي).

النظرة المستقبلية

تظل المجموعة متفائلة بحذر للعام ٢٠١١. وعداً للأحداث الضخمة التي لا يمكن التنبؤ بها والتي من شأنها أن تحرك الأسواق في اتجاه مختلف، فقد أصبحت أريج في وضع جيد لنمو الأرباح من أسواقها الرئيسية تبعاً للمؤشرات الإقتصادية. ويظل جدول الأعمال هو الإستمرار في الانتقاء في إدارة المحفظة الحالية مع التوسع في أسواق بديلة.

ومع نهاية عام ٢٠١٠ أسست أريج عضوية شراكة في نقابة لويديز تحت اسم أريج كابيتال ليميتد. واعتباراً من ٢٠١١، دخلت الشركة في ترتيبات بحيث يتم إسناد ٧,٥٪ من مجمل الأعمال التي تكتتبها هاردي إلى المجموعة. وينص هذا الاتفاق على تزويد أريج بأعمال إضافية ذات إكتتاب فني وتسعير تقني والتي لم تكن في متناولنا من قبل. وهذا بديل مرغوب فيه للغاية عوضاً عن الأعمال ضعيفة الأداء والتي تخلت عنها الشركة في ٢٠١٠ وما قبلها. وتشير تقديراتنا إلى أن ما يقرب من ٢٥٪ من محفظة أريج سوف تنبثق من سوق لندن في ٢٠١١. وسيتمثل أداء كل هذا قليلاً مقارنة مع محفظتنا التقليدية وبالتالي سيساهم بشكل إيجابي في درجة عالية من التنوع وإنتشار المخاطر مبقية على استهلاك رأس المال عند مستويات منخفضة نسبياً.

وبما أنه سيتم التشديد على صناعة التأمين للحفاظ على مستويات عالية من العوائد والتقييمات، فإنه قد يكون من المواتي في الوقت الراهن النظر في فرص إستثمار. ونؤكد للمساهمين أن إدارة وموظفي المجموعة يسعون جاهدين دوماً لإستغلال الفرص المناسبة لتتبع أريج وضعاً أفضل لضمان الربحية المناسبة في السنوات المقبلة.

ولسنوات عديدة، إنتهجت أريج أفضل الممارسات في حوكمة الشركات واستمرت في تعزيز تلك الممارسات من أجل تقديم قيمة للشركة والإلتزام بالمتطلبات الرقابية.

تشهد أفساط إعادة التأمين بأريج للمرة الأولى منذ سنوات، انخفاضاً كبيراً بلغ ١٤,٣٪ مقابل عام ٢٠٠٩. فعوضاً عن إكتتاب أعمال بخسارة، فضلت المجموعة حماية مصالح المساهمين بإلغاء بعض إتفاقيات التأمين الصحي الكبيرة الغير مجزية حيث كشفت التحاليل الفنية أن أسعار التأمين المحملة على المؤمن لهم لم تعد كافية لتغطية النفقات والمطالبات لمعدي التأمين. وبذلك فضلت المجموعة تحويل إكتتاباتها إلى أسواق أكثر جاذبية والتي من المتوقع أن تسد العجز في الأفساط خلال فترة التقرير المقبلة.

ويشهد الشرق الأوسط، سوق الشركة الرئيسي، تباطؤ في النمو الاقتصادي، وإنقسام كبير في أسواق التأمين. كما «أدت الجهود التي تركز على الحصول على أفساط على حساب الإكتتاب إلى خسارة في الأرباح مع متوسط نسبة خسارة مجمعة بلغت ما بين ٩٥ إلى ١٠٥ بالمائة»^٧. وعلى الرغم من التدهور المستمر، فقد ظلت أسعار الأسواق لينة فاستمرت الطاقات الجديدة لشركات إعادة التأمين في التدفق إلى المنطقة. ولذلك لجأت المجموعة إلى تركيز تواجدها في أجزاء أخرى من العالم:

فقد نمت شراكتنا مع مجموعة هاردي للاكتتاب، وهي شركة تأمين وإعادة تأمين في مجمعة لويديز ومقرها برمودا، بشكل كبير في ٢٠١٠ لتصل إلى ٢٦,٨ مليون دولار أمريكي من إجمالي الأفساط المكتتبة. وفي يناير، شرعت شركة هيم، وهي الشركة المشتركة بين شركتنا ومقرها البحرين، في إكتتاب تأمين الممتلكات/الطاقة والمخاطر الهندسية في المنطقة الأفرو آسيوية. وفي الوقت نفسه بدأت أريج المشاركة في محفظة أعمال هاردي من الممتلكات في جميع أنحاء العالم، وهي محفظة متنوعة للغاية ومسرعة بشكل تقني ضد الكوارث. وعلى الرغم من سلسلة الأحداث الكارثية خلال الستة أشهر الأولى من العام، فقد حقق البرنامج أرباحاً جيدة للمجموعة. ونحن نرى في هاردي شريكا استراتيجياً يتيح لأريج الوصول إلى أسواق وفروع أعمال شتى، والتي كان من المستحيل أو من المكلف للغاية التمويل على البنية التحتية الخاصة بالشركة للوصول إلى نفس الغاية. وكمبدأ عام، فإننا نقوم دوماً بإكتتاب المخاطر عندما تكون الجدوى الإقتصادية لذلك في صالح الشركة.

وفي نوفمبر، إفتتحت أريج مكتباً تمثيلاً لها في طرابلس بليبيا، وكان الهدف من وراءه استقطاب حصة أكبر من الأفساط المرتبطة بالبنية التحتية وغيرها من برامج التنمية بليبيا. وسيعمل هذا المكتب أيضاً على تقديم خدمة للأسواق المجاورة في المنطقة المغاربية. وفي الوقت نفسه يحرز مكتبنا في موريشيوس تقدماً جيداً وساعد على توسيع قاعدة الأفساط من منطقة شبه الصحراء، والتي فاقت الآن الدخل للمجموعة من دول شمال أفريقيا.

أما في الشرق الأقصى، فقد استمر نشاط فرع سنغافورة في التركيز على أسواق نامية مثل الصين وكوريا. فبعد الخسائر الكبيرة من جراء العواصف الثلجية خلال فصل الشتاء ٢٠٠٧/٢٠٠٨، فقد ركز السوق الصيني بشكل متزايد على نتائج الإكتتاب، والتي بدورها حققت أرباحاً لإعادة التأمين. وعلى الرغم من توفر القدرة الإكتتابية في الصين بشكل هائل، وإزدياد الطلب من شركات التأمين المحلية بسبب النمو والتطور الذي تشهده البلاد، مما يجعل ذلك سوقاً هاماً للمجموعة في المستقبل.

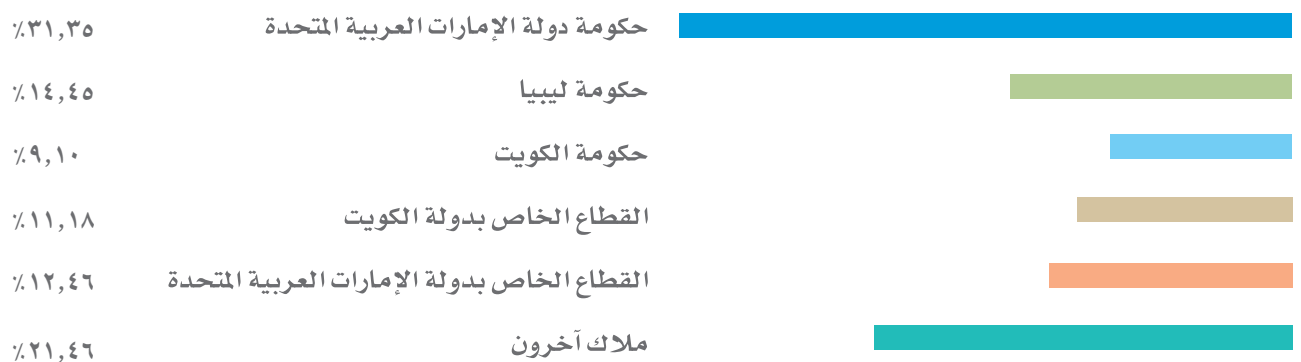
٧. نظرة أسواق إعادة التأمين إيون بنفيلد، يناير ٢٠١١

أضواء على البيانات المالية

الأرقام الرئيسية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	(بملايين الدولارات الأمريكية)
١٦٦,٣	٢٥٠,٠	٢٨٠,٧	٢٧٩,٤	٢٣٩,٥	إجمالي الأقساط
١٥٠,٣	٢٣٥,٢	٢٦٩,٢	٢٧٠,٧	٢١١,٩	صافي الأقساط المكتتبة
٣٠,٤	٢٣,٧	(٢٨,٦)	٢١,٩	٢٠,٨	صافي الربح (الخسارة)
٦٧٤,٣	٧١١,٧	٦٧٨,٥	٦٦٣,٧	٦٤٦,٩	أصول الاستثمار
٩٣٠,٢	١,٠٤٩,٨	١,٠٨٢,٩	١,١٣٢,٣	١,١٠٠,٣	مجموع الأصول
٣٦١,٢	٤٥٩,١	٥٢٤,٧	٥٨٩,٨	٥٦٩,٤	صافي المخصصات الفنية
٢٩٣,٤	٢٩٨,٤	٢٣٩,٦	٢٦٧,٣	٢٦٠,١	حقوق المساهمين

نسبة المساهمين



كما في ديسمبر ٢٠١٠

تقرير مجلس الإدارة

٣٠ عام من عمر أريج

شكر وتقدير

يتقدم أعضاء مجلس الإدارة بالشكر والإمتنان إلى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة، ملك مملكة البحرين المفدى، وإلى صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة، رئيس الوزراء الموقر، وإلى صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة، ولي العهد الأمين القائد العام لقوة دفاع البحرين على الإدارة الرشيدة والتشجيع الدائم لقطاع التأمين في مملكة البحرين.

وينتهد أعضاء مجلس الإدارة هذه الفرصة للتعبير عن صادق إمتنانهم وخالص تقديرهم لشركاء الأعمال، والعملاء، والمساهمين والمراقبين على دعمهم القوي والتعاون الذي لمسته الشركة منهم خلال عام ٢٠١٠ ويتطلع المجلس إلى تعزيز هذه الأواصر في السنوات القادمة.

وختاماً يرغب الأعضاء في التعبير عن تقديرهم الخاص وإمتنانهم لفريق الإدارة العامة بالشركة وإلى جميع الموظفين على مجهوداتهم القيمة وتفانيهم في العمل وولاءهم للشركة على مدى الثلاثة عقود الماضية، والمساهمين لثقتهم ودعمهم، وللإدارة والموظفين عن سنوات الالتزام التي لم تعرف الكلل وللمهنية التي يلمسها العملاء من خلال التعامل مع أريج.

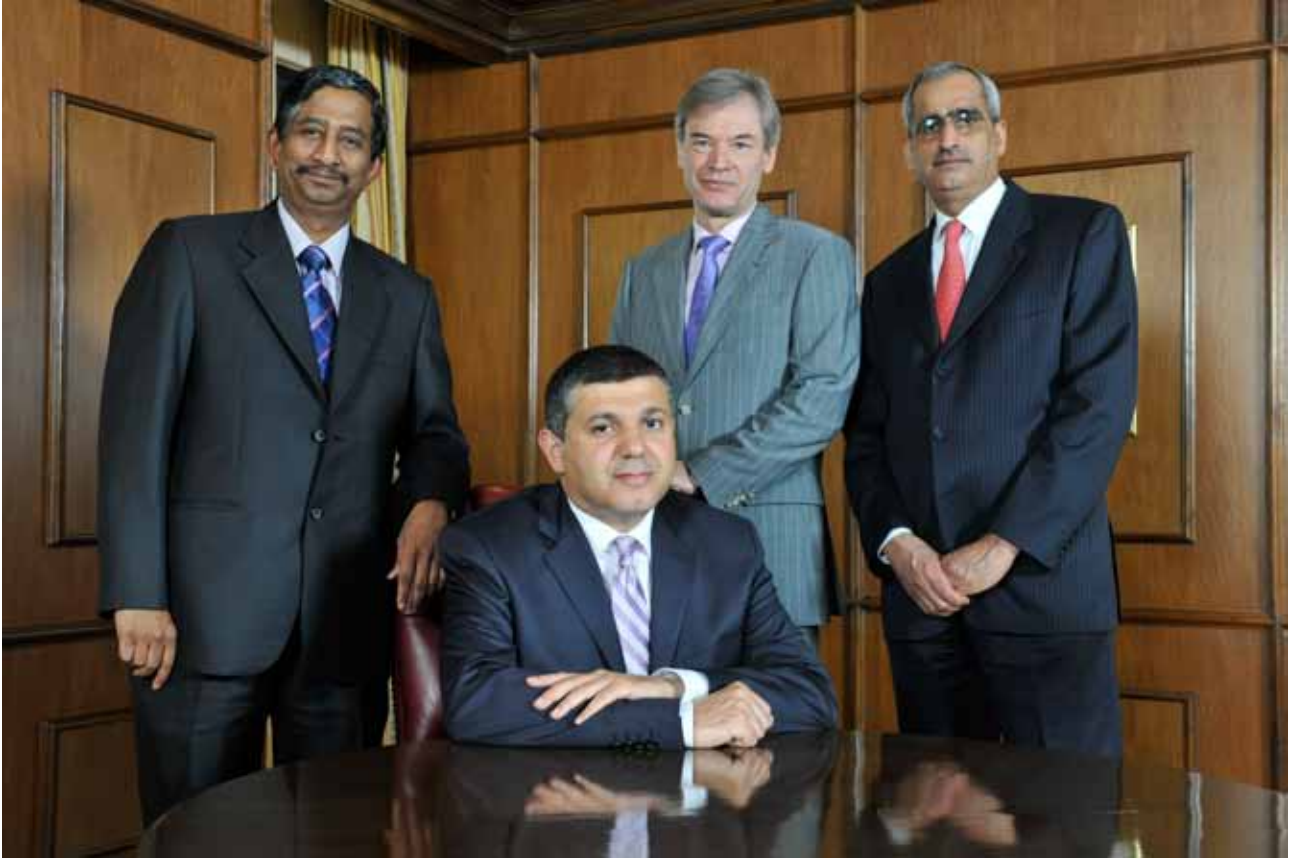
عن مجلس الإدارة



خالد علي البستاني
رئيس مجلس الإدارة
١٣ فبراير ٢٠١١

لقد مرَّ ٣٠ عام تقريباً، وتحديداً منذ الأول من يوليو ١٩٨١، على بدء عمليات الإكتتاب من مملكة البحرين وبدعم متواصل من المساهمين الرئيسيين، من حكومات الكويت وليبيا والإمارات العربية المتحدة. وبعد ٣٠ عام لم تتم المجموعة فقط بل شهد العالم بأسره من حولنا تحولات هائلة. فقد أصبحت دول مساهميننا قوى مؤثرة في عراك التصارع على الموارد الطبيعية، ونتيجة لذلك، تُبدل إستثمارات كبرى لصالح مستقبل منطقتنا العربية. وفي غضون ذلك، فقد حصدت أريج عواصف الأسواق الصعبة، والصراعات المسلحة في الأراضي المجاورة، ومأساة الحادي عشر من سبتمبر مع كل عواقبها ومؤخراً تداعيات الأزمة المالية في ٢٠٠٨. فبينما اختفت بعض الاسماء البراقة في صناعة التأمين العالمية، ونجت غيرها من خلال التدخل الحكومي الهائل، فإنه يفخر مجلس الإدارة بالقول أن أريج لا تزال صامدة. ولم تعتمد المجموعة على أي امتيازات إسناد خاصة بها، كما أنها لم تلجأ إلى ضخ متكرر لرأس مال. فأريج ثابتة بذاتها، تنافس بنجاح نظرائها، وتسعى دوماً لتحقيق ارباح لمساهميها على قدر المستطاع وتدفع أعلى بكثير مما يمكن تحقيقه مقارنة بمعدل عائد مضمون.

وبعيداً عن التهاون، فإننا ندرك أنه يتعين علينا خوض معارك جديدة كل عام - وكلاً في حينه. وتشكل اليوم الرسمة العالية التي لم يسبق لها مثيل مع القدرات الفائضة في صناعة التأمين والمقترنة بتشريعات أكثر صرامة وتقنيات جديدة للمخاطر تحدياً كبيراً لشركات إعادة التأمين الإقليمية. وفي السنوات المقبلة، ستصبح المجموعة في حاجة للقيام بالمزيد لإعادة تطوير نفسها لضمان النجاح للسنوات الثلاثين القادمة. وكما في السابق، فقد قامت أريج بذلك من قبل بدون شك - وسوف تقوم به مجدداً.



١- السيد ياسر البحارنة

الرئيس التنفيذي

٢- السيد أندرياس ويدليتش

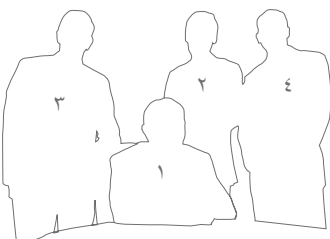
المدير العام - إعادة التأمين

٣- السيد نجراجن كانان

نائب المدير العام - الشؤون المالية والإدارية

٤- السيد صلاح المعراج

مساعد المدير العام - إعادة التأمين



مراجعة الأعمال التشغيلية والمالية

مراجعة الأعمال التشغيلية والمالية



”تؤمن الشركة بشدة بأن مقدرة معيد التأمين من تحقيق أرباح عبر دورات السوق تكون متجلية بقابليته للإنكماش إزاء المواقف عندما تصبح الأسواق غير مجدية.“

السيد ياسر البحارنة
الرئيس التنفيذي

مراجعة الأعمال التشغيلية والمالية

إعادة التأمين

قد أضافت أية قيمة مؤخراً لميزانيتها العمومية أم لا. ولدى أريج نظرة طويلة الأجل لحماية مصالح شركائها. فعندما يتم تحديد الإتفاقية أو فرع العمل الذي يدر خسارة في محفظة الأعمال، فإنها تسعى جاهدة للتخلص من هذا التأثير المحتمل إما من خلال إعادة التفاوض بشأن القواعد والشروط وإجراءات إدارة المخاطر مع عملائها، أو إنهاء عقد التأمين ما لم تتمكن من الوصول إلى اتفاق. وتؤمن الشركة بشدة بأن مقدرة معيد التأمين من تحقيق أرباح عبر دورات السوق تكون متجلة بقابليته للإنكماش إزاء المواقف عندما تصبح الأسواق غير مجدية.

استعراض الأعمال

تطوير المحافظ

أثبت العام ٢٠١٠ بأنه كان حاسماً. وإجمالاً، كانت التغيرات في الإيرادات لسببين: الأول، لم تحقق الشركات المسندة لنا أهدافها المخططة في فروع تأمين كثيرة وتفاقم هذا في مجموعه مع وضع مماثل في عام ٢٠٠٩؛ الثاني، أثرت أريج إنهاء بعض الإتفاقيات الكبيرة التي أدت إلى خسائر. وفي حين نمت أقساط التأمين بشكل عام في دول مجلس التعاون الخليجي، فقد تحققت معظم هذه الزيادة على خلفية فروع التأمين الصحي الإلزامي وتأمينات المركبات. وأصبحت آلية التسعير الفنية الصحيحة أمراً بالغ الأهمية لكلا الفرعين بسبب كبر أحجام الأقساط التي لا تسمح بأي هامش للخطأ. ففي تأمينات المركبات، لا تطفو النتيجة الحقيقية على السطح إلا بعد عدة سنوات، حيث أن مطالبات المؤمنين لهم تمر عبر نظم القضاء. وإسترشاداً بالنتائج التاريخية لهذا الفرع من التأمين، فقد توخينا الحذر. أما في فرع التأمين الصحي، فيعتمد فن الإكتتاب بالقدرة على التنبؤ بالاتجاه الصحي المستقبلي وظروف السوق لأنه ما تم إستشراق الاتجاه العام، فإن إستدراك الخطوات التصحيحية قد بات متأخراً. وأظهرت التحاليل الدقيقة أن نتائج عدد من إتفاقيات الشركة في التأمين الصحي قد تردت. ونظراً لأن السوق لا يسمح بأي تحسن في الشروط والأحكام، فلذلك إرتأت الشركة تجنب أقساط في التأمين الصحي تقارب ٢٢,٥ مليون دولار.

وبعيداً عن فروع تأمينات المركبات والتأمين الصحي، فقد سجلت معظم أسواق الشركة الرئيسية دخلاً ثابتاً أو منخفضاً نوعاً ما في الأقساط. وكان هناك تخصيص أقل في الأقساط المنبثقة عن مراحل التقارير السابقة حيث ظلت خطط أعمال شركائنا عند مستويات أقل. وعلى جانب آخر، فقد نجحت الشركة في إكتتاب المزيد من الأقساط من سوق لندن. كما شهدت إطلاق شراكة مع مجموعة هاردي. وبالإضافة إلى ذلك، فقد شرعت المجموعة في توسيع تواجدها في بعض بلدان رابطة الدول المستقلة، لاسيما روسيا، حيث عازمت على توسيع رقعة تواجدها تدريجياً. وإجمالاً، فقد سجلت المجموعة في ميزانيتها تخفيض بـ ١٤,٣٪ من إجمالي الأقساط

كان لتقهقر الطلب على سوق العقارات التجارية والخاصة والتوقف المرحلي لأعمال الإنشاء في القطاع الخاص تأثيراً مصاحباً في عام ٢٠١٠ على التأمينات الهندسية والشحن البحري، وتأمينات الحياة للرهن العقاري (الائتمان). وكان للإنخفاض الحالي في عدد المغتربين تأثيره والذي تُرجِم في قوة شرائية أصغر للسيارات إضافة للتقلص العام في الرواتب، الذي أثر بدوره على طلب تأمينات المركبات وتأمينات الحياة للمجموعات. ومع ذلك، فيجدر الذكر أن المنطقة ما تزال تستفيد من مواردها الطبيعية، والتي من المتوقع زيادة الطلب العالمي عليها. وتقابل السيولة الفائضة بتركيبة سكانية شابة ومتنامية. وتصمم الحكومات على الإرتقاء ببلدانها إلى القرن الحادي والعشرين بإعتباره عصر ما بعد النفط. وعندما يتم إسترداد الثقة، فإننا لا نجد ما يمنع العودة إلى ديناميكيات النمو القوية. ومن المتوقع ردة أقوى لمعنويات الأسواق في غضون الثلاث سنوات القادمة.

ومع ذلك، فليس من المرجح أن ينخفض مستوى المنافسة بين الشركات المسندة لأعمال التأمين في الوقت الحالي. فلا تزال معظم الأسواق في آسيا - باستثناء الصين واليابان وكوريا - مجزأة. وتستمر شركات إعادة التأمين في دعم مستويات التسعير الحالية والمتدنية بحثاً عن التنوع بعيداً عن أسواقها التقليدية. وعلى نحو متزايد، تجذب مراكز إعادة التأمين الإقليمية أعمال التأمينات الإختيارية الكبيرة خلافاً عن المراكز التقليدية في لندن وقارة أوروبا. فهذا الموضع سائد مثلاً في دبي حيث تتمركز مخاطر الإعمار والنفط والغاز. وعلى الجانب الآخر، هناك سناغفورة التي شهدت زيادة حادة بنسبة ٣٣٪ في إعادة التأمين الصادر خلال عام ٢٠١٠ وهي المقر الرئيسي لهذه شركة إعادة تأمين تكتتب أعمال من الصين حتى نيوزيلندا ومن اليابان حتى الشرق الأوسط. وفي معظم الحالات، سجلت الشركات الإقليمية تسعيرات أقل من تلك التي من أسواق لندن وغالباً ما يجد المؤمن له غايته في الحصول على تسعيرات نسبية بدلاً من تغطيات فائض الخسارة. ولا تخفى حقيقة أن شركات إعادة التأمين تنهج الطريق السهل عندما تقبل المخاطر «في المنطقة».

لم يتم النمو في الأعمال في ٢٠١٠ من دون التعرض للمخاطر المصاحبة كتدني شروط وأحكام الأسواق الأصلية التي استمرت في الانخفاض بشكل عام في حين ارتفعت المطالبات لتتجاوز مستوى العام السابق. وكان لإتخاذ القرار الصائب بين قبول ورفض أعمال التأمين بمثابة المفتاح لتحقيق الأرباح من عدمه. ففي كثير من الحالات، لا تظهر نتائج الأخطار بشكل فوري حيث أن المطالبات عادة ما تأخذ وقت لتصبح معروفة ويتم إحسابها. ومع ذلك، وفي ظل مناخ هش من تآكل في هوامش الربحية وتقلص عوائد الاستثمار وارتفاع في عدد الخسائر الجسيمة، تمثل البيانات الفصلية أو السنوية التي ستقدم للمساهمين فقط أنصاف الحلول حول ما إن كانت شركات التأمين

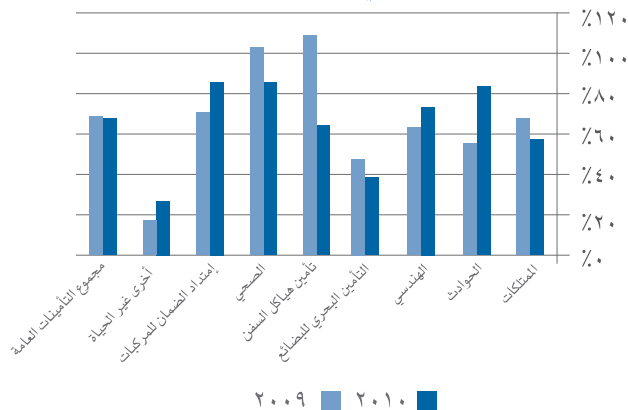
مراجعة الأعمال التشغيلية والمالية

الأول، فقد ارتفعت نسبة التشغيل للمصاريف الثابتة لأريج كنتيجة مباشرة للإنخفاض في صافي الأقساط المكتتبة. والثاني، حيث يجدر التنويه إلى أن التأمينات الصحية تكتتب عامة صافية من العمولات. أي بعبارة أخرى، فإن تدني صافي الأقساط المكتتبة في التأمين الصحي من شأنه أن يرفع متوسط النسبة المئوية لكلفة الإستحواذ لأريج. وهذان العاملان مجتمعان قد دفعا النسبة المئوية لمحفظه أعمال التأمينات العامة دون الحياة إلى ١٠٤,١٪ (٢٠٠٩: ٩٨,٧٪) وبدءاً من ٢٠١١، فقد وقعت الشركة إتفاقيات جديدة من شأنها أن تعوض عن تلك الأقساط التي تم التخل عنها في ٢٠١٠. ولذلك فإننا نرى أن الزيادة في النسبة المئوية المجمعة هو أمرٌ مؤقتٌ.

كما شهدت أريج في ٢٠١٠ مطالبة هندسية كبيرة في مصنع للألومنيوم تحت الإنشاء بقطر وكذلك تذبذب في أداء محفظة فرع الحوادث في كوريا بينما مازالت محفظة الإتفاقيات النسبية الكبيرة الحجم تحقق أرباحاً. كما شاركت الربحية في ذلك كلاً من فروع التأمين الإختياري للممتلكات، والتأمين الصحي والحوادث، في حين سجل فرع التأمينات الهندسية ربحية دون المتوسط نتيجة للخسارة أعلاه. أما التأمينات البحرية فما زلنا نحتفظ بإحتياطي كبير لحادث منفرد قيد المنازعة.

أما في فرع تأمينات الحياة، فقد إستمرت المنافسة الشديدة مع تهاوي في الأسعار مصحوبةً بشروط وأحكام قبول أكثر تحراً والتي لم نشهدها من قبل. ولقد إحتفظنا بمنهج حذر في ظل هذه الظروف ورفضنا التهاون في المعايير المتبعة. وينعكس هذا الموقف بجني المكاسب في المحافظ ذات المدى المتوسط على الرغم من عدم إمكانية الإحتفاظ بنمو في دخل الأقساط من هذا الفرع. وعوضاً عن ذلك، فقد نظرت أريج للتوسع في تأمينات الحياة والصحي من خلال طرح منتجات جديدة ومن أسواق جديدة بهدف زيادة الأعمال من مواردنا الأساسية عندما تعود تلك إلى الأداء الأكثر إيجابية.

مقارنة نسبة الخسارة في أعمال التأمينات العامة

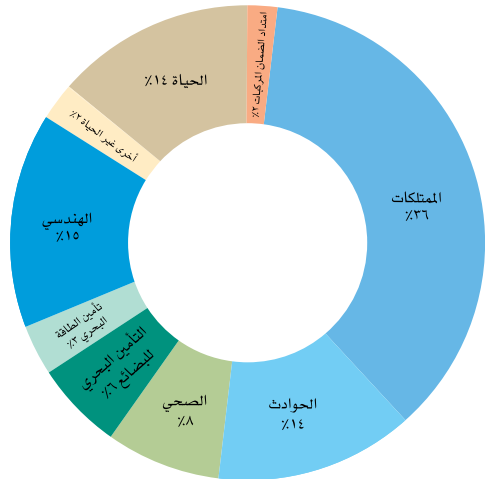


٢. حسب آخر مراجعة لهيئة إيه أم بست للتصنيف مؤرخة في ٢٣ ديسمبر ٢٠١٠: القوة الإئتمانية لأريج تم تصنيفها بـ bbb+ (جيد) والتصنيف الإئتماني bbb+

٣. نموذج أريج الرأسمالي يتم إدارته من قبل الأكتواري المستقل إي. أم. بي.، المملكة المتحدة تماشياً مع معايير الأسواق البريطانية

المكتبة للسنة المالية ٢٠١٠. فحين حُيرت بين نوعية الأعمال أو حجمها، ففضلت النوعية.

إجمالي أقساط التأمين المكتتبة حسب فروع التأمين



يسمح موقع أريج وهيكلها إضافة إلى قوة رأسمالها بأن تستغل الفرص السانحة في الأسواق بإنتقاء الأعمال. فبينما تسعى المجموعة للحفاظ على الاستقرار في أعمالها المربحة، لا سيما عملاء الإتفاقيات ذوي المدى الطويل، فإنها تتمتع بمرونة في إتخاذ القرارات الملائمة بشأن مجالات النمو تبعاً لجداولها الاقتصادية ولوائمة المخاطر والمستقبل المترقب. وفي محور أعمالنا، فإننا نقوم بذلك تحت راية أريج. وفي نوفمبر ٢٠١٠، افتتحت الشركة مكتب تمثيلي جديد لها في ليبيا، حيث يتمتع إسم أريج بثقله المعهود. وبالنظر إلى الأبعد، تفضل أريج العمل مع شركات ذات كيانات تمتلك حصص مؤثرة في الأسواق، ولديها معرفة جيدة بالمنتجات، وتتمتع بسجل ربحية معهود وتقدم مكاسب كفاءة. وفي ٢٠١٠، قمنا بتوسيع نطاق شراكاتنا مع مجموعة هاردي للاكتتاب، ببرمودا، لإكتتاب حصة نسبية من محفظة ممتلكات الكوارث بالولايات المتحدة وعلى المستوى الدولي (من غير الولايات المتحدة). وبالرغم من أن مطالبات الكوارث العالمية مثلت تحدياً في السنة الأولى من العمليات مع هاردي، فقد ظلت نتائج أريج مربحة بسبب التنوع والتوسع الكبير لتلك المحفظة.

الأداء

بلغت نسبة الخسارة في ٢٠١٠ لمحفظه دون الحياة لأريج ٦٧,٨٪ والتي تماثل إلى حد ما تجربة العام السابق (٢٠٠٩: ٦٧,٩٪) عاكسة بذلك التوجه السائد بتهاوي أسعار وشروط عقود التأمين في الأسواق العالمية. وتطلب المحافظة على الربحية التخلي عن إتفاقيتين كبيرتين في التأمين الصحي، إضافة إلى آخرين حيث لم تؤد النتائج المرجوة. ومع ذلك، كان لتجنيب أكثر من ٢٢,٥ مليون دولار أمريكي من الأقساط أثراً ذي شقين:

مراجعة الأعمال التشغيلية والمالية

موقف رأس المال

وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، فقد حافظت أريج على رأس مال والذي تم تصنيفه مرة أخرى بالقوي^٤. فقد مثلت خطة أعمال ٢٠١٠ مقارنة برأس مال المجموعة فائض في الرأسمال بلغ ٢٥٥٪ فوق ما يعرف برأس المال الاقتصادي المطلوب لتشغيل محفظة الشركة عند مستوى الثقة ١:٢٠٠^٥. وتدرس المجموعة تخصيص الفائض الكبير كاحتياطي استراتيجي للنمو في المستقبل وللإستثمار.

النظرة المستقبلية

وفي أواخر ٢٠١٠، قامت الشركة بتأسيس شركة أريج كابيتال المحدودة كعضو في نقابة لويديز لتتمكن من المشاركة في مجمعة الأعمال من سوق لندن. وبدءاً من ٢٠١١، وقعت الشركة عقد إستئجار لمدة عامين مع مجموعة هاردي للمشاركة في إدارة مجمعة لويديز رقم ٣٨٢، وذلك بإكتتاب حصة ٧,٥٪ من المجمعة. ويزود هذا الترتيب مجموعة هاردي برأسمال إضافي في حين يمنح أريج فرص للوصول إلى سوق لندن لإقتناء أعمال التأمين بما يعزز العلاقات الاستراتيجية بين المجموعتين. ومن المتوقع ان يوفر هذا الإتفاق ما يوازي ٣٤ مليون دولار أمريكي من الأقساط السنوية في محفظتنا من أعمال ذات تسعيرات فنية وتوزيع جغرافي مكتتب عالمياً. كما أنه يخلق توازناً جيداً مرحب به مقارنة مع الأسواق التنافسية لأريج في الشرق الأوسط والشرق الأقصى.

إن علاقة أريج المميزة مع مجموعة هاردي هي جزء من جهودنا الرامية لتوسيع النشاط في الأسواق الجديدة التي توفر شروط وأحكام أفضل مما هو متوفر لنا من الأسواق الأساسية التقليدية. وطالما أنه من غير المجدي إقتصادياً أو أنه محفوف بالمخاطر لإستخدام موارد الشركة الذاتية في أسواق جديدة، ولذلك تسعى الشركة للدخول في شراكات مع جهات مؤهلة مكملية لأريج، بإستراتيجية إستحواد للإستفادة من بعض من فائض رأس المال في مقابل جني فرص للنمو المربح. وعلى الصعيد العالمي، فقد أدى الإنخفاض في عوائد الأسهم وتقييم الشركات في صناعة التأمين إلى طرح فكرة التقييد هذه لبعض الخيارات الهامة في المستقبل القريب.

وقد تُرجم غياب الحراك في الأسواق في عام ٢٠١٠ إلى تآكل تدريجي في التسعير لوثائق التأمين المباعة من قبل عملاء الشركة. وتنتظر أريج إلى هذا الحراك على أنه توازن دقيق وربما نقطة منخفضة من الدورة الحالية حيث أن النظام الرقابي الجديد للملاءة رقم ٢، والقواعد الجديدة للنظم الدولية للتقارير المالية، والتغيرات في نموذج الكوارث والتأثير المحتمل للمطالبات الكبيرة أو للأحداث المالية قد يحوّل التوازن لصالح الشركة. وعلى الجانب

الآخر، ترى الشركة أن صناعة التأمين تتجه نحو رسملة فائضة قد تتمكن من تحمل بعض مشقة الأرباح ولكن في نهاية المطاف قد تفضل إستخدام مواردها الفنية لشراء المنافسين بدلاً من اللجوء إلى سياسة التسعير التنافسية. وللأسف قد يكون تأثير ذلك أقل وضوحاً في الشرق الأوسط، حيث ما تزال هياكل الملكية التقليدية عائقاً لتطوير هذه الصناعة.

وعلى نطاق عالمي فقد شهدت الشركة تحولاً هاماً بعيداً عن الدول الصناعية التقليدية إلى أسواق نامية، ولا سيما دول البرازيل وروسيا والهند والصين والتي تتمتع حالياً بأعلى معدلات نمو حالية ومستقبلية. وفي حين يستمر الشرق الأوسط في لعب دوره، يظل نمو الأقساط هنالك متمركزاً في صناعة النفط والغاز وتطوير البنية التحتية. وخصوصاً مع الشركة الفنية المشتركة «هيم»، والتي تدعمها لويديز بأعلى تصنيف ضمان^٦ ويقع مقرها الرئيسي بالبحرين، فإننا على أهبة الإستعداد لإقتناص الفرص في المستقبل. أما فيما يتعلق بالنمو الكبير من دول البرازيل وروسيا والهند والصين، فإن الشركة تسعى لإعتماد موقف أكثر جاهزية. فإن المشاركة في مجمعة هاردي للأعمال ما هو إلا البداية، وستواصل الشركة البحث عن فرص إضافية. وفي هذا المضمون نتوقع من العام الحالي ٢٠١١، التحدي والإستشارة في نفس الوقت.

الإستثمارات

شهد النمو الاقتصادي العالمي تحولاً حاداً من -٠,٩٪ في ٢٠٠٩ إلى ما يقارب من +٤,٥٪ في ٢٠١٠. وقاد إقتصاد الدول النامية عملية النمو، بما يفوق نمو الإقتصاد التقليدي. فقد وقع النمو في ظل مناخ تضخمي منخفض، وارتفع معدل التضخم العالمي إلى متوسط ٣٪ في ٢٠١٠، وذلك في الأساس بسبب إرتفاع أسعار الوقود والمنتجات الزراعية والسلع. ويبدو تلاشي مخاوف التضخم السابقة أو الركود المزدوج.

أثبت العام ٢٠١٠ أنه كان عاماً جيداً للمستثمرين، حيث سجلت جميع فئات الأصول الرئيسية أداءاً جيداً، على الرغم من التقلبات والعسرات العرضية. وتبعاً لبعض التفاضل للمستثمرين خلال العام، فقد تفاقمت أزمة الديون الأوروبية بزعامة اليونان، مع إرتفاع في عائدات السندات جنباً إلى جنب مع المخاوف من أن الإقتصاد العالمي كاد يفقد قوته، فكانت ضربة قوية لثقة المستثمرين. مما نتج عنه تصحيح حاد لأسواق الأسهم في إبريل إستمر حتى نهاية يونيو. ولكن التسارع العام إلى الأمان دفع العوائد على سندات الخزانة الأمريكية إلى أدنى مستوياتها التاريخية في أكتوبر. وبالتالي، فقد إكتسبت عوائد السندات إرتفاعاً حاداً لأكثر من ١٠٠ نقطة أساس في الربع الأخير، وبشكل رئيسي بسبب تحسن المبادئ الإقتصادية والحوافز الإضافية التي قدمتها الإدارة الأمريكية. وظلت فوائد أسواق المال منخفضة

٤. التصنيف الائتماني المالي القوي لهيم والمطابق للويديز: "A" + (فيتش) و + من هيئة ستاندرد أند بورز

مراجعة الأعمال التشغيلية والمالية

أمريكي) مع انخفاض مجموع المساهمات الصحية إلى ١٥٪ من ٤٥٪ في ٢٠٠٩. أما تأمينات الممتلكات وهي أكبر فرع في الأعمال فقد ساهمت في ٣٠٪ (٢٠٠٩: ١٨٪). أما الفروع الهامة الأخرى فكانت التأمينات الهندسية عند ٢١٪ (٢٠٠٩: ١٣٪) والتأمين البحري عند ١٣٪ (٢٠٠٩: ٩٪) من مجموع المساهمات.

وقد أثر التقلب في الأسواق المالية وببطء وتيرة الانتعاش الاقتصادي الإقليمي على أرباح الاستثمار بالشركة. فبلغ دخل الاستثمار في تكافل ري ليميتد ٥,١ مليون دولار أمريكي عن السنة (٢٠٠٩: ٧,٢ مليون دولار أمريكي) أي متوسط عائد مكتسب بلغ ٤,٢٪ (١,٦٪ في ٢٠٠٩). واستمرت مخصصات أصول الاستثمار في الحذر بسبب شروط وأحكام الأسواق المتقلبة. وبقيت السيولة عند مستوى ثابت عند حوالي ٦٦٪ من الأصول المستثمرة المحتفظ بها بشكل نقدي وودائع إسلامية قصيرة الأجل.

ضمانات الخليج

سجلت ضمانات الخليج في ٢٠١٠ خسارة صافية بلغت ٣,٠ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: أرباح صافية ٤,٠ مليون دولار أمريكي) في ظل سنة أخرى متعثرة. فنتيجة للانخفاض في الإنفاق على شراء المركبات والذي أثر بدوره على الضمانات للسيارات التجارية فقد تدنت الإيرادات لتصل إلى ٩,٠ مليون دولار (٢٠٠٩: ١٤,١ مليون دولار أمريكي). كما إنخفضت إيرادات ما دون الضمانات إلى ٥,٢ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٣,١ مليون دولار أمريكي) بسبب انخفاض حجم المبيعات على قروض المركبات.

أريما لأنظمة التأمين (أريما)

تقدم شركة أريما، مزود المجموعة بتقنية المعلومات، سلسلة من الحلول التقنية لشركات التأمين وإعادة التأمين (بما في ذلك شركات التكافل)، وتشمل هذه البرامج فروع التأمينات العامة، والحياة والصحي وكذلك التأمين المصري (بنك أشورنس). وواصلت أريما في توسيع قاعدة عملائها في كل من إعادة التأمين والتأمينات العامة.

نوعاً ما على مدار السنة، حيث قدمت البنوك عمليات إقراض بشكل ضيق واحتفظت بنقدية عالية، في حين أن معظم البنوك المركزية لم تغير من سياساتها. وعوضت الأسهم من خسائر الربع الثالث وأغلقت العام على مكاسب متواضعة. أما السلع، فقد شهدت مكاسب حادة خلال العام، ويرجع ذلك في الأساس إلى عوامل العرض ونظراً لتزايد الطلب من الصين والطلب المضاربي. وهكذا، تفوقت السلع على الأسهم والسندات في ٢٠١٠. وتذبذب الدولار طوال السنة ولكنه أغلق العام في النهاية بشكل إيجابي في مواجهة العملات ذات الصلة.

ووسط تقلبات الأسواق فقد استمرت إستراتيجيتنا الإستثمارية في الحذر مع الإحتفاظ بالجزء الأكبر من الأصول في شكل نقدي وأصول قصيرة الأجل والسندات. وتم إستغلال فرص الأسواق، وخاصة في مجال الأسهم، من خلال تخصيص الأصول التكتيكية. وبنهاية العام، بلغت إستثمارات المجموعة ٦٤٦,٩ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٦٦٣,٧ مليون دولار أمريكي)، مع ٤٣٪ مخصص للنقدية وأدوات قصيرة الأجل. وبلغت الإيرادات عن العام ٣٤ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٣٣,٧ مليون دولار أمريكي).

وبالمضي قدماً، يبدو الانتعاش العالمي مستمراً، ولكن تظل المخاطر. وقد يواجه النمو التدريجي التحديات إن ارتفعت الفوائد بالترادف مع التضخم، وبالتساوي قد ترتفع السندات والأسهم حيث أنهما تتصارعان لتحقيق عوائد مجزية.

وستركز إستراتيجية ٢٠١١ لأريج في الإستثمار في المحافظة على محفظة متنوعة ومتوازنة، في حدود إطار سياسة الإستثمار بالشركة لإقتناص فرص الأسواق مقابل التزامها تجاه حملة الوثائق.

الشركات التابعة

تكافل ري ليميتد

سجلت شركة تكافل ري ليميتد، شركة إعادة التكافل الإسلامي التابعة للمجموعة والتي يقع مقرها الرئيسي في مركز دبي المالي العالمي، أرباحاً صافية بلغت ١,٦ مليون دولار أمريكي عن العام.

واستمر التباطؤ في الانتعاش الإقتصادي في منافسة الأسعار والشروط اللينة التي أثرت على فرص النمو في مجال إعادة التأمين التكافلي. ولتجنب المساس بالربحية في المحفظة، قررت تكافل ري ليميتد التنازل عن حجم الأرباح بإنهاء بعض الإتفاقيات الكبيرة ذات الأداء الضعيف. وبالتالي، فقد إنخفضت مساهمات إجمالي الاكتتاب بنسبة ٢٥,٧٪ سنوياً لتصل إلى ٣٦,٢ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٤٨,٧ مليون دولار

إستعراض سوق التأمين العربي

من أجل خدمة صناعة التأمين في العالم العربي،
تسر أريج تقديم البيانات العامة التي قامت بجمعها
من أسواق التأمين العربية

استعراض سوق التأمين العربي

إجمالي الأقساط حسب فروع التأمين والأسواق (٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٩ بملايين الدولارات الأمريكية)

الدولة	السنة	أسعار العملات	مجموع دخل الأقساط	السيارات	الممتلكات والحوادث	البحري والطيران	تأمينات غير الحياة		تأمينات الحياة	
							مجموع تأمينات غير الحياة	نسبة إجمالي دخل الأقساط	المجموع	نسبة إجمالي دخل الأقساط
الجزائر	٢٠٠٥	٧٢,٦٣٥٠	٥٧١,٠	٢٢١,٠	٢٦٣,٥	٥٧,٥	٥٤٢,٠	%٩٤,٩	٢٩,٠	%٥,١
	٢٠٠٦	٧٠,٩٤٠٠	٦٥٥,١	٢٩٦,٩	٢٥٦,٠	٦٠,٩	٦١٣,٨	%٩٣,٧	٤١,٣	%٦,٣
	٢٠٠٧	٦٦,٣٩٦٧	٨٠٨,٩	٣٦٩,٤	٣٠٩,٧	٧٧,٧	٧٥٦,٨	%٩٣,٦	٥٢,٢	%٦,٤
	٢٠٠٨	٦٧,٧٥٠٠	١,٠٠١,٩	٤٣٧,٥	٤٠١,٧	٨٤,٧	٩٢٣,٩	%٩٢,٢	٧٨,٠	%٧,٨
	٢٠٠٩	٧٢,٠٧٨٠	١,٠٦١,٥	٤٨٦,٨	٤١١,٦	٨٦,٠	٩٨٤,٤	%٩٢,٧	٧٧,٠	%٧,٣
البحرين	٢٠٠٥	٠,٣٧٦٩	٢٤٨,٩	٩٨,٠	٩١,٨	١٥,٥	٢٠٥,٣	%٨٢,٥	٤٣,٦	%١٧,٥
	٢٠٠٦	٠,٣٧٦٩	٣١٣,٥	١٠٨,٠	١٢١,٧	١٨,٨	٢٤٨,٤	%٧٩,٢	٦٥,١	%٢٠,٨
	٢٠٠٧	٠,٣٧٦٩	٣٧١,٧	١٢٤,٧	١٢٨,٧	١٨,٣	٢٧١,٧	%٧٣,١	١٠٠,٠	%٢٦,٩
	٢٠٠٨	٠,٣٧٦٩	٤٩٥,٢	١٤٥,٠	١٩٣,٣	٢٠,٠	٣٥٨,٤	%٧٢,٤	١٣٦,٨	%٣٧,٦
	٢٠٠٩	٠,٣٧٦٩	٥٣٢,١	١٥١,٣	٢٠٧,٩	٢٠,٩	٣٨٠,١	%٧١,٤	١٥٢,١	%٣٨,٦
مصر ^(١)	٢٠٠٥	٥,٧٤٦٢	٧٤٠,٤	١٠٠,٣	١١٩,٣	٢٠٧,٦	٤٢٧,٢	%٥٧,٧	٣١٣,٢	%٤٢,٣
	٢٠٠٦	٥,٧١٥٠	٨٦١,٥	١١٢,٨	٢٠٠,١	١٧٥,٠	٤٨٧,٩	%٥٦,٦	٣٧٣,٥	%٤٣,٤
	٢٠٠٧	٥,٥١٧٥	١,٠٨٨,٣	١٤٠,٣	٢٥٦,١	١٧٦,٤	٥٧٣,٨	%٥٢,٦	٥١٥,٥	%٤٧,٤
	٢٠٠٨	٥,٥٣٢٥	١,٣٩٢,٦	٢٢٧,٧	٣٢١,٢	٢٠٦,٩	٧٥٥,٨	%٥٤,٣	٦٣٦,٨	%٤٥,٧
	٢٠٠٩	٥,٤٥٧٨	١,٥٥٩,٩	٢٨٢,٩	٣٥٢,٨	٢٢٢,٩	٨٥٨,٦	%٥٥,٠	٧٠١,٣	%٤٥,٠
الأردن	٢٠٠٥	٠,٧٠٩٠	٢٩٤,٦	١٤٢,٤	٩٠,٠	٢٩,٩	٢٦٢,٢	%٨٩,٠	٣٢,٣	%١١,٠
	٢٠٠٦	٠,٧٠٨٤	٣٤٧,٣	١٧٠,٧	١٠٩,٤	٣١,٧	٣١١,٩	%٨٩,٨	٣٥,٥	%١٠,٢
	٢٠٠٧	٠,٧٠٨٥	٣٩٠,١	١٨٣,٣	١٣٢,٢	٣٣,٤	٣٤٨,٩	%٨٩,٤	٤١,٢	%١٠,٦
	٢٠٠٨	٠,٧٠٨٢	٤٤٢,٥	١٩٦,١	١٥٤,٦	٤١,٣	٣٩٢,٠	%٨٨,٦	٥٠,٥	%١١,٤
	٢٠٠٩	٠,٧٠٨٨	٤٨٠,٨	٢١١,٣	١٨٥,٢	٣٥,١	٤٣١,٦	%٨٩,٨	٤٩,١	%١٠,٢
الكويت	٢٠٠٥	٠,٢٩١٩	٤٨٠,٨	١٥٩,٠	١٦٧,٣	٥٩,٤	٣٨٥,٧	%٨٠,٢	٩٥,١	%١٩,٨
	٢٠٠٦	٠,٢٨٩١	٥٧١,٦	١٦٢,٠	٢١٣,٩	٥٤,٢	٤٣٠,١	%٧٥,٢	١٤١,٦	%٢٤,٨
	٢٠٠٧	٠,٢٧٧٠	٥٤٩,٦	١٧٨,١	١٩٦,٧	٦٨,٨	٤٤٣,٦	%٨٠,٧	١٠٦,٠	%١٩,٣
	٢٠٠٨	٠,٢٧٠٣	٦٤١,٣	١٩٨,٧	٢٢٩,٤	٨٣,٠	٥١١,٠	%٧٩,٧	١٣٠,٣	%٢٠,٣
	٢٠٠٩	٠,٢٨٥١	٥٦٨,٩	١٨٤,١	١٨٧,٨	٦٧,٩	٤٣٩,٨	%٧٧,٣	١٢٩,١	%٢٢,٧
لبنان	٢٠٠٥	١,٥٠٧,٥٠٠٠	٧٦٤,٩	١٣٥,١	٤٢٠,٢	٢١,٨	٥٧٧,٠	%٧٥,٤	١٨٧,٩	%٢٤,٦
	٢٠٠٦	١,٥٠٧,٥٠٠٠	٧٩٩,٥	١٣٧,٧	٤٥٧,٧	٢٢,٠	٦١٧,٤	%٧٧,٢	١٨٢,١	%٢٢,٨
	٢٠٠٧	١,٥١٢,٠٠٠٠	٩٢٩,٤	١٥٥,٤	٤٧٦,٦	٢٥,٣	٦٥٧,٣	%٧٠,٧	٢٧٢,١	%٢٩,٣
	٢٠٠٨	١,٥٠٢,٥٠٠٠	١,١٢٤,٠	٢٢٢,٢	٥٨٤,٦	٢٢,٢	٨٣٩,٠	%٧٤,٦	٢٨٥,٠	%٢٥,٤
	٢٠٠٩	١,٥٠٢,٥٠٠٠	١,٢١٠,٥	٢٨٤,٤	٧٠٠,٦	٢٧,٧	١,٠١٢,٧	%٧٣,٣	٢٩٧,٨	%٢٢,٧
ليبيا ^(٢)	٢٠٠٥	١,٣٥٦٩	١٤١,٤	٢٩,٣	٧٨,٢	٣٠,١	١٣٧,٥	%٩٧,٣	٣,٩	%٢,٧
	٢٠٠٦	١,٢٧٠٥	١٤٨,٦	٤٠,٣	٧٦,٣	٢٦,٦	١٤٣,٢	%٩٦,٤	٥,٤	%٣,٦
	٢٠٠٧	١,٢٣٣٤	١٦٤,٧	٤٦,٥	٨١,٩	٣١,٦	١٦٠,٠	%٩٧,١	٤,٧	%٢,٩
	٢٠٠٨	١,٢٩٣٥	٢٣٥,٢	٥٣,٩	١٤٢,٤	٢٣,٩	٢٣٠,٢	%٩٧,٩	٥,٠	%٢,١
	٢٠٠٩	١,٢٠٣٤	٢٩١,٦	٦٩,٤	١٨٠,٨	٣٦,٥	٢٨٦,٣	%٩٨,٣	٤,٩	%١,٧
موريتانيا ^(٤)	٢٠٠٥	٢٧١,٣٠٠٠	٩,٧	٣,٥	٣,٨	٢,٣	٩,٦	%٩٩,٩	٠,٠	%٠,١
	٢٠٠٦	٢٧١,٣٠٠٠	١٠,٥	٣,٨	٤,٢	٢,٥	١٠,٥	%٩٩,٩	٠,٠	%٠,١
	٢٠٠٧	٢٥٩,٢٥٠٠	١٣,٢	٤,٤	٤,٨	٢,٩	١٢,١	%٩٢,٣	١,٠	%٠,٧
	٢٠٠٨	٢٥٢,١٢٥٠	١٥,٢	٥,١	٥,٦	٣,٤	١٤,١	%٩٢,٧	١,١	%٠,٣
	٢٠٠٩	٢٦٢,٠٠٠٠	١٦,٤	٥,٦	٦,١	٣,٧	١٥,٤	%٩٣,٩	١,٠	%٠,٦
المغرب	٢٠٠٥	٩,١٦٢٤	١,٤٣٢,٠	٥٠٨,١	٤٧٢,٧	٦٨,٤	١,٠٧٤,٣	%٧٥,٠	٣٥٧,٧	%٢٥,٠
	٢٠٠٦	٨,٤٢٧٨	١,٧٥١,٥	٥٧٩,٥	٥٧٦,٤	٦٩,٨	١,٣٥٩,٠	%٧١,٩	٤٩٢,٥	%٢٨,١
	٢٠٠٧	٧,٨٣٣٩	٢,٢٥٨,٢	٦٩٢,٩	٦٨٣,٢	٨٧,١	١,٥٠٧,٠	%٦٦,٧	٧٥١,٢	%٢٣,٣
	٢٠٠٨	٨,٨١٦٦	٢,٢٣١,٩	٧٢٣,٤	٦٧٥,٤	٨٩,٣	١,٤٨٨,١	%٦٦,٧	٧٤٣,٨	%٢٣,٣
	٢٠٠٩	٧,٦١٤٥	٢,٣٦٠,٥	٨٦٥,٩	٩٠٦,٩	٩٣,٠	١,٤٨٨,١	%٦٣,٠	٨٧٢,٥	%٢٧,٠
عمان	٢٠٠٥	٠,٣٨٥٠	٣١٥,٩	١٢٢,٢	١٢٥,٣	٢٥,٥	٢٧٣,٠	%٨٦,٤	٤٢,٩	%١٣,٦
	٢٠٠٦	٠,٣٨٥٠	٣٩١,٥	١٢٧,٦	١٥٦,٧	٢٩,٦	٣٢٢,٩	%٨٢,٧	٦٧,٧	%١٧,٣
	٢٠٠٧	٠,٣٨٥٠	٤٤٦,٥	١٦٧,٢	١٦٥,٠	٣٢,٠	٣٦٤,٢	%٨١,٦	٨٢,٣	%١٨,٤
	٢٠٠٨	٠,٣٨٥٠	٥٥١,١	٢٣٢,٨	١٧٠,٠	٤١,٤	٤٤٤,٣	%٨٠,٦	١٠٦,٨	%١٩,٤
	٢٠٠٩	٠,٣٨٥٠	٦١٧,٧	٢٦٢,٤	٢١١,٦	٣٨,٨	٥١٢,٨	%٨٣,٠	١٠٤,٩	%١٧,٠

(١) مصر: تنتهي السنة التالية في ٣٠ يونيو. (٢) السودان: أرقام أقساط التأمين لفرع الحياة أرقام تقديرية. تغيرت العملة بالسودان من الدينار السوداني إلى الجنيه السوداني الجديد والتي بُعِلَ بها من شهر يناير ٢٠٠٧ (٣) ليبيا: تأمين الممتلكات والحوادث تشمل تأمينات الطاقة.

(٤) موريتانيا: أرقام أقساط التأمين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٩ أرقام تقديرية. (٥) قطر: أرقام أقساط التأمين لسنة ٢٠٠٩ أرقام تقديرية. (٦) المملكة العربية السعودية: تأمين الممتلكات والحوادث تشمل تأمينات الطاقة.

إستعراض سوق التأمين العربي

إجمالي الأقساط حسب فروع التأمين والأسواق (٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٩ بملايين الدولارات الأمريكية) (تابع)

الدولة	السنة	أسعار العملات	مجموع دخل الأقساط	السيارات	الممتلكات والحوادث	البحري والطيران	تأمينات غير الحياة			تأمينات الحياة	
							نسبة إجمالي دخل الأقساط	مجموع تأمينات غير الحياة	نسبة إجمالي دخل الأقساط	المجموع	نسبة إجمالي دخل الأقساط
فلسطين	٢٠٠٥	٤,٥٧٣٠	٤٨,١	٤١,٥	٥,٤	٠,٢	٤٧,١	٪٩٧,٩	١,٠	٪٢,١	
	٢٠٠٦	٤,٢١٣١	٤٧,٢	٣٩,٦	٦,٢	٠,٢	٤٦,١	٪٩٧,٧	١,١	٪٢,٣	
	٢٠٠٧	٤,١٠٨١	٥٠,٠	٤٢,٥	٦,٣	٠,٢	٤٩,١	٪٩٨,١	٠,٩	٪١,٩	
	٢٠٠٨	٣,٧٧١٤	٦٢,٧	٥١,٣	١٠,١	٠,٣	٦١,٨	٪٩٨,٥	٠,٩	٪١,٥	
	٢٠٠٩	٣,٥٨٨٠	٧٢,٧	٦٠,٦	١١,١	٠,٣	٧١,٩	٪٩٨,٩	٠,٨	٪١,١	
قطر ^(٥)	٢٠٠٥	٣,٦٤٠٦	٤١٨,٤	٩٤,٧	٢٥٦,٥	٦٣,٠	٤١٤,١	٪٩٩,٠	٤,٣	٪١,٠	
	٢٠٠٦	٣,٦٤٠٨	١,٠٢١,٠	٢٣١,٤	٦٧٢,٩	١١٠,٩	١,٠١٥,٢	٪٩٩,٤	٥,٧	٪٠,٦	
	٢٠٠٧	٣,٦٤٠٢	٨٦١,١	١٩٨,٦	٥٥٠,٨	١٠٤,٠	٨٥٣,٤	٪٩٩,١	٧,٧	٪٠,٩	
	٢٠٠٨	٣,٦٤١٦	٨٥٥,٦	١٧٣,٩	٥٥٥,٦	١١٦,٥	٨٤٦,٠	٪٩٨,٩	٩,٦	٪١,١	
	٢٠٠٩	٣,٦٤٠٥	٧٨١,٦	١٥٨,٩	٥٠٧,٧	١٠٦,٤	٧٧٣,٠	٪٩٨,٩	٨,٦	٪١,١	
المملكة العربية السعودية ^(٦)	٢٠٠٥	٣,٧٥٠٤	١,٠٠٨,٧	٤٢٣,٢	٣٦٣,٧	١٧٠,٣	٩٥٧,٢	٪٩٤,٩	٥١,٥	٪٥,١	
	٢٠٠٦	٣,٧٥٠٥	١,٢٥٧,١	٥١٢,٠	٥٠٤,٦	١٨٢,٤	١,١٩٩,٠	٪٩٥,٤	٥٨,١	٪٤,٦	
	٢٠٠٧	٣,٧٤١٢	١,٤٧٤,٩	٦٥٢,٢	٤٨٠,٩	٢٥٤,٣	١,٣٨٧,٥	٪٩٤,١	٨٧,٤	٪٥,٩	
	٢٠٠٨	٣,٧٥١٥	١,٦٢٩,٨	٦٧٧,٦	٥٣٦,١	٢٥٧,٨	١,٤٧١,٤	٪٩٠,٣	١٥٨,٣	٪٩,٧	
	٢٠٠٩	٣,٧٥٠٢	١,٩٥١,٤	٨١٤,٦	٦٠٢,٤	٢٦٦,٩	١,٦٨٣,٩	٪٨٦,٣	٢٦٧,٥	٪١٣,٧	
السودان ^(٧)	٢٠٠٥	٢٣٠,٧٢٥٠	١٧١,٦	٨٨,٣	٣٨,٤	٣٤,١	١٦٠,٩	٪٩٣,٧	١٠,٨	٪٦,٣	
	٢٠٠٦	٢٠٢,٦٧٥٠	٢٤٣,٧	١٢٨,٠	٥٧,٦	٤٤,٨	٢٣٠,٤	٪٩٤,٥	١٣,٣	٪٥,٥	
	٢٠٠٧	٢,٠٣٥٤	٢٦١,٦	١٣٥,٠	٨٠,٨	٣٢,٠	٢٤٧,٨	٪٩٤,٧	١٣,٨	٪٥,٣	
	٢٠٠٨	٢,٢١٣٣	٢٧٨,١	١٣٢,٦	٨٩,٧	٤١,٥	٢٦٣,٨	٪٩٤,٩	١٤,٣	٪٥,١	
	٢٠٠٩	٢,٣١٩٨	٢٨٥,٩	١٢٩,٩	٩٤,٠	٤٧,١	٢٧١,١	٪٩٤,٨	١٤,٨	٪٥,٢	
سوريا	٢٠٠٥	٥٠,٠٠٠٠	١٤٩,٠	٨٠,١	٢٨,٦	٢٥,٤	١٣٤,٢	٪٩٠,١	١٤,٨	٪٩,٩	
	٢٠٠٦	٥٠,٠٠٠٠	١٤٧,٢	٩٣,٩	٣٠,٦	٢١,٩	١٤٦,٤	٪٩٩,٤	٠,٨	٪٠,٦	
	٢٠٠٧	٥٠,٠٠٠٠	١٨٤,٣	١١٥,١	٤٥,٠	٢٢,٨	١٨٢,٩	٪٩٩,٣	١,٤	٪٠,٧	
	٢٠٠٨	٥٠,٠٠٠٠	٢٤١,١	١٦٠,٣	٤٩,٧	٢٨,١	٢٣٨,١	٪٩٨,٧	٣,٠	٪١,٣	
	٢٠٠٩	٥٠,٠٠٠٠	٣١٨,٥	٢٢٣,٣	٥٤,٩	٣٤,٧	٣١٢,٩	٪٩٨,٢	٥,٦	٪١,٨	
تونس	٢٠٠٥	١,٣٥٢٩	٥٢٤,١	٢٣٥,٩	١٩٩,٢	٤١,٩	٤٧٧,٠	٪٩١,٠	٤٧,٢	٪٩,٠	
	٢٠٠٦	١,٢٩٦٨	٦٠٤,٠	٢٨٨,٠	٢١٠,١	٥١,٩	٥٥٠,٠	٪٩١,١	٥٤,٠	٪٨,٩	
	٢٠٠٧	١,٢٣٦٧	٧٠٥,٢	٣١٧,١	٢٥٦,٧	٥٤,٤	٦٢٨,٢	٪٨٩,١	٧٧,٠	٪١٠,٩	
	٢٠٠٨	١,٣٩٧٠	٦٩٦,٢	٣٠٦,٨	٣٦٠,٣	٥١,٠	٦١٨,٠	٪٨٨,٨	٧٨,٢	٪١١,٢	
	٢٠٠٩	١,٢٨٢٤	٨٠٠,٣	٣٧٠,٧	٢٧٣,٩	٥٠,٧	٦٩٥,٣	٪٨٦,٩	١٠٥,٠	٪١٣,١	
الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٥	٣,٦٧٣١	٢,١٣٩,٥	٥٩٧,٩	٩٣٣,٠	٢٨٠,٦	١,٨١١,٥	٪٨٤,٧	٣٢٨,١	٪١٥,٣	
	٢٠٠٦	٣,٦٧٣٠	٢,٨٠٧,٧	٧٥٤,٤	١,٢٧٠,٦	٣٣٣,٠	٢,٣٥٨,١	٪٨٤,٠	٤٤٩,٦	٪١٦,٠	
	٢٠٠٧	٣,٦٧٤٥	٣,٨٩٥,٨	٩١٠,٩	١,٨١٥,٦	٤٤٨,٣	٣,١٧٤,٨	٪٨١,٥	٧٢٠,٩	٪١٨,٥	
	٢٠٠٨	٣,٦٧٣٤	٤,٩٧٤,٦	١,١٩٠,٤	٢,٥٣٩,٤	٥٢٠,٧	٤,٢٥٠,٥	٪٨٥,٤	٧٢٤,٠	٪١٤,٦	
	٢٠٠٩	٣,٦٧٣١	٥,٤٥٥,٥	١,١٠٦,٠	٢,٩٠٧,٤	٥٥١,٢	٤,٥٦٤,٦	٪٨٣,٧	٨٩٠,٩	٪١٦,٣	
اليمن	٢٠٠٥	١٩٤,٦٤٥٠	٤٣,٩	١١,٨	١٩,١	٩,٧	٤٠,٦	٪٩٢,٥	٣,٣	٪٧,٥	
	٢٠٠٦	١٩٨,٢٥٥٠	٥٣,٠	١٥,٨	٢١,٨	١١,٨	٤٩,٤	٪٩٣,٢	٣,٦	٪٧,٨	
	٢٠٠٧	١٩٨,٩٥٠٠	٦٨,٢	١٥,٦	٣٧,٨	١١,٦	٦٤,٦	٪٩٤,٧	٣,٦	٪٥,٣	
	٢٠٠٨	٢٠٠,٠٢٥٠	٧٠,٥	١٩,١	٣٢,٠	١٤,٢	٦٥,٣	٪٩٢,٦	٥,٢	٪٧,٤	
	٢٠٠٩	٢٠٦,٣٠٠٠	٧٤,٦	٢٠,١	٣٦,٢	١٣,٥	٦٩,٨	٪٩٣,٥	٤,٨	٪٦,٥	
إجمالي الأقساط حسب فروع التأمين والأسواق بالعملة المحلية للعراق فقط											
العراق	٢٠٠٥	٧,٥٠٠,٠	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	٦,٠٠٠,٠	٪٨٠,٠	١,٥٠٠,٠	٪٢٠,٠	
	٢٠٠٦	١٦,٠٠٠,٠	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	١٤,٠٠٠,٠	٪٩٠,٠	١,٦٠٠,٠	٪١٠,٠	
	٢٠٠٧	٢٢,٠٠٠,٠	٨,٨٠٠,٠	٧,٧٠٠,٠	٣,٣٠٠,٠	١٩,٨٠٠,٠	٢٣,٤٠٠,٠	٪٩٠,٠	٢,٢٠٠,٠	٪١٠,٠	
	٢٠٠٨	٢٦,٩١٣,٥	١١,٧٠٠,٠	٧,٨٠٠,٠	٣,٩٠٠,٠	٢٣,٤٠٠,٠	٢٣,٤٠٠,٠	٪٨٦,٩	٣,٥١٣,٥	٪١٣,١	
	٢٠٠٩	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	

تعريف الدخل الإجمالي للأقساط : تمت صياغة هذا التقرير على أساس الدخل الإجمالي للأقساط الذي يشمل الأقساط المباشرة وأقساط إعادة التأمين الوارد المستلم خلال السنة. صا في من أي إثناء قبل خصم العمولات وأقساط إعادة التأمين المستدة.

المحفظة منقسمة بين أربع أنواع رئيسية هي: التأمين:

- السيارات : نوعان رئيسيان الطرف الثالث والشامل (في بعض الحالات أنواع تأمينات السيارات غير موجودة)

- الممتلكات والحوادث المتنوعة : الحريق، والحوادث العامة، والحوادث الشخصية . تعويضات العمال . الصحي . المسؤولية العامة وخلافه.

- التأمين البحري والطيران : الطيران وتأمين البضائع وهياكل السفن والبضائع المحملة داخلياً.

- الحياة : تأمينات حياة الأفراد والمجموعات .

مصادر بيانات التأمين الاقتصادية: إن مصدر بيانات التأمين لكل دولة هي أساساً من الجهات الرقابية . جميعات التأمين والشركات الخاصة . أما بيانات التأمين الرئيسية فهي مستخلصة من مصادر عامة تشمل التقارير والوثائق في المصرف العالمي.

تم تحويل الأقساط إلى الدولار الأمريكي باستخدام معدلات التحويل في صندوق النقد الدولي في ٣١ ديسمبر من كل عام حسب السنة المذكورة.

إستعراض سوق التأمين العربي

المؤشرات الإقتصادية والديموغرافية الرئيسية ٢٠٠٥ - ٢٠٠٩

الدولة	السنة	أسعار العملات	مجموع دخل الأقساط ملايين الدولارات الأمريكية	نصيب الفرد من الأقساط بالدولار الأمريكي	نصيب الفرد من إجمالي الناتج المحلي بالدولار الأمريكي	نسبة الأقساط إلى إجمالي الناتج المحلي	عدد السكان بالملايين	إجمالي الناتج المحلي ملايين الدولارات الأمريكية
الجزائر	٢٠٠٥	٧٢,٦٣٥٠	٥٧١,٠	١٧,٣٦	٣,١٠٩	%٠,٦	٣٢,٩٠	١٠٢,٣٠٠
	٢٠٠٦	٧٠,٩٤٠٠	٦٥٥,١	١٩,٦٦	٣,٤٤١	%٠,٦	٣٣,٣٣	١١٤,٧٠٠
	٢٠٠٧	٦٦,٣٩٦٧	٨٠٨,٩	٢٣,٨٦	٣,٨٦٤	%٠,٦	٣٣,٩٠	١٣١,٠٠٠
	٢٠٠٨	٦٧,٧٥٠٠	١,٠٠١,٩	٢٩,١٢	٥,٠٥٥	%٠,٦	٣٤,٤٠	١٧٣,٨٨٢
البحرين	٢٠٠٩	٦٧,٧٥٠٠	١,٠٦١,٥	٣٠,٤١	٤,٦٤٥	%٠,٧	٣٤,٩٠	١٦٢,٠٠٠
	٢٠٠٥	٠,٣٧٦٩	٢٤٨,٩	٣٤٣,٧٤	١٨,٤٨٢	%١,٩	٠,٧٢	١٣,٣٨١
	٢٠٠٦	٠,٣٧٦٩	٣١٣,٥	٤٢٣,٦٨	٢٤,٢٠٣	%١,٨	٠,٧٤	١٧,٩١٠
	٢٠٠٧	٠,٣٧٦٩	٣٧١,٧	٤٦٤,٦٠	٢٤,٦٣٥	%١,٩	٠,٨٠	١٩,٧٠٠
مصر ^(١)	٢٠٠٨	٠,٣٧٦٩	٤٩٥,٢	٦١٨,٩٨	٣٤,٠١٣	%١,٨	٠,٨٠	٢٧,٢١٠
	٢٠٠٩	٠,٣٧٦٩	٥٣٢,١	٦٦٥,١٧	٢٧,٥٠٠	%٢,٤	٠,٨٠	٢٢,٠٠٠
	٢٠٠٥	٥,٧٤٦٢	٧٤٠,٤	١٠,٠١	١,٢٠٧	%٠,٨	٧٤,٠٠	١٨٩,٣٠٠
	٢٠٠٦	٥,٧١٥٠	٨٦١,٥	١١,٤٣	١,٤٢٦	%٠,٨	٧٥,٤٠	١٠٧,٥٠٠
الأردن	٢٠٠٧	٥,٥١٧٥	١,٠٨٨,٣	١٤,٣٨	١,٦٩١	%٠,٩	٧٥,٧٠	١٢٨,٠٠٠
	٢٠٠٨	٥,٥٣٢٥	١,٣٩٢,٦	١٧,٠٩	١,٩٩٨	%٠,٩	٨١,٥٠	١٦٢,٨١٨
	٢٠٠٩	٥,٤٥٧٨	١,٥٥٩,٩	١٨,٧٩	٢,٣٦٥	%٠,٨	٨٣,٠٠	١٨٨,٠٠٠
	٢٠٠٥	٠,٧٠٩٠	٢٩٤,٦	٥٢,٦٠	٢,٥٣٦	%٢,١	٥,٦٠	١٤,٢٠٠
الكويت	٢٠٠٦	٠,٧٠٨٤	٣٤٧,٣	٥٨,٨٧	٢,٦٥٣	%٢,٢	٥,٩٠	١٥,٦٥٤
	٢٠٠٧	٠,٧٠٨٥	٣٩٠,١	٦٣,٥٣	٢,٧٦٩	%٢,٣	٦,١٤	١٧,٠٠٠
	٢٠٠٨	٠,٧٠٨٢	٤٤٢,٥	٧٠,٢٤	٣,٣٦٥	%٢,١	٦,٣٠	٢١,٢٠٠
	٢٠٠٩	٠,٧٠٨٨	٤٨٠,٨	٧٦,٣١	٣,٤٩٢	%٢,٢	٦,٣٠	٢٢,٠٠٠
لبنان	٢٠٠٥	٠,٢٩١٩	٤٨٠,٨	١٩٢,٣٣	٢٩,٨٨٠	%٠,٦	٢,٥٠	٧٤,٧٠٠
	٢٠٠٦	٠,٢٨٩١	٥٧١,٦	٢١٩,٨٦	٢١,٥٢٣	%١,٠	٢,٦٠	٥٥,٩٦٠
	٢٠٠٧	٠,٢٧٧٠	٥٤٩,٦	١٨٩,٥٢	٤٠,٣٤٥	%٠,٥	٢,٩٠	١١٧,٠٠٠
	٢٠٠٨	٠,٢٧٠٣	٦٤١,٣	٢٢١,١٥	٥٢,١٧٢	%٠,٤	٢,٩٠	١٥١,٣٠٠
ليبيا ^(٢)	٢٠٠٩	٠,٢٨٥١	٥٦٨,٩	١٨٩,٦٤	٤٩,٣٣٣	%٠,٤	٣,٠٠	١٤٨,٠٠٠
	٢٠٠٥	١٥٠٧,٥٠٠٠	٧٦٤,٩	١٩١,٢٢	٥,٥١٣	%٣,٥	٤,٠٠	٢٢,٠٥٢
	٢٠٠٦	١٥٠٧,٥٠٠٠	٧٩٥,٥	١٩٥,٠٠	٥,٥٣٧	%٣,٥	٤,١٠	٢٢,٧٠٠
	٢٠٠٧	١٥١٢,٠٠٠٠	٩٢٩,٤	٢٢٦,٦٧	٥,٤٥٩	%٤,٢	٤,١٠	٢٢,٣٨٢
موريتانيا ^(٤)	٢٠٠٨	١٥٠٢,٥٠٠٠	١,١٢٤,٠	٢٦٥,٠٩	٦,٧٥٩	%٣,٩	٤,٢٤	٢٨,٦٦٠
	٢٠٠٩	١٥٠٢,٥٠٠٠	١,٣١٠,٥	٣١٢,٠٣	٧,٣٨١	%٤,٢	٤,٣٠	٣١,٠٠٠
	٢٠٠٥	١,٣٥٦٩	١٤١,٤	٢٣,٩٧	٦,٥٧٦	%٠,٤	٥,٩٠	٣٨,٨٠٠
	٢٠٠٦	١,٢٧٠٥	١٤٨,٦	٢٤,٧٧	٨,٣٨٣	%٠,٣	٦,٠٠	٥٠,٣٠٠
المغرب	٢٠٠٧	١,٢٣٣٤	١٦٤,٧	٢٧,٠٠	٩,٤٤٣	%٠,٣	٦,١٠	٥٧,٦٠٠
	٢٠٠٨	١,٢٩٣٥	٢٣٥,٢	٣٧,٣٣	١٥,٨٦١	%٠,٢	٦,٣٠	٩٩,٩٢٦
	٢٠٠٩	١,٢٠٣٤	٢٩١,٦	٤٤,٢٥	١٣,٠٧٩	%٠,٣	٦,٥٩	٨٦,١٩٠
	٢٠٠٥	٢٧١,٣٠٠٠	٩,٧	٣,١١	٦١٣	%٠,٥	٣,١٠	١,٩٠٠
عمان	٢٠٠٦	٢٧١,٣٠٠٠	١٠,٥	٣,٢٨	٨٤٤	%٠,٤	٣,٢٠	٢,٧٠٠
	٢٠٠٧	٢٥٩,٢٥٠٠	١٣,٢	٤,١١	٨٩٣	%٠,٥	٣,٢٠	٢,٨٥٨
	٢٠٠٨	٢٥٢,١٢٥٠	١٥,٢	٤,٧٥	٩٠٦	%٠,٥	٣,٢٠	٢,٩٠٠
	٢٠٠٩	٢٦٢,٠٠٠٠	١٦,٤	٤,٦٣	٧٢٦	%٠,٦	٣,٥٤	٢,٥٦٩
	٢٠٠٥	٩,١٦٢٤	١,٤٣٢,٠	٤٧,٤٣	١,٦٥٤	%٢,٩	٣٠,١٩	٤٩,٩٤٦
	٢٠٠٦	٨,٤٢٧٨	١,٧٥١,٥	٥٧,٤٣	١,٨٧٩	%٣,١	٣٠,٥٠	٥٧,٣٠٠
	٢٠٠٧	٧,٨٣٣٩	٢,٢٥٨,٢	٧٢,٣٨	٢,٠٣٠	%٣,٦	٣١,٢٠	٦٣,٢٢٤
	٢٠٠٨	٨,٨١٦٦	٢,٢٣١,٩	٧١,٥٣	٢,٧٦٧	%٢,٦	٣١,٢٠	٨٦,٣٢٩
	٢٠٠٩	٧,٦١٤٥	٢,٣٦٠,٥	٧٣,٧٧	٢,٨٤٤	%٢,٦	٣٢,٠٠	٩١,٠٠٠
	٢٠٠٥	٠,٣٨٥٠	٣١٥,٩	١٢١,٤٩	٩,٦٠٨	%١,٣	٢,٦٠	٢٤,٩٨٠
	٢٠٠٦	٠,٣٨٥٠	٣٩١,٥	١٥٠,٥٨	١٧,١٢٧	%٠,٩	٢,٦٠	٤٤,٥٣٠
	٢٠٠٧	٠,٣٨٥٠	٤٤٦,٥	١٧١,٧٤	١٥,٠٠٠	%١,١	٢,٦٠	٣٩,٠٠٠
	٢٠٠٨	٠,٣٨٥٠	٥٥١,١	١٩٦,٨١	١٢,٧٦٠	%١,٥	٢,٨٠	٣٥,٧٢٩
	٢٠٠٩	٠,٣٨٥٠	٦١٧,٧	٢٠٨,٦٨	١٧,٩٠٥	%١,٢	٢,٩٦	٥٣,٠٠٠

إستعراض سوق التأمين العربي

المؤشرات الإقتصادية والديموغرافية الرئيسية ٢٠٠٥ - ٢٠٠٩ (تابع)

الدولة	السنة	أسعار العملات	مجموع دخل الأقساط ملايين الدولارات الأمريكية	نصيب الفرد من الأقساط بالدولار الأمريكي	نصيب الفرد من إجمالي الناتج المحلي بالدولار الأمريكي	نسبة الأقساط إلى إجمالي الناتج المحلي	عدد السكان بالملايين	إجمالي الناتج المحلي ملايين الدولارات الأمريكية
فلسطين	٢٠٠٥	٤,٥٧٣٠	٤٨,١	١٣,٣٦	١,١٢٣	%١,٢	٣,٦٠	٤,٠٤٤
	٢٠٠٦	٤,٢١٣١	٤٧,٢	١٢,٦٨	١,١٢٩	%١,١	٣,٧٢	٤,٢٠٠
	٢٠٠٧	٤,١٠٨١	٥٠,٠	١٣,٥٢	١,١٦٢	%١,٢	٣,٧٠	٤,٣٠٠
	٢٠٠٨	٣,٧٧١٤	٦٣,٧١	١٧,٠٩	١,١٢٧	%١,٥	٣,٦٧	٤,١٣٥
	٢٠٠٩	٣,٧٧١٤	٧٢,٧٥	١٩,٦٦	١,٥٠٥	%١,٣	٣,٧٠	٥,٥٦٨
قطر^(٥)	٢٠٠٥	٣,٦٤٠٦	٤١٨,٤	٥١٦,٥٥	٣٤,٦٥٤	%١,٥	٠,٨١	٢٨,٠٧٠
	٢٠٠٦	٣,٦٤٠٨	١,٠٢١,٠	١,٢٣٠,٠٨	٣١,٧٧١	%٣,٩	٠,٨٣	٢٦,٣٧٠
	٢٠٠٧	٣,٦٤٠٢	٨٦١,١	٧١٧,٥٩	٤٩,٩٠٨	%١,٤	١,٢٠	٥٩,٨٨٩
	٢٠٠٨	٣,٦٤١٦	٨٥٥,٦	٦١١,١٤	٦٦,١٧٩	%٠,٩	١,٤٠	٩٢,٦٥٠
	٢٠٠٩	٣,٦٤٠٥	٧٨١,٦	٥٥٨,٢٩	٦٦,٤٢٩	%٠,٨	١,٤٠	٩٣,٠٠٠
المملكة العربية السعودية^(٦)	٢٠٠٥	٣,٧٥٠٤	١,٠٠٨,٧	٤٣,٦٧	١٣,٤١١	%٠,٣	٢٣,١٠	٣٠٩,٨٠٠
	٢٠٠٦	٣,٧٥٠٥	١,٢٥٧,١	٥٣,٠٤	١٥,٤٥١	%٠,٣	٢٣,٧٠	٣٦٦,٢٠٠
	٢٠٠٧	٣,٧٤١٢	١,٤٧٤,٩	٥٩,٢٣	١٥,١٠٠	%٠,٤	٢٤,٩٠	٣٧٦,٠٠٠
	٢٠٠٨	٣,٧٥١٥	١,٦٢٩,٨	٦٣,٩١	١٨,٣٣٧	%٠,٣	٢٥,٥٠	٤٦٧,٦٠١
	٢٠٠٩	٣,٧٥٠٢	١,٩٥١,٤	٧٥,٩٣	٢٠,٧٠٠	%٠,٤	٢٥,٧٠	٥٣٢,٠٠٠
السودان^(٦)	٢٠٠٥	٢٣٠,٧٣٥٠	١٧١,٦	٤,٨٥	٧٥٣	%٠,٦	٣٥,٤٠	٢٦,٦٥٦
	٢٠٠٦	٢٠٢,٦٧٥٠	٢٤٣,٧	٦,٥٩	١,٠١٦	%٠,٦	٣٧,٠٠	٣٧,٦٠٠
	٢٠٠٧	٢,٠٣٥٤	٢٦١,٦	٦,٥١	١,٢٣٧	%٠,٥	٤٠,٢٠	٤٩,٧١٠
	٢٠٠٨	٢,٢١٣٣	٢٧٨,١	٦,٧٣	١,٤١٥	%٠,٥	٤١,٣٠	٥٨,٤٤٣
	٢٠٠٩	٢,٣١٩٨	٢٨٥,٩	٦,٩٢	١,٤٧٥	%٠,٥	٤١,٣٠	٦٠,٨٩٨
سوريا	٢٠٠٥	٥٠,٠٠٠٠	١٤٩,٠	٨,٠١	١,٣٨٩	%٠,٦	١٨,٦٠	٢٥,٨٤٠
	٢٠٠٦	٥٠,٠٠٠٠	١٤٧,٢	٧,٥٥	١,٧٩٠	%٠,٤	١٩,٥٠	٣٤,٩٠٠
	٢٠٠٧	٥٠,٠٠٠٠	١٨٤,٣	٩,٣٥	١,٩١٧	%٠,٥	١٩,٧٠	٣٧,٧٦٠
	٢٠٠٨	٥٠,٠٠٠٠	٢٤١,١	١١,٣٧	١,٩٠٦	%٠,٦	٢١,٢٠	٤٠,٤٠٠
	٢٠٠٩	٥٠,٠٠٠٠	٣١٨,٥	١٤,١٥	١,٢٠٤	%١,٢	٢٢,٥١	٢٧,١٠٠
تونس	٢٠٠٥	١,٣٥٢٩	٥٣٤,١	٥٢,٤١	٢,٨٧٠	%١,٨	١٠,٠٠	٢٨,٧٠٠
	٢٠٠٦	١,٢٩٦٨	٦٠٤,٠	٥٩,٨٠	٣,٠٠٠	%٢,٠	١٠,١٠	٣٠,٣٠٠
	٢٠٠٧	١,٢٣٦٧	٧٠٥,٢	٦٨,٤٧	٣,٣٦٩	%٢,٠	١٠,٣٠	٣٤,٧٠٠
	٢٠٠٨	١,٣٩٧٠	٦٩٦,٢	٦٧,٥٩	٣,٩٠١	%١,٧	١٠,٣٠	٤٠,١٨٠
	٢٠٠٩	١,٢٨٢٤	٨٠٠,٣	٧٧,٧٠	٣,٨٨٣	%٢,٠	١٠,٣٠	٤٠,٠٠٠
الامارات العربية المتحدة	٢٠٠٥	٣,٦٧٣١	٢,١٣٩,٥	٤٧٥,٤٥	٢١,٨٠٠	%٢,٢	٤,٥٠	٩٨,١٠٠
	٢٠٠٦	٣,٦٧٣٠	٢,٨٠٧,٧	٦١٠,٣٦	٢٨,١٥٢	%٢,٢	٤,٦٠	١٢٩,٥٠٠
	٢٠٠٧	٣,٦٧٤٥	٣,٨٩٥,٨	٨٨٥,٤٠	٤٣,١٨٢	%٢,١	٤,٤٠	١٩٠,٠٠٠
	٢٠٠٨	٣,٦٧٣٤	٤,٩٧٤,٦	١,١٠٥,٤٦	٣٦,٢٨٨	%٣,٠	٤,٥٠	١٦٣,٢٩٦
	٢٠٠٩	٣,٦٧٣١	٥,٤٥٥,٥	١,١٣٦,٥٦	٤٢,٧٠٨	%٢,٧	٤,٨٠	٢٠٥,٠٠٠
اليمن	٢٠٠٥	١٩٤,٦٤٥٠	٤٣,٩	٢,١٠	٦٨٦	%٠,٣	٢٠,٩٠	١٤,٣٤٠
	٢٠٠٦	١٩٨,٢٥٥٠	٥٣,٠	٢,٤٥	٨٨٤	%٠,٣	٢١,٦٠	١٩,١٠٠
	٢٠٠٧	١٩٨,٩٥٠٠	٦٨,٢	٣,٠٧	٩٧٦	%٠,٣	٢٢,٢٠	٢١,٦٦٠
	٢٠٠٨	٢٠٠,٠٢٥٠	٧٠,٥	٣,٠٥	١,١٥٠	%٠,٣	٢٣,١٠	٢٦,٥٧٦
	٢٠٠٩	٢٠٦,٣٠٠٠	٧٤,٦	٣,٠٩	١,١٦٥	%٠,٣	٢٤,١٣	٢٨,١٠٠
المؤشرات الإقتصادية والديموغرافية الرئيسية بالعملة المحلية للعراق فقط								
العراق	٢٠٠٥	١,٤٧٢,٠٠٠٠	٧,٥٠٠,٠				٢٦,٧٨	٧٥,٠٠٠
	٢٠٠٦	١,٤٦٧,٤٢٠٠	١٦,٠٠٠,٠				٢٦,٧٠	٨٧,٩٠٠
	٢٠٠٧	١,٢٥٤,٥٧٠٠	٢٢,٠٠٠,٠				٢٦,٧٠	٨٧,٩٠٠
	٢٠٠٨	١,١٩٣,٠٨٠٠	٢٦,٩١٣,٥				٢٨,٢٠	٩١,٣١٦
	٢٠٠٩	غير متوفر	غير متوفر				٣٠,٣٩	٨٤,٧٠٠

تقرير حوكمة الشركة

تقرير حوكمة الشركة

أيضاً على ضوابط حوكمة الشركة باستمرار، من أجل ضمان الالتزام بالمعايير الجيدة. أما في مجال إدارة المخاطر، فيقوم المجلس بمراجعة وتقييم الإيفاء بإدارة المخاطر.

وقد تم انتخاب المجلس الحالي من قبل المساهمين خلال إجتماع الجمعية العمومية التي انعقدت في مارس ٢٠٠٨ ولدة ثلاث سنوات حتى اجتماع الجمعية العمومية في ٢٠١١. وتعزز إجراءات المجلس الأساسية من تطوير أداء المجلس ويشمل ذلك برنامج التهيئة للأعضاء الجدد، والتطوير المستمر والتقييم الذاتي. وتوضح أسماء أعضاء مجلس الإدارة الحاليين ونبذة عن سيرتهم الذاتية في الصفحة رقم ٢٨.

يمثل أعضاء مجلس الإدارة ككل أشخاص غير تنفيذيين ويعتبر خمسة أعضاء من الثماني مستقلين غير تنفيذيين (باستثناء عضو تقدم باستقالته مؤخراً) وفقاً للمتطلبات المنصوصة في الملحق (أ) من القواعد. ويقوم المجلس بمراجعة أدائه مع الأداء الشخصي للأعضاء، كما تتطلبه القواعد.

لجان المجلس

بينما يتم مناقشة الأمور الهامة في مجلس إدارة الشركة، فقد تم تفويض لجان تضطلع بمسؤولية معونة للمجلس وذلك للقيام بمهامه ولتعزيز كفاءته. فتقوم اللجنة التنفيذية بمساعدة المجلس في التنسيق والإرشاد ومراقبة الإدارة وأداء الشركة. أما لجنة التدقيق فتقوم بمساعدة مجلس الإدارة في المسؤولية الإشرافية فيما يتعلق بالتقارير المالية، ومراقبة النظام الداخلي، وعملية مراقبة الالتزام مع القوانين والأنظمة. وتجتمع اللجان بشكل دوري لتحقيق أهدافها. كما اعتمد المجلس تشكيل لجنة التعيين والمكافآت على أن يتم إنشائها في ٢٠١١.

اجتماعات المجلس

بناء على الأنظمة المطبقة والنظام الأساسي للشركة، يتوجب على المجلس الاجتماع على الأقل ٤ مرات في السنة. وقد بلغت عدد الاجتماعات لعام ٢٠١٠ وحضور الأعضاء (بما فيها لجان المجلس) كما هو موضح في الجدول أدناه:

الأعضاء	اجتماعات المجلس (٥)	اجتماع اللجنة التنفيذية (٥)	اجتماع لجنة التدقيق (٤)
السيد خالد علي البستاني*	٤	-	-
السيد خالد جاسم بن كلبان*	٤	٥	-
الدكتور فؤاد عبد الصمد الفلاح*	٤	-	٣
السيد حامد صالح السيف**	٤ (٤)	٤ (٤)	-
السيد محمد خليفة الفهد المهيري*	٥	-	٤
السيد سلطان أحمد الغيث*	٥	٥	-
السيد عبدالعزيز عبد الله الزعابي	٤	٤	-
السيد فتحي محمد الحاجي	٥	-	-
السيد ماجد علي عمران الشامي	٥	-	٤

تلتزم المجموعة العربية للتأمين "أريج" (الشركة) بإتباع أفضل الممارسات في حوكمة الشركات. وإننا نؤمن بشدة بوجود رابط بين المعايير الأخلاقية المتينة وبين الرقابة الجيدة وإنشاء قيمة إضافية للمساهمين. وفي سعينا للتواصل مع شركائنا ومجتمع الأعمال العام، فإننا نهدف إلى الالتزام بالشفافية التامة من خلال تبني أعلى معايير للإفصاح.

قواعد حوكمة الشركات بالبحرين

أصدرت وزارة الصناعة والتجارة بمملكة البحرين في مارس ٢٠١٠ قواعد مملكة البحرين لحوكمة الشركات والتي أصبحت نافذة من تاريخ الأول من يناير ٢٠١١.

وقد عملت الشركة تحليلاً مفصلاً ويسعدها الإفادة بأن أغلب متطلبات القواعد قد تم الالتزام بها مسبقاً. أما ما تبقى، فقد شرعت أريج في الخطوات المناسبة لضمان الالتزام بقواعد الحوكمة بنهاية ٢٠١١.

إطار العمل

أسست الشركة إطاراً للحوكمة من خلال مجلس الإدارة يشمل الوثائق الرسمية، الإجراءات، الإرشادات ومتطلبات الإدارة الخاصة بالتقارير.

وتلتزم أريج بمراجعة ممارسات الحوكمة بشكل منتظم من أجل إضافة التعديلات اللازمة من آن لآخر. وبالتالي، فسوف يتم إضافة التغيرات الضرورية لهذا الإطار خلال ٢٠١١ ليتسنى الالتزام التام بباقي متطلبات قواعد الحوكمة.

مجلس الإدارة

يتم انتخاب أعضاء مجلس إدارة الشركة من قبل المساهمين في الشركة بما يتوافق وأحكام النظام الأساسي لها. ويتعين على الجمعية العامة للمساهمين إقصاء أي عضو من مجلس الإدارة. ويلتزم المجلس في الأساس بإدارة الشركة ككل وبالإشراف والمراقبة كما يقيم بانتظام وضع الشركة التنافسي ويعتمد خطط الشركة الإستراتيجية والمالية. ويشرف المجلس

تقرير حوكمة الشركة

المخاطر بالشركة. بالإضافة إلى هذه اللجنة، يوجد لجان إدارية داخلية أخرى متعددة في إدارة إعادة التأمين، وتطوير الموارد البشرية، وتقنية المعلومات، وإعادة التأمين الصادر وتقييم معيدي التأمين فيه. وتضم هذه اللجان الإدارية الداخلية أعضاء من الأقسام التشغيلية ذوي الخبرات المناسبة. وتلتقي هذه اللجان بشكل منتظم لمراجعة أنشطتها ولرابعة التطورات.

التعاقب المخطط

تدرك الشركة أهمية وجود تخطيط منظم للتعاقب الإداري، فصيغت على مدى سنوات المبادرات الناجحة لبحث وتطوير وتعزيز أفضل الكوادر وتعاقب للموظفين لتولي المناصب الإدارية المختلفة داخل الشركة، والتي أسفرت عن نتائج إيجابية. كما تدير الشركة أيضاً برنامج منظم لإدارة المواهب والتي تضم برامج تنمية المهارات القيادية للموظفين التي تم تحديدها على أساس المدى الطويل. وخلال السنة، قامت الشركة بتحليل مفصل لإحتياجات التدريب للموظفين على هيكل برامجها التدريبية. وتستخدم الشركة أيضاً برامج لتطوير الخريجين الجدد ولرعاية المواهب في مملكة البحرين.

تداول الأشخاص الرئيسيين والتداول الداخلي

وقد رسمت أريج سياستها الخاصة بشأن الأشخاص الرئيسيين الذين يتداولون الأسهم وكذلك التداول الداخلي بما يتوافق مع إرشادات بورصة البحرين للأشخاص الرئيسيين وقواعد التداول الداخلي الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. وتقوم لجنة التدقيق بمراقبة تطبيق هذه السياسة. وخلال العام، فقد إمتثلت الشركة مع التقارير ذات الصلة ومتطلبات الرقابة، على النحو المنصوص عليه من قبل هذه القواعد، حيثما ينطبق ذلك. تفاصيل أسهم أريج التي يمتلكها أعضاء مجلس الإدارة (شاملة الجهات التي يمثلونها) والإدارة العامة، بما في ذلك أزواجهم أو الأطفال أو غيرهم من الأشخاص الخاضعين لسيطرتهم كما يلي:

أعضاء المجلس	الإدارة العامة
عدد الأسهم المملوكة كما هو في ١ يناير ٢٠١٠	٩,١٦٦ ٤٣,٠٩٩,١٨١
يضاف: عدد الأسهم المحولة إلى أعضاء من الإدارة العامة عند انضمامهم خلال العام	-
ناقص: عدد الأسهم المحولة من أعضاء مجلس الإدارة خلال العام	-
رصيد الأسهم المملوكة كما هو في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠*	٩,١٦٦ ٤٣,٠٩٩,١٨١

* تشمل ٣٠,٤٦٦,٨٦٢ سهم المحولة من وزارة التجارة بالإمارات العربية المتحدة إلى جهاز الإمارات للاستثمار بالإمارات العربية المتحدة وهو جهاز مستقل مسؤول عن إدارة أسهم دولة الإمارات العربية المتحدة الحكومي في دول مجلس التعاون الخليجي.

- تمثل الأعداد بين القوسين عدد الاجتماعات المحددة لكل عضو
- تمثل عضو ليس في اللجنة
- * تمثل عضو مستقل غير تنفيذي
- ** إستقال العضو من مجلس إدارة الشركة بتاريخ ٨ نوفمبر ٢٠١٠

الإدارة العامة

يوجد فصل واضح للمسؤوليات بين رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي. فالسيد خالد البستاني رئيس مجلس الإدارة هو المسئول عن رئاسة المجلس، والتأكد من كفاءته على كل الأوجه والقيام بدوره في تحضير جدول الأعمال، مع الأخذ بعين الاعتبار الأمور الخاصة بالمجموعة وشؤون أعضاء المجلس.

الرئيس التنفيذي هو المسئول عن القيادة التنفيذية والإدارة اليومية للشركة. ويساعد الرئيس التنفيذي فريق الإدارة المكلف بتطبيق استراتيجيات المجلس ومراقبة العمليات اليومية للشركة. ويترأس هذا الفريق الرئيس التنفيذي ويضم في عضويته المدير العام، إعادة التأمين ونائب المدير العام، الشؤون المالية والإدارية (المعين أمين سر الشركة)، ومساعد المدير العام، إعادة التأمين. أسماء فريق أعضاء الإدارة العامة مع نبذة عن سيرتهم الذاتية متوفر في الصفحة رقم ٢٩.

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة والأشخاص الرئيسيين

تتحدد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية في مملكة البحرين ولنصوص النظام الأساسي للشركة والتي يعتمدها المساهمين في الجمعية العمومية. وتشمل مكافأة الأعضاء المكافآت والبدلات والمصاريف المدفوعة وخلافه. أما مكافأة الإدارة التنفيذية فيقوم بتحديد مجلس الإدارة بما يتوافق وشروط وقواعد التعاقد التي تشمل الرواتب، والبدلات، والمصاريف المدفوعة، ومكاسب التوظيف اللاحقة، والمكافآت المتعلقة بالأداء (كما هو موضح في الصفحة رقم ٧١). وتتوفر لدى الشركة في مقرها بيانات مفصلة عن القواعد في هذا الخصوص للمساهمين.

الهيكل التنظيمي

حددت الشركة هيكل تنظيمي مفصل (كما هو موضح في الصفحتين رقم ٢٦-٢٧) مما يعطى دفعة صحيحة للإستراتيجيات والتطور الإداري بها. وبالإضافة إلى تطور الأعمال الإيجابي، يركز هذا الهيكل التنظيمي على تعزيز علاقة العملاء ووسائل الإتصال الداخلية الفعالة بالشركة.

اللجان الإدارية

من أجل معاونة الرئيس التنفيذي في المراقبة والإشراف على الأقسام التشغيلية بالشركة، تشكلت لجان إدارية داخلية متعددة. فتقوم لجنة إدارة مخاطر الشركة بدور إرشادي وتركز على الإطار العام الإجمالي لإدارة

تقرير حوكمة الشركة

العلاقات مع المساهمين

تولي أريج أهمية كبرى في الحفاظ على علاقات فعالة مع المساهمين من خلال قنوات اتصال مفتوحة ونزيهة وشفافة. وتشر الشركة المعلومات للمستثمرين وذوي الصلة بشكل منتظم وفي الوقت المناسب وذلك عن طريق وسائل الإعلام المختلفة. ويشرف على هذا، وحدة مخصصة لشؤون المساهمين من قبل مسؤول علاقات المستثمرين للحفاظ على التفاعل النشط مع المساهمين. كما يوفر موقع أريج (www.arig.net)، بما في ذلك بوابة المساهمين المنفصلة، المعلومات المفصلة لأصحاب المصلحة في حوكمة الشركة، والبيانات المالية وأي إفصاحات أخرى هامة.

الالتزام

الشركة لديها وحدة التزام منفصلة للتعامل مع جميع المتطلبات الرقابية المنصوص عليها من مصرف البحرين المركزي، ووزارة الصناعة والتجارة بمملكة البحرين والمتطلبات الإلزامية من أسواق المال التي تدرج فيها أسهم أريج. ويشرف على هذا المنصب نائب المدير العام - الشؤون المالية والإدارية. وخلال ٢٠١٠، لم يتم فرض أي مخالفات على أريج من قبل أي جهة تنظيمية لعدم الإمتثال في تطبيق المتطلبات القانونية أو التنظيمية.

الرقابة الداخلية

مجلس الإدارة هو المسؤول في النهاية عن نظام الرقابة الداخلية في الشركة. وقد وُضعت السياسات اللازمة، والمبادئ التوجيهية والإجراءات وتحديد أسقف المسؤولية وآليات مراقبة الأداء مع مراجعة دورية وتحديث لتلك الإجراءات، حيثما كان ذلك ضرورياً. ويحدد الرئيس التنفيذي "الإتجاه العام من أعلى" الذي يؤثر على الإستقامة وأداب المهنة وغيرها من عوامل بيئة المراقبة الإيجابية. كما يقدم الرئيس التنفيذي القيادة والتوجيه للإدارة العامة ومراجعة الأساليب في إدارة الأعمال. وقد تم تحديد أسقف مناسبة للإكتتاب، والمطالبات وغيرها من المجالات التشغيلية من قبل مجلس الإدارة. ويتم إجراء أي معاملات مادية (أي ما يزيد على حدود السلطة المعتمدة للإدارة العامة)، وجميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة على أسس منصفة.

وتمثل هذه الضوابط الداخلية نظم تم إعتادها من قبل مجلس إدارة أريج والإدارة العامة والمسؤولين والتي تهدف إلى توفير تأكيدات معقولة فيما يتعلق بتحقيق الأهداف المختلفة التي تشمل فعالية وكفاءة العمليات، وموثوقية التقارير المالية والامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها.

وتقوم لجنة التدقيق - نيابة عن المجلس - بمراجعة دورية لأطر الرقابة وتقييم هذه الضوابط الداخلية من عمليات التقييم التي يقوم بها المدقق الداخلي ومدققي الحسابات الخارجيين. وبناءً على النصائح المقدمة من لجنة التدقيق، يتأكد المجلس من توفر الرقابة الدقيقة داخل الشركة.

إدارة مخاطر أعمال الشركة

حققت أريج تقدماً كبيراً في إعتاد إدارة مخاطر الأعمال داخل الشركة منذ بدء تطبيقها في ٢٠٠٦. وتشكل إدارة المخاطر جزءاً من القيم الأساسية لأريج وتؤكد الشركة على إعتاد إدارة المخاطر بشكل منظم وشامل الإطار، من أجل تحديد ومراقبة وتخفيف وإدارة أعمال المخاطر في جميع مجالات الشركة.

مسئولية الشركة الاجتماعية

تقدر أريج جدياً التزامها تجاه المجتمع المحلي الذي تعمل فيه، ومن هنا تتبع مسؤوليتها التي تتجسد من خلال برنامج مسؤولية الشركة الاجتماعية. ويركز هذا البرنامج جهود أريج ويُمكّن كافة موظفيها لفهم دور أوسع للشركة في مجال التنمية الاقتصادية، وتحسين نوعية الحياة لعاملها وأسرهم والمجتمع المحلي والمجتمع ككل. وتدير أريج برنامجها في مسؤولية الشركة الاجتماعية من خلال لجنة مختصة بالشؤون المحلية. وخلال ٢٠١٠، دعمت أريج الأسر المحتاجة في مناسبات مختلفة وشرعت أيضاً ببرنامج لتقديم الدعم المالي لطالب جامعي مستحق لفترة الدراسة الجامعية بأكملها.

رأس المال والأسهم

يضم رأس المال المصرح به لأريج ٥٠٠ مليون سهم عادي بقيمة ١ دولار أمريكي لكل سهم. أما رأس المال الصادر والمسدود فيبلغ ٢٢٠ مليون دولار أمريكي. ويملك الأسهم أكثر من ٤,٨٠٠ مساهم منتشرين في دول مجلس التعاون الخليجي ويتم تداول الأسهم من كل الجنسيات في الأسواق المالية التي تدرج فيها أسهم الشركة. ويتم تداول أسهم أريج في بورصة البحرين، وسوق دبي المالي وسوق الكويت للأوراق المالية. أما إيصالات الإيداع الدولية التي توازي كل منها ١٠ من الأسهم العادية فهي مدرجة في سوق لندن للأوراق المالية. وتوضح تفاصيل عن هيكل المساهمين في الصفحة رقم ٥٨ تحت البيانات المالية المرفقة في التقرير السنوي.

تقرير حوكمة الشركة

داخلية محكمة، وتقييم الضمانات وإرشادات الإستثمار الضرورية من أجل معالجة كل هذه المخاطر المالية بشكل نشط.

المخاطر التشغيلية:

المخاطر التشغيلية هي الخسائر المحتملة الناجمة عن عدم فعالية الإجراءات الداخلية أو تقصيرها أو متعلقة بالموظفين، أو النظم، أو الأحداث الخارجية أو عدم الإمتثال للمتطلبات التنظيمية مما يؤدي إلى فرض عقوبات مالية أو عدم القدرة على العمل بشكل صحيح. ولدى الشركة آليات تنفيذية مناسبة، بما في ذلك الإجراءات والضوابط التي يتم التوازن بينها لمواجهة وإدارة هذه المخاطر المحتملة.

تفاصيل الممارسات الإدارية للمخاطر التي تتبعها الشركة مفصلة في الإيضاحات المرفقة في البيانات المالية أينما لزم.

المدققين الخارجيين

يتم تعيين مدققي الحسابات الخارجيين من قبل المساهمين في الجمعية العامة الخاصة بهم. تراجعوا الحسابات الحاليين، السادة كي.بي.إم.جي. البحرين، قد تم تعيينهم كمدققي حسابات خارجيين للمرة الأولى في ٢٠٠٥، وحيث أنهم أهل لإعادة الانتخاب، فقد أعيد تعيينهم للسنة المالية ٢٠١٠، إستناداً إلى توصيات مجلس الإدارة.

ضمان الإئتمان

لقد تم تصنيف أريج خلال العام من هيئة إيه. أم. بست. فأكدت الهيئة تصنيف القوة الإئتمانية لأريج إلى B++ (الجيد) والقوة المالية من فئة "bbb+" والتصنيفان من درجة مستقر - آمن، وتعكس التصنيفات موقف الشركة الصلب في أسواق إعادة التأمين الإقليمية من الشرق الأوسط، والرسمة القوية المعدلة حسب إدارة المخاطر، وكذلك تعزيز أدائها الفني. بينما يمثل عامل عكسي وهو الضغط السلبي المحتمل على مستوى الرسمة عقب نمو خطط الأعمال الدولية. وفي رأي هيئة إيه. أم. بست، فإن أريج تحتفظ بمكانة أعمال متينة في منطقة الشرق الأوسط، حيث يتم تعريفها بأنها شركة إعادة تأمين اقليمية رائدة، في حين تتزايد محفظة أعمالها الدولية.

وبإشراف مباشر من الرئيس التنفيذي، فقد إعتمدت اللجنة المستقلة لإدارة مخاطر أعمال الشركة والمؤلفة من موظفين أكفاء من داخل الشركة، العديد من المبادرات في صياغة إطار رسمي لإدارة المخاطر. ويقدم هذا الإطار، كما وافق عليه المجلس خلال العام، الإرشادات التوضيحية في توجيه مختلف عمليات إدارة المخاطر وتعزيز ثقافة إدارة المخاطر بداخل الشركة.

وكجزء من ممارسات إدارة المخاطر المعمول بها، تُسهم لجنة إدارة مخاطر الشركة أيضاً بمراجعات منتظمة للمخاطر ذات الصلة بالشركة من خلال وضع سجلات للمخاطر مبينة أثر هذه المخاطر بالنسبة للإدارة الفعالة للمخاطر. وخلال ٢٠١١، تسعى الشركة أيضاً لنشر عملية تطبيق إدارة المخاطر المتطورة بمساعدة شركة استشارية دولية رائدة، من أجل ضمان الرصد المنتظم والإبلاغ عن أنشطة إدارة المخاطر الجارية بالشركة.

وتواصل الشركة الاستفادة من تطبيق التحليل المالي الديناميكي ووضع نماذج رأس المال النموذجية التي يقوم بها الاكتواريين الخارجية ويتم تطبيق النتائج بفعالية في عملية تخطيط الأعمال وتحديد استهلاك رأس المال.

لدى الشركة إجراءات فعالة لإدارة المخاطر والتي يجري تنفيذها من قبل الإدارات الفنية الفردية. وقد أدرجت آليات ملائمة لإدارة المخاطر في إطار الوثائق والإرشادات التوجيهية التي تحكم عمل هذه الإدارات وتقوم اللجنتان التنفيذية والتدقيق بإستعراض دوري وفعال لممارسات إدارة المخاطر والضوابط التي يجري تنفيذها ضمن الشركة. موجز تعرض الشركة لمختلف المخاطر وممارسات إدارة المخاطر ذات الصلة ورد على النحو التالي:

مخاطر الإكتتاب:

تظهر مخاطر الإكتتاب من جراء التغيرات الكبيرة في أسس الأعمال وفي التغير في حسابات الأرقام المتوقعة بسبب التغير في دورة السوق، والقبول، والكوارث، والتسعير والمخاطر الإحتياطية. فيتم إدارة مخاطر الإكتتاب بأريج بشكل فعال وحذر مدعوماً بإرشادات اكتبائية مفصلة، وسياسة تسعير صحيحة وممارسات احتياطيات حذرة (مراجعة من قبل اكتواريين مهنيين).

المخاطر المالية:

إن المخاطر المالية هي مخاطر الموجودات و/أو المطلوبات التي تتأثر سلباً من قبل الحركات في الأسواق المالية، وأسعار الفوائد، وأسعار صرف العملات الأجنبية، ومخاطر الإئتمان (بسبب التقصير في مجال التأمين و/أو تسويات خاصة من غير التأمين) وما إلى ذلك. وقد أسست الشركة ضوابط

تقرير حوكمة الشركة

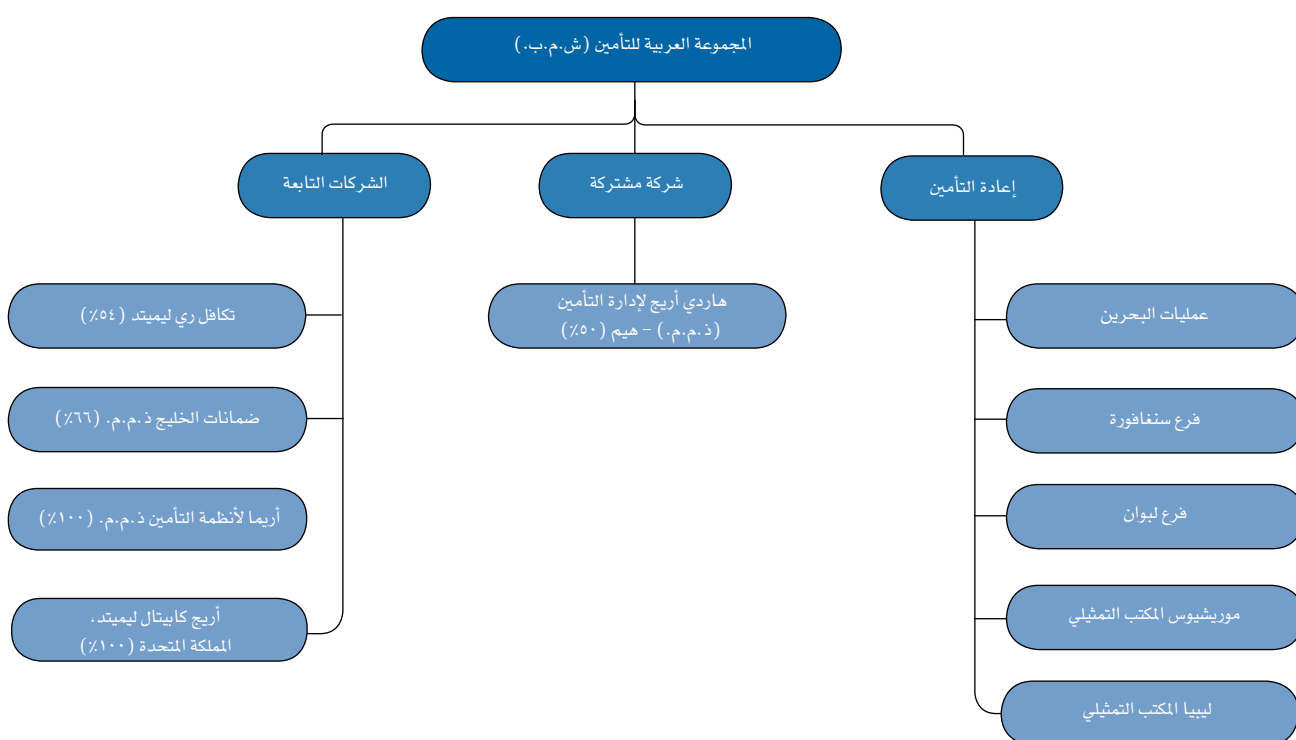
الملاءة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٥٨,٤١٢	١٦١,٣٦٧	رأس المال المتاح
٥١,١٠٣	٤٣,٤٧٨	هامش الملاءة المطلوب
١٠٧,٣٠٩	١١٧,٨٨٩	إجمالي فائض رأس المال عما هو مطلوب عن هامش الملاءة

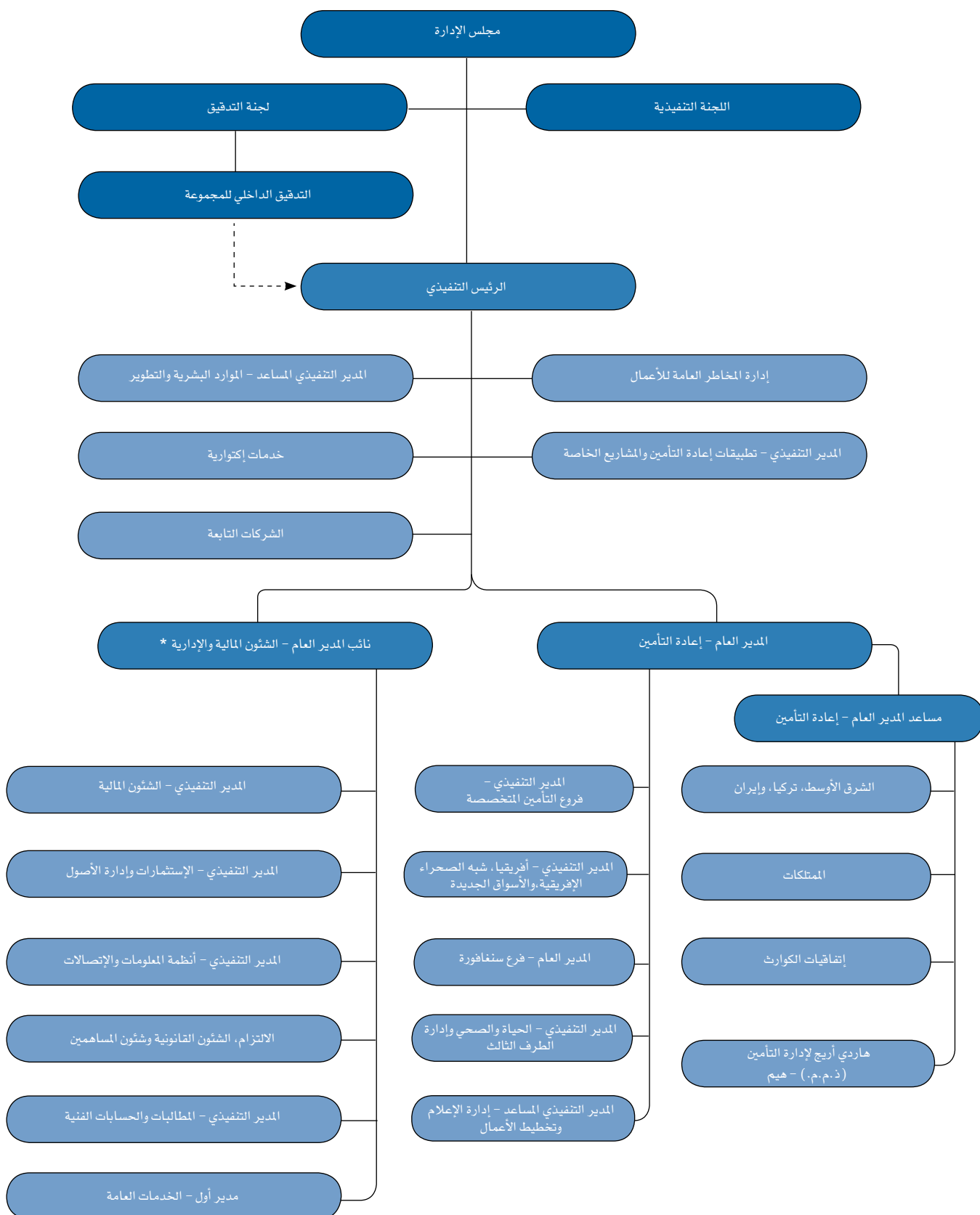
تحدد متطلبات هامش الملاءة وفقاً للمتطلبات التنظيمية التي رسمها مصرف البحرين المركزي ويتم احتسابها على أساس الأقساط المقررة والمطالبات. وإذا نتجت هذه الحسابات عن متطلبات هامش ملاءة أقل من الحد الأدنى لحجم الصناديق المحددة بالنظم، فيعتبر مثل هذا الحجم المتدني هو هامش الملاءة المطلوب. ملخص عن موقف الملاءة بالشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كما يلي:

هيكل المجموعة



تقرير حوكمة الشركة

الهيكل الإداري للشركة



* كما تم تكليف نائب المدير العام - الشؤون المالية والإدارية كضابط إلتزام وضابط مكافحة غسل الأموال

السيرة الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العامة

أعضاء مجلس الإدارة

السيد خالد علي البستاني
رئيس مجلس الإدارة

حاصل على بكالوريوس العلوم في هندسة الحاسب الآلي من جامعة بوسطن بالولايات المتحدة الأمريكية، وماجستير من جامعة لايسستر بالملكة المتحدة.

يشغل السيد خالد البستاني منصب وكيل وزارة المساعد لقطاع العلاقات المالية الدولية في وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة. كما أنه رئيس مجلس الإدارة منذ مايو ٢٠٠٤، حيث كان يشغل سابقاً منصب نائب رئيس مجلس الإدارة منذ يونيو ٢٠٠٣. وكان السيد خالد البستاني عضواً في مجلس الإدارة ورئيساً للجنة التنفيذية من أكتوبر ٢٠٠٢ حتى أبريل ٢٠٠٤. وهو أيضاً رئيس مجلس إدارة شركة تكافل ري ليميتد.

السيد خالد جاسم بن كلبان
(ممثلاً عن دبي للإستثمار بدولة الإمارات العربية المتحدة)
نائب رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية

حاصل على بكالوريوس العلوم من كلية ميتروبوليتان بالولايات المتحدة الأمريكية، ودرجة الزمالة في الفنون مع إدارة الأعمال كمادة رئيسية من كلية أراباهو بالولايات المتحدة الأمريكية.

يشغل السيد خالد بن كلبان منصب نائب رئيس مجلس الإدارة من أبريل ٢٠٠٥. وقد كان السيد خالد بن كلبان عضواً في مجلس الإدارة منذ مايو ١٩٩٨ ويشغل حالياً منصب رئيس اللجنة التنفيذية منذ مايو ٢٠٠٤. ويشغل السيد خالد بن كلبان أيضاً منصب رئيس مجلس إدارة الاتحاد العقارية، والوطنية للتأمينات العامة. كما أنه الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب لدبي للإستثمار بدولة الإمارات العربية المتحدة. وهو عضو في مجالس إدارة العديد من الشركات بدولة الإمارات العربية المتحدة ودول أخرى، من ضمنها شركة تكافل ري ليميتد، بنك الإمارات دبي الوطني بدولة الإمارات العربية المتحدة.

الدكتور فؤاد عبد الصمد الفلاح
عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق.

حاصل على بكالوريوس من الجامعة الأمريكية، بلبنان وماجستير ودكتوراة من الجامعة الأمريكية بالولايات المتحدة الأمريكية.

يعمل الدكتور فؤاد الفلاح في عضوية مجلس إدارة الشركة من أكتوبر ٢٠٠٣. وشغل أيضاً منصب رئيس مجلس الإدارة والمدير العام للهيئة العامة للشباب والرياضة بدولة الكويت حتى نوفمبر ٢٠٠٨. وقد شغل سيادته أيضاً منصب سكرتير ثالث في وزارة الخارجية بدولة الكويت. وهو الآن عضو مجلس إدارة في شركة اتحاد الخليج للتأمين وإعادة التأمين في البحرين. كما أنه يشغل حالياً منصب الأستاذ المساعد في كلية العلوم الإدارية قسم الإدارة العامة بجامعة الكويت.

السيد حامد صالح السيف

عضو مجلس الإدارة وعضو في اللجنة التنفيذية (إستقال من مجلس الإدارة في ٨ نوفمبر ٢٠١٠).

حاصل على بكالوريوس في علوم إدارة الأعمال من الجامعة العربية ببيروت، لبنان.

شغل السيد حامد صالح السيف في مجلس إدارة الشركة من إبريل ٢٠٠١. وكان نائب رئيس مجلس الإدارة من مايو ٢٠٠٤ حتى إبريل ٢٠٠٥. وكان رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة الكويت والشرق الأوسط للإستثمار المالي في دولة الكويت حتى مايو ٢٠٠٨. إستقال السيد حامد السيف من مجلس الإدارة في ٨ نوفمبر ٢٠١٠، عقب توليه منصب مدير سوق الكويت للأوراق المالية.

السيد محمد خليفة الفهد المهيري
عضو مجلس الإدارة وعضو في لجنة التدقيق.

حاصل على بكالوريوس في علوم إدارة الأعمال من جامعة بوسطن بالولايات المتحدة الأمريكية.

عمل السيد محمد المهيري عضواً في مجلس إدارة الشركة منذ أكتوبر ٢٠٠٢. ويشغل حالياً منصب الرئيس التنفيذي لشركة مساندة وهي شركة مساهمة عامة مشتركة بدولة الإمارات العربية المتحدة. كما عمل سابقاً مدير عام بالهيئة الاتحادية للجمارك بدولة الإمارات العربية المتحدة وشارك في عدد من اللجان الحكومية المتصلة.

السيد سلطان احمد الفيث
عضو مجلس الإدارة وعضو في اللجنة التنفيذية.

حاصل على بكالوريوس في العلوم من جامعة الإمارات العربية المتحدة بدولة الإمارات العربية المتحدة

يشغل السيد سلطان الفيث عضوية مجلس إدارة الشركة منذ أكتوبر ٢٠٠٤. وكان يشغل سابقاً منصب وكيل ومدير عام الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الإجتماعية بدولة الإمارات العربية المتحدة حتى إبريل ٢٠٠٨. كما أنه عضو أيضاً في مجالس إدارة تكافل ري ليميتد، وجمعية الإمارات التعاونية.

السيد عبد العزيز عبد الله الزعابي
(ممثلاً عن المصرف العقاري بدولة الإمارات العربية المتحدة)
عضو مجلس الإدارة وعضو في اللجنة التنفيذية.

حاصل على بكالوريوس إدارة أعمال من جامعة سان جوزيه بالولايات المتحدة الأمريكية.

يشغل السيد عبد العزيز الزعابي عضوية مجلس إدارة الشركة منذ ٢٠٠٥. وهو أيضاً الرئيس التنفيذي للمصرف العقاري بدولة الإمارات العربية

السيرة الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العامة

رئيس مجلس الإدارة في جمعية التأمين البحرينية وعضو مجلس إدارة جمعية التأمين العالمية (نيويورك)، وعضو المجلس النوعي للتدريب المهني لقطاع البنوك وعضو في صندوق تنمية الموارد البشرية - القطاع المصرفي والمالي بمملكة البحرين.

السيد أندرياس ويدليتش
المدير العام - إعادة التأمين.

حاصل على بكالوريوس في علوم الاقتصاد من جامعة برلين الحرة، ألمانيا

قبل إنضمامه لأريج في إبريل ٢٠٠٦، شغل السيد ويدليتش مناصب إدارية علياً في أليانز لتحويل المخاطر (برمودا)، وأليانز ري آسيا والمحيط الهادي، سنغافورة، وميونخ ري وسنغافورة. ويعمل السيد ويدليتش أيضاً عضو مجلس إدارة تنفيذي والرئيس التنفيذي لهاردي أريج لإدارة التأمين ذ.م.م. بمملكة البحرين.

السيد نجراجن كانان
نائب المدير العام - الشؤون المالية والإدارية.

زميل معهد التأمين القانوني (المملكة المتحدة) وحائز على شهادة (إف. سي. أي. أي.) من المعهد القانوني للمحاسبة الإدارية بالمملكة المتحدة، (إف. سي. إم. إيه.) وعضو المعهد الهندي لأمانة سر الشركات (إيه. سي. إس.)، وعضو المعهد الهندي لمحاسبة التكلفة والأشغال (إيه. أي. سي. دبليو. إيه.)

التحق السيد كانان بالشركة في إبريل ١٩٨٩ وإنضم إلى فريق الإدارة العامة بالشركة منذ الأول من إبريل ٢٠٠٧. ويشغل حالياً منصب عضو مجلس الإدارة بشركة أريما لأنظمة التأمين، هاردي أريج لإدارة التأمين ذ.م.م. وضمانات الخليج ذ.م.م. بالبحرين وأريج كاييتال ليميتد، المملكة المتحدة. وقبل إنضمامه إلى الشركة، عمل السيد كانان في شركات تأمين رائدة وشركات تصنيع بالهند.

السيد صلاح المعراج
المدير العام المساعد - إعادة التأمين

حاصل على بكالوريوس في الفنون؛ جامعة الكويت بالكويت

التحق السيد صلاح المعراج بالشركة في مايو ١٩٨٢ وتقلد مناصب تنفيذية في الإكتتاب قبل إنضمامه إلى الإدارة العامة بالشركة في أكتوبر ٢٠٠٩. ومن بين مهامه فهو مسئول بشكل فوري على خدمات العملاء في أسواق أريج الرئيسية من الشرق الأوسط والدول المجاورة.

المتحدة. كما أنه عضو في مجالس إدارة كل من شركة تكافل ري ليميتد، وبنك رأس الخيمة الوطني، ومؤسسة رأس الخيمة العقارية، والبنك الإسلامي للتنمية والعديد من الهيئات في دولة الإمارات العربية المتحدة.

السيد فتحي إسماعيل محمد الحاجي
(ممثلاً عن مصرف ليبيا المركزي، ليبيا)
عضو مجلس الإدارة.

حاصل على دبلوم رفيع في الدراسات المصرفية، المعهد العربي للدراسات المصرفية، الأردن

يشغل السيد فتحي إسماعيل محمد الحاجي منصب مدير العمليات المصرفية بمصرف ليبيا المركزي بليبيا. وإنضم السيد فتحي إسماعيل محمد الحاجي إلى عضوية مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠٠٨.

السيد ماجد علي عمران الشامسي
(ممثلاً عن وزارة المالية، دولة الإمارات العربية المتحدة)
عضو مجلس الإدارة وعضو في لجنة التدقيق.

حاصل على بكالوريوس في علوم إدارة الأعمال من جامعة الإمارات، الإمارات العربية المتحدة

يشغل السيد ماجد علي عمران الشامسي منصب المدير التنفيذي بقسم العلاقات الدولية بوزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. وإنضم السيد ماجد علي عمران الشامسي إلى عضوية مجلس الإدارة في مارس ٢٠٠٨.

الإدارة العامة

السيد ياسر البحارنة
الرئيس التنفيذي

حاصل على درجتي الماجستير في إدارة الأعمال وهندسة التصنيع (مع مرتبة الشرف) من جامعة بوسطن ودرجة البكالوريوس في الهندسة الميكانيكية من جامعة ماكجل بمونتريال، كندا وزميل وعضو في معهد التأمين القانوني بلندن.

إنضم السيد ياسر البحارنة لأريج في ١٩٨٧ وتقلد مناصب إدارية عديدة في الإكتتاب والإدارة. وفي إبريل ٢٠٠٦ ترأس السيد ياسر البحارنة فريق الإدارة الجديد وشغل منصب الرئيس التنفيذي للشركة. ويشغل أيضاً منصب رئيس مجلس إدارة كل من شركة أريما لأنظمة التأمين (البحرين)، وشركة ضمانات الخليج (البحرين)، وشركة أريج كاييتال ليميتد (لندن). كما أنه عضو في مجلس إدارة كل من شركة تكافل ري ليميتد (مركز دبي المالي العالمي) وهاردي أريج لإدارة التأمين (البحرين) والمجموعة العربية الأردنية للتأمين (عمان)، والاتحاد الأفروآسيوي للتأمين وإعادة التأمين (القاهرة)، ونقابة الاتحاد الأفروآسيوي للتأمين وإعادة التأمين للنفط والطاقة (البحرين). كما يشغل السيد ياسر البحارنة أيضاً منصب نائب

معدلات أعمال التأمين الرئيسية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		نسب الأداء
%(٠,٥)	%(١٤,٣)	نمو الأقساط (التغير السنوي في إجمالي الأقساط المكتتبة)
%٩٦,٩	%٨٨,٤	نسبة الاحتفاظ (إجمالي الأقساط المحفوظة على إجمالي الأقساط المكتتبة)
%٩٨,٧	%١٠٤,١	النسبة المجمع - التأمينات العامة (مجموع المصاريف على صافي الأقساط والمطالبات على صافي الأقساط المكتتبة)
%٥,٠	%٥,٢	عوائد الإستثمار (نسبة دخل الإستثمار على متوسط الأصول المستثمرة)
%٨,٦	%٧,٩	عوائد الأسهم (نسبة صافي الربح على متوسط حقوق المساهمين)
%١١,٦	%(٢,٧)	نمو في حقوق المساهمين
		نسب التوازن
%١٠٤,٥	%٩٢,١	التعرض الإكتباي (معدل إجمالي الأقساط المكتتبة إلى حقوق المساهمين)
%٢٢٠,٦	%٢١٨,٩	صافي المخصصات الفنية / حقوق المساهمين
%٢١٧,٩	%٢٦٨,٧	صافي المخصصات الفنية / صافي الأقساط المكتتبة
		نسب التصفية
%١١٢,٥	%١١٣,٦	موجودات الإستثمار / صافي المخصصات الفنية
%١٠٥,٦	%١٠٧,٦	الموجودات التقديرية / صافي المخصصات الفنية
		أخرى
%١٠١,٣	%١١٧,٠	هامش الملاءة (معدل حقوق المساهمين على صافي الأرباح المكتسبة)
٢,٥٦	٢,٤٩	حقوق المساهمين / راس المال الإقتصادي
٠,١٠	٠,١٠	أرباح السهم الواحد الممنوحة للمساهمين من
١,٢٧	١,٣١	القيمة الدفترية للسهم الواحد (بالدولار الأمريكي)
%٤٢,٥	%٣٩,٧	سعر القيمة الدفترية لكل سهم

البيانات المالية الموحدة

تقرير مدقي الحسابات

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأداءها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

حسب متطلبات قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي، تحتفظ الشركة بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية الموحدة تتفق معها، وإن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع البيانات المالية الموحدة، وأنه لم يرد إلى علمنا وقوع أي مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني، قانون مصرف البحرين المركزي أو بنود ترخيص المصرف أو لأنظمة التأمين المنصوصة في المجلد رقم ٣ من قانون التأمين الصادر من مصرف البحرين المركزي، أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة، يمكن أن يكون لها أثر جوهري على أعمال الشركة أو مركزها المالي. وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

ك.م.ب.م.م.م.

المنامة - مملكة البحرين
١٣ فبراير ٢٠١١

حضرات السادة المساهمين

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

المنامة - مملكة البحرين

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للمجموعة العربية للتأمين ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهري خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

مسئولية المدققين

إن مسئوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة، وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية الموحدة من أية معلومات جوهري خاطئة.

تشمل أعمال التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقديراتنا، بما في ذلك تقييم مخاطر وجود معلومات جوهري خاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلي للشركة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح
الموجودات		
٣٥٤,٣١٣	٢٨٠,٥٥٧	٥
٣٠٦,١٠٣	٣٦٣,٥٢٠	٦
١٢٧,٧١٢	١٢١,٥١٥	٨
٩٦٠,٧٥	٧٥,٢٤٦	٩
٦٨,٣٩٥	٦٥,٦٣٦	١٠
٢٢,٢٩٦	١٩,٩٦٧	
٥٧,٧٠٩	٥٩,٩٧٦	١١
٢٦,٤٢٣	٢٤,٤٥٠	١٢
٦٥,٧٤٥	٦١,٨٢١	١٣
٢٧,٦٢٧	٢٧,٥٧٠	١٤
١,١٣٢,٢٨٣	١,١٠٠,٢٥٨	
المطلوبات		
٦٤٧,٥٥١	٦٢٩,٣٢٨	١٥
٢٧,٤٢٥	٢٨,٧٦٠	١٨
١٢,٧٠٦	١٢,٧٠٦	١٩
٥٠,٩١٧	٤٦,٤٤٨	٢٠
٦٥,٧٤٥	٦١,٨٢١	١٣
٨٠٤,٣٤٤	٧٧٩,٠٦٣	
حقوق الملكية		
		٢١
٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	
(٨,١٦٣)	(١٤,٧٩٣)	
٤١,٠٥٢	٣٥,٥٣٥	
١٤,٤٥٦	١٩,٣٩٨	
٢٦٧,٣٤٥	٢٦٠,١٤٠	
٦٠,٥٩٤	٦١,٠٥٥	٢٢
٣٢٧,٩٣٩	٣٢١,١٩٥	
١,١٣٢,٢٨٣	١,١٠٠,٢٥٨	

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ فبراير ٢٠١١ ووقعها بالنيابة عنهم كل من:-

ياسر البحارنة

الرئيس التنفيذي

خالد جاسم بن كلبان

نائب رئيس مجلس الإدارة

خالد علي البستاني

رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	
٢٧٩,٣٥٥	٢٣٩,٥٣٠		إجمالي الأقساط المكتتية
٢٦٤,٠٢٣	٢٢٢,٣٢٩		صافي الأقساط المكتسبة
(١٩٤,٣٥٧)	(١٦٠,٢٣٢)		المطالبات والمصاريف المتعلقة بها
(٥٣,١٥٠)	(٤٥,٨٨٦)		مصاريف الحصول على أعمال التأمين
١٧,٨٤٣	١٧,٥٨٨	٢٥	إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين
(٢٠,٤٨٨)	(٢١,٥٥٨)	٢٦	مصاريف التشغيل
١٣,٨٧١	١٢,٢٤١	٢٣	نتائج الإكتتاب
١٥,٨٤٥	١٦,٤٤٤	٢٥	إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين
(١٤,٢١٤)	(١٣,٩٣٦)	٢٦	مصاريف التشغيل – أنشطة غير ائكتائية
(٩٢٣)	-		مصاريف اقتراض
١٦,٤٢٧	١٢,٧٩٤	٢٧	إيرادات أخرى
(٤,٦٠٠)	(٤,٠٣٩)	٢٨	مصاريف ومخصصات أخرى
٢٦,٤٠٦	٢٣,٥٠٤		ربح السنة
			منسوب إلى:
٤,٥٥٣	٢,٧٣٢		حصة غير مسيطرة
٢١,٨٥٣	٢٠,٧٧٢		المساهمون في الشركة الأم
٢٦,٤٠٦	٢٣,٥٠٤		
٠,١٠	٠,١٠	٢٩	العائد لكل سهم (النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح): دولار أمريكي

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٦,٤٠٦	٢٣,٥٠٤	ربح السنة
		الدخل الشامل الآخر
٥,٠٩٠	(٥,١٦١)	التغيرات في إعادة قياس إستثمارات متوفرة للبيع
١,٥٢٣	(٢,١٣٦)	تحويلات (المكاسب) / الخسائر الناتجة عن بيع إستثمارات متوفرة للبيع
٦,٦١٣	(٧,٢٩٧)	الدخل الشامل الآخر للسنة
٣٣,٠١٩	١٦,٢٠٧	مجموع الدخل الشامل للسنة
		منسوب إلى:
٤,٩٧٩	٢,٧٤٨	حصة غير مسيطرة
٢٨,٠٤٠	١٣,٤٥٩	المساهمون في الشركة الأم
٣٣,٠١٩	١٦,٢٠٧	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع حقوق الملكية	حصة غير مسيطرة	المسئولية إلى مساهمي الشركة الأم	الأرباح المستبقة	الاحتياطات				أرباح الأسهم	رأس المال	
				المجموع	إعادة تقييم الممتلكات	إعادة تقييم الإستثمارات	القانوني			
٢٢٧,٩٣٩	٦٠,٥٩٤	٢٦٧,٣٤٥	١٤,٤٥٦	٤١,٠٥٢	٧,٢٢١	٧,٨٣٣	٢٥,٩٩٨	(٨,١٦٣)	٢٢٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٢٣,٥٠٤	٢,٧٣٢	٢٠,٧٧٢	٢٠,٧٧٢	-	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
(٥,١٦١)	٣١	(٥,١٩٢)	-	(٥,١٩٢)	-	(٥,١٩٢)	-	-	-	التغيرات في إعادة قياس إستثمارات متوفرة للبيع
(٢,١٣٦)	(١٥)	(٢,١٢١)	٢	(٢,١٢٣)	-	(٢,١٢٣)	-	-	-	تحويلات (المكاسب) / الخسائر الناتجة عن بيع إستثمارات - متوفرة للبيع
١٦,٢٠٧	٢,٧٤٨	١٣,٤٥٩	٢٠,٧٧٤	(٧,٣١٥)	-	(٧,٣١٥)	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	-	٣٦٤	(٣٦٤)	(٣٦٤)	-	-	-	-	تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات
(٦,٦٣٠)	-	(٦,٦٣٠)	-	-	-	-	-	(٦,٦٣٠)	-	شراء أسهم خزينة
-	-	-	(٢,١٦٢)	٢,١٦٢	-	-	٢,١٦٢	-	-	تحويل إلى الإحتياطي القانوني
(١٣,١٧٠)	-	(١٣,١٧٠)	(١٣,١٧٠)	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم
(٨٦٤)	-	(٨٦٤)	(٨٦٤)	-	-	-	-	-	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(٢,٢٨٧)	(٢,٢٨٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة
٢٢١,١٩٥	٦١,٠٥٥	٢٦٠,١٤٠	١٩,٣٩٨	٣٥,٥٣٥	٦,٨٥٧	٥١٨	٢٨,١٦٠	(١٤,٧٩٣)	٢٢٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٦٠,١٤٠	-	٢٦٠,١٤٠	١٩,٢١٠	٣٥,٧٢٣	٦,٨٥٧	٧٧٢	٢٨,٠٩٤	(١٤,٧٩٣)	٢٢٠,٠٠٠	أرصدة الشركة الأم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٩٥,٥٣٤	٥٥,٩٥٥	٢٣٩,٥٧٩	(٥,٥٧٧)	٣٣,٠٤٥	٧,٥٨٤	١,٦٤٨	٢٣,٨١٣	(٧,٨٨٩)	٢٢٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٢٦,٤٠٦	٤,٥٥٣	٢١,٨٥٣	٢١,٨٥٣	-	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
٥,٠٩٠	٤٣١	٤,٦٥٩	-	٤,٦٥٩	-	٤,٦٥٩	-	-	-	التغيرات في إعادة قياس إستثمارات متوفرة للبيع
١,٥٢٣	(٥)	١,٥٢٨	٢	١,٥٢٦	-	١,٥٢٦	-	-	-	تحويلات الخسائر / (المكاسب) الناتجة عن بيع إستثمارات - متوفرة للبيع
٣٣,٠١٩	٤,٩٧٩	٢٨,٠٤٠	٢١,٨٥٥	٦,١٨٥	-	٦,١٨٥	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	-	٣٦٣	(٣٦٣)	(٣٦٣)	-	-	-	-	تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات
(٢٧٤)	-	(٢٧٤)	-	-	-	-	-	(٢٧٤)	-	شراء أسهم خزينة
-	-	-	(٢,١٨٥)	٢,١٨٥	-	-	٢,١٨٥	-	-	تحويل إلى الإحتياطي القانوني
(٣٤٠)	(٣٤٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة
٢٢٧,٩٣٩	٦٠,٥٩٤	٢٦٧,٣٤٥	١٤,٤٥٦	٤١,٠٥٢	٧,٢٢١	٧,٨٣٣	٢٥,٩٩٨	(٨,١٦٣)	٢٢٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٢٦٧,٣٤٥	-	٢٦٧,٣٤٥	١٤,٢٤٩	٤١,٢٥٩	٧,٢٢١	٨,١٠٦	٢٥,٩٣٢	(٨,١٦٣)	٢٢٠,٠٠٠	أرصدة الشركة الأم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

أرصدة الشركة الأم كما في (إيضاح ٣٧)

٢٦٠,١٤٠	-	٢٦٠,١٤٠	١٩,٢١٠	٣٥,٧٢٣	٦,٨٥٧	٧٧٢	٢٨,٠٩٤	(١٤,٧٩٣)	٢٢٠,٠٠٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٦٧,٣٤٥	-	٢٦٧,٣٤٥	-	٤١,٢٥٩	٧,٢٢١	٨,١٠٦	٢٥,٩٣٢	(٨,١٦٣)	٢٢٠,٠٠٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل :		
٢٤١,٠٨٣	٢٤٦,٣٥٦	أقساط مستلمة
(٨,٦٤٠)	(٢٧,٦٦٩)	أقساط إعادة تأمين مدفوعة
(٢٠٧,١٤٧)	(٢٢٨,٨٥٣)	مطالبات مدفوعة
٨,٥٦٢	١٦,٢٨٩	مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات
(٦,٦٨١)	١,٣٥٨	إيراد إستثمارات
٨,٥٠١	٨,١٨١	فوائد مستلمة
(١,٦٠١)	-	فوائد مدفوعة
١,٤٧٠	١,٦١٧	أرباح أسهم مستلمة
(٢٤,٩٥٤)	(٣٠,١٨٦)	مصاريف تشغيل مدفوعة
٦٧٨	١,٤٨٦	إيرادات/مصاريف أخرى، صافي
(٦,٠٩٨)	٢,٩٤٧	ودائع تأمين مستلمة (مدفوعة)
(٩٨,٦٦٧)	(١٨٤,٩٧٦)	شراء إستثمارات متاجرة
١٠٠,٧٨٨	١٥٢,٧٥٢	بيع إستثمارات متاجرة
-	(٨٦٤)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
٧,٢٩٤	(٤١,٥٦٢)	٣٣ صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار:		
١٧٩,٦٠٢	١٨٢,٤٢٥	استحقاق / بيع إستثمارات
(١٨٧,٤٧٢)	(٢٠٣,٦٧٧)	شراء إستثمارات
٧,٠٤٠	٦,٥٥٣	فوائد مستلمة
٧٤٤	٥١٥	أرباح أسهم مستلمة
٢,٨٢٣	٤,٧٠٥	إيراد إستثمارات مستلمة
٢٣٢	(٢,١٦٣)	ودائع نقدية برهن (مدفوعة) مستلمة
(٢,٤٠٥)	(٨٢٩)	شراء عقارات ومعدات
(٣٦٠)	(٢٥٤)	شراء موجودات غير ملموسة
٢٠٤	(١٢,٧٢٥)	٣٤ صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة الإستثمار
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:		
(٣١)	(١٢,٨١٩)	أرباح أسهم مدفوعة
(٢٧٤)	(٦,٦٣٠)	شراء أسهم خزينة
(٥٥,٦٧٨)	-	صافي القروض
(٥٥,٩٨٣)	(١٩,٤٤٩)	٣٥ صافي النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل
(٤٨,٤٨٥)	(٧٣,٧٣٦)	٣٦ صافي النقص في النقد وما في حكمه
(١٥١)	(٢٠)	تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه
٤٠٢,٩٤٩	٣٥٤,٣١٣	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٣٥٤,٣١٣	٢٨٠,٥٥٧	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١. التأسيس والنشاط الرئيسي

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) («الشركة» و«الشركة الأم») هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية وتتخذ من مبنى أريج. النامة. مملكة البحرين. مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها («المجموعة») في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

٢. أهم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS). الصادرة من مجلس المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التي تتماشى مع ممارسات صناعة التأمين الحالية.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية. الأصول والحقوق تتم بهذه العملة.

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الأرض والمبنى وبعض أصول الإستثمار.

لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتماشى مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للسنة الحالية.

أعتمدت المجموعة المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول في سنة ٢٠١٠:

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ والبيانات المالية الموحدة والمنفصلة (عدل في ٢٠٠٨)

يتطلب المعيار المعدل تسجيل المعاملات في الحصة غير المسيطرة في حقوق الملكية إذا لم يكن هنالك تغيير في السيطرة و لن ينتج عن هذه المعاملات أي شهرة أو أرباح وخسائر. يحدد المعيار المعالجة المحاسبية عند فقد السيطرة، حيث يتم إعادة قياس أي حصة متبقية في الشركة بالقيمة العادلة، ويتم تسجيل الربح والخسارة في بيان الدخل. طبقت المجموعة معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) (المعدل) بأثر رجعي بدءاً من ١ يناير ٢٠١٠ للمعاملات مع الحصة غير المسيطرة وفي المعاملات التي نتج عنها فقد في السيطرة وتم تطبيق التغيير في السياسة المحاسبية بأثر رجعي ولم ينتج عنها أي تأثير جوهري على البيانات المالية.

- تحسينات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (٢٠٠٩)

تحتوي التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة في إبريل ٢٠٠٩ على عدد من التعديلات للمعايير الدولية

لإعداد التقارير المالية التي يعتبرها المجلس الدولي للمعايير المحاسبية ضرورية لكنها غير مستعجلة. "تحسينات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية" تتكون من تعديلات نتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض، والاحتساب، والقياس، بالإضافة للمصطلحات أو التعديلات التحريرية ذات العلاقة بعدد من معايير إعداد التقارير الدولية. ستكون التعديلات سارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٠، مع إمكانية تطبيقها مبكراً. لا يتوقع أن تكون هناك تغييرات جوهرية على السياسات المحاسبية نتيجة لهذه التعديلات.

تم خلال السنة إصدار المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات التالية ذات، والتي لم تكن إلزامية التطبيق للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية

إصدار/نوفمبر ٢٠٠٩

تم إصدار "المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية" في نوفمبر ٢٠٠٩ كمعيار أولي وكجزء من مشروع أكبر لإستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) الأدوات المالية: "الاعتراف والقياس". يحتفظ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) ويبسط نموذج القياس المختلط وكما يصنف الموجودات المالية على نوعين من القياس: القيمة المطفأة والقيمة العادلة. يعتمد أساس التصنيف على طريقة إدارة المنشأة لأدواتها المالية وخصائص التدفقات النقدية للأداة المالية. لا تزال إرشادات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) المتعلقة بانخفاض القيمة ومحاسبة التحوط سارية المفعول. لم يتطرق المعيار للمطلوبات المالية.

إصدار/أكتوبر ٢٠١٠

يضيف المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) (٢٠١٠) المتطلبات الخاصة بتصنيف وقياس المطلوبات المالية وإلغاء الإعترااف بالموجودات والمطلوبات المالية للنسخة الصادرة في نوفمبر ٢٠٠٩. ويشتمل أيضاً على تلك الفقرات من معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) الخاص بطريقة قياس القيمة العادلة ومحاسبة المشتقات الضمنية في العقود والتي ليست أدوات مالية وكما يشتمل على متطلبات لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (٩) "إعادة تقييم المشتقات الضمنية".

تدرس المجموعة حالياً الأثر الكامل لتطبيق المعيار. بحكم طبيعة عمليات المجموعة، يتوقع أن يكون لتطبيق هذا المعيار أثر على المعالجة المحاسبية لسندات الدين المتوفرة للبيع من الموجودات المالية على البيانات المالية. وذلك لأن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٩)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢. أهم السياسات المحاسبية (تابع)

والمعدة لغاية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. كما تشتمل على حصتها في المشروع المشترك هاردي أريج لإدارة التأمين (هيم) والتي يتم توحيدها باستخدام الطريقة النسبية للتوحيد.

تعرف الشركات التابعة بتلك الشركات التي تسيطر عليها المجموعة. أي تلك الشركات التي تمتلك المجموعة القدرة على إدارة السياسات المالية والتشغيلية لتحقيق المنفعة من أنشطتها وهذا يتضمن بصورة عامة كل الشركات التي تمتلك المجموعة فيها أكثر من ٥٠٪ من الأسهم ذات حق التصويت. لقد تم استخدام طريقة الشراء في احتساب الإقتناءات.

تعرف الشراكات كهيئات مشتركة محكومة معاً من قبل المجموعة. وتتكون الرقابة المشتركة بعقد إشترافي بين المستثمرين.

لقد تم إستبعاد جميع العمليات المتداخلة والأرصدة والفائض والعجز غير المحققين فيما بين شركات المجموعة عند التوحيد. وتم إعادة تعديل حسابات الشركات التابعة أينما كان ذلك ضرورياً لتتلاءم مع السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة.

تعمل تكافل ري ليميتد الشركة التابعة للمجموعة في إعادة التأمين الإسلامي. وطبقاً لمبادئ الشريعة المطبقة. يتم الفصل بين أموال المشاركين (حملة الوثائق) وأموال المشغل. وبالتالي يتم إظهار أصول ومطلوبات المشاركين بما فيهم رصيد الأموال بشكل منفصل كموجودات مشاركي تكافل ومطلوبات وأموال مشاركي تكافل على التوالي في بيان المركز المالي الموحد. حسابات أموال مشاركي تكافل والتي تتكون من بيان المركز المالي وبيان دخل المشاركين معروضة في إيضاح (١٣).

قائمة الشركات التابعة الرئيسية معروض في الإيضاح رقم ٣٥. ويتم احتساب هذه الإستثمارات في الشركة الأم تحت معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩، الأدوات المالية: الإعترااف والقياس.

الإستثمارات

يتم تصنيف إستثمارات الأوراق المالية «بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة» والتي تشتمل على موجودات مالية للمتاجرة وأخرى التي يتم احتسابها بالقيمة العادلة عند الإعترااف المبدئي كإستثمارات «متوفرة للبيع» أو إستثمارات «محتفظ بها حتى الإستحقاق» أو «قروض وذمم مدينة». وتقوم الإدارة في تاريخ الشراء بتحديد التصنيف الملائم للإستثمارات.

ويتم تصنيف الأوراق المالية بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة إذا تم شرائها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات الأسعار قصيرة المدى أو كما تحد إدارة الشركة. ويتم تصنيف مشتقات الأدوات المالية التي لا يتم الإعترااف بها كحسابات إحترازية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. أما الإستثمارات ذات الإستحقاق أو المدفوعات المحددة والتي تتوي الإدارة وترغب في الإحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق يتم تصنيفها كمحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق. كما يتم تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها لفترة غير محددة والتي لم يتم تصنيفها «بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة»

يسمح بإحتساب القيمة العادلة للخسائر والأرباح في بيان الدخل الشامل الآخر إذا كان له علاقة بإستثمارات الملكية وليست محتفظة بغرض المتاجرة. إن القيمة العادلة للأرباح والخسائر للإستثمارات سندات الدين المتوفرة للبيع يجب احتسابها في بيان الدخل.

يصبح هذا المعيار إلزامياً بدءاً من ١ يناير ٢٠١٣ مع السماح للتطبيق المبكر. عند التطبيق المبكر لهذا المعيار للفترة المالية بدءاً من ١ يناير ٢٠١٢ فإنه لا يوجد حاجة لتعديل أرقام المقارنة.

• معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ إفصاحات الأطراف ذوي العلاقة (معدل)

أصدر المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ وأصبح واجب التطبيق للفترة التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١١. المعيار المعدل يوضح ويسهل تعريف الطرف ذي العلاقة ويحدد بعض متطلبات الإفصاح للمنشآت الحكومية للإفصاح عن كل المعاملات المالية مع الحكومة والمؤسسات الحكومية الأخرى. سينتج عن المعيار المعدل بعض التغييرات على إفصاحات الأطراف ذوي العلاقة. حيث أن الشركة الأم والمجموعة سوف تحتاج إلى الإفصاح عن المعاملات بين الشركات التابعة والزميله. لا يتوقع وجود تأثير جوهري على البيانات المالية للمجموعة وذلك نتيجة هذه التغييرات.

• تحسينات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (٢٠١٠)

تحتوي التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة في ٢٠١٠ على عدد من التعديلات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التي يعتبرها المجلس الدولي للمعايير المحاسبية ضرورية لكنها غير مستعجلة. "تحسينات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية" تتكون من تعديلات نتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض، والاحتساب، والقياس، بالإضافة للمصطلحات أو التعديلات التحريرية ذات العلاقة بعدد من معايير إعداد التقارير الدولية. ستكون التعديلات سارية المفعول للبيانات المالية السنوية لسنة ٢٠١١ للشركة / المجموعة، مع إمكانية تطبيقها مبكراً. لا يتوقع أن تكون هناك تغييرات جوهريّة على السياسات المحاسبية نتيجة لهذه التعديلات.

لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي من المعايير الجديدة أو المعدلة في ٢٠١٠.

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية للمجموعة:

أساس التوحيد

إن البيانات المالية الموحدة تتضمن حسابات الشركة الأم والشركات التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢. أهم السياسات المحاسبية (تابع)

القدرة على التحكم بسياساتها. وهذه الإستثمارات تشتمل بصورة عامة على تلك الشركات التي تمتلك المجموعة فيها نسبة من أسهم رأس المال ذات حق التصويت تتراوح ما بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪.

ذمم تأمين مدينة

تظهر ذمم التأمين المدينة بالقيم المتوقعة تحقيقها بعد مخصص الإنخفاض في القيمة. يتم تحديد مخصص الإنخفاض في القيمة عندما تتأكد للمجموعة من عدم قدرتها على تحصيل كل المبالغ بسبب شروط الذمم. وفي حالة تلف هذه الذمم تحديداً، يتم تقييم مبلغ التلف على أساس الخبرة السابقة في الخسارة. يتم إلغاء الديون المدومة في العام الذي يتم تحديدها فيه. إن تحديد الديون المدومة يتم على أساس تحليل الوضع المالي للطرف الآخر.

ودائع لدى شركات التأمين

تتكون الودائع لدى شركات التأمين من ودائع أقساط ومطالبات لدى المؤمنن الأصليين حسب شروط التأمين وتظهر بالقيم المتوقعة تحقيقها بعد احتياطي مخصص الإنخفاض في القيمة. يتم عمل مخصص الإنخفاض في القيمة بمعدل حسب أعمار الودائع وعند وجود دليل عدم استطاعة المجموعة تحصيل كل المبالغ المستحقة وفقاً لشروط الودائع. الودائع غير القابلة للاسترجاع يتم إلغاؤها في العام الذي يتم تحديدها فيه. يتم تحديد الودائع غير القابلة للاسترجاع بتحليل الموقف المالي للطرف الآخر.

أصول غير ملموسة

يتم رسملة مصروفات برامج الحاسب الآلي وحقوق الاختراع والقيمة الحالية للأرباح المستقبلية لاستحواذ المحافظ والرخص ويتم إطفاءها بطريقة القسط الثابت على أساس العمر الافتراضي لها على أن لا يتجاوز فترة الخمس سنوات.

يتم إظهار التكاليف المتعلقة بتطوير برامج الحاسب الآلي كمصاريف عند حدوثها. المصروفات المتعلقة بشكل واضح بمنهج معين وفريد والتي سيتم التحكم فيها من قبل المجموعة وإن المنفعة المتوقعة من ذلك المنتج تفوق التكلفة لأكثر من عام واحد. يتم إظهارها كأصول غير ملموسة. تتضمن المصاريف المتعلقة كلفة فريق التطوير وجزء مناسب من المصاريف غير المباشرة ذات الصلة.

المصروفات التي تعزز وتمدد المنفعة من برامج الحاسب الآلي لأكثر من الموصفات والأعمار الأصلية لها. تعتبر كتحسينات رأسمالية وبناءً على ذلك تضاف إلى القيمة الأصلية لبرامج الحاسب الآلي. يتم مراجعة القيمة المدرجة للموجودات غير الملموسة بشكل سنوي وتعدل بمقدار أي انخفاض كل ما اعتبر ذلك ضرورياً.

يتم الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والتي يمكن بيعها لغرض الاستفادة منها لحاجة السيولة أو لتغير أسعار الفائدة. كأوراق مالية متوفرة للبيع.

يتم احتساب جميع عمليات شراء وبيع الإستثمارات على أساس تاريخ التسوية. يتم إظهار جميع موجودات الإستثمارات مبدئياً بقيمة التكلفة ومن ثم يتم تقديرها باستخدام الأسس المذكورة لاحقاً.

يتم إظهار الإستثمارات المحتفظ بها للماتجة والإستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. ويتم إظهار الإستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والقروض والذمم المدينة بالقيمة المطفأة ناقصاً أي تعديل ضروري للانخفاض في قيمتها.

يتم إظهار القيمة العادلة للإستثمارات المدرجة للتداول على أساس أسعار السوق في تاريخ بيان المركز المالي. يتم إظهار القيم العادلة على أساس القيمة الصافية للموجودات التي يحددها مدير الإستثمار ويتم تقدير القيمة العادلة للإستثمارات الأخرى على أساس القيم المحققة. وفي حالة عدم التمكن من تقدير القيمة العادلة. يتم إظهار إستثمار الموجودات بقيمة التكلفة ناقصاً الانخفاض إذا وجد.

مخصص لانخفاض الموجودات المالية

يتم اعتماد مخصص بشأن الموجودات المالية عند تعرضها لانخفاض إذا كانت قيمتها الأصلية أكبر من المبلغ التقديري القابل للاسترداد.

تحتسب المخصصات للموجودات التي تظهر بالتكلفة بعد الإطفاء بأنها الفرق ما بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي الحقيقي. وبالمقارنة فإن المبلغ القابل للاسترداد للأداة المالية المسجلة بالتكلفة يقاس بالقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الحالي المعمول به في السوق للموجودات المالية المماثلة.

وفي حالة وجود موجودات مالية متوفرة للبيع. تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان للمركز المالي بالتقييم إذا ما كان هناك دليل انخفاض في قيمة مثل تلك الموجودات. وفي حال وجود مثل هذا الدليل على الانخفاض. يتم إدراجه في بيان الدخل. ويعتبر دليل الإنخفاض بين العوامل الأخرى الهامة أو الهبوط المستمر للقيم في الأسواق. وبالتالي لا يتم عكس الانخفاض في القيمة المعترف به إلا في حالة أدوات الدين.

إستثمارات في شركات زميلة

يتم احتساب الإستثمار في الشركات الزميلة بطريقة حقوق الملكية. وتعرف الشركات الزميلة بأنها تلك الشركات التي يكون للمجموعة نفوذاً مؤثر فيها بما في ذلك قوة المشاركة في القرارات المالية والتشغيلية لتلك الشركات دون

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢. أهم السياسات المحاسبية (تابع)

الشهرة

خارجية من موارد ذات منافع اقتصادية ويمكن عمل تقدير موثوق ببلغ الإلتزام. يتم احتساب حقوق الموظفين عند إستحقاقها مع احتساب تقدير للإلتزامات الناتجة عن الخدمات المقدمة حتى تاريخ بيان المركز المالي.

إلتزامات ما بعد التوظيف

تدير المجموعة عدة برامج بمنافع محددة ومساهمات محددة لموظفيها.

يتم احتساب الكلفة المحاسبية لبرامج المنافع المحددة ضمن بيان الدخل فيتم توزيعها على العمر المتوقع لخدمة الموظفين. يتم تقدير التزامات هذه البرامج على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة دفعها في المستقبل باستخدام معدلات فائدة الأوراق المالية الحكومية لها فترات إستحقاق مقاربة لفترات الإلتزامات.

برنامج الدفع على أساس الأسهم الممنوحة للموظفين

تدير الشركة برنامج الدفع على أساس الأسهم بتسوية نقدية. إن القيمة العادلة لخدمات الموظف التي يتسلمها مقابل الأسهم الإفتراضية يتم التعرف عليها كمصاريف.

يتم توزيع المبلغ الكلي الذي يتم انفاقه على السنة المالية (برنامج السنة) لمن له الحق في هذه المكافأة. والمدة المخصصة هي سنتان من آخر برنامج السنة بنسبة ٢٠:٢٠:٦٠.

ويتم إعادة احتساب المبلغ عند تاريخ كل بيان للمركز المالي بالنظر إلى القيمة العادلة لأسهم المنحة المخصصة الممنوحة ويتم إظهار تأثير ذلك من إعادة التقييم في بيان الدخل مع التعديل المناسب في المطلوبات.

أسهم الخزينة

تمثل أسهم الخزينة أسهم مشتراة من قبل الشركة الأم أو من قبل الشركات التابعة لها الموحدة بسعر التكلفة بإستثناء الملكية القائمة من تاريخ تخفيض رأس المال. في الرابع من شهر يوليو ٢٠٠٢. والتي تم احتسابها بالقيمة الاسمية للأسهم. وتم إظهار أسهم الخزينة مطروحة من حقوق المساهمين وتم إظهار الأرباح والخسائر من بيع هذه الأسهم كتغيير في حقوق المساهمين.

إحتساب نتائج الإكتتاب

يتم احتساب أعمال التأمينات بطرق متجانسة مع المبادئ المتعارف عليها في صناعة التأمين. وبصورة أكثر تحديداً وفقاً للأساس المحاسبي بشكل سنوي. أما السياسات المحاسبية المحددة التي تتعلق بعوائد التأمين والتكاليف والمخصصات الفنية فهي موضحة أدناه لكل بند.

تمثل الشهرة فائض الكلفة بين قيمة الشراء والقيمة العادلة لصافي الموجودات المعنية في تاريخ الشراء. وبعد الإحتساب المبدئي يتم تحميلها بالكلفة ناقص الإنخفاض المتراكم. وعند تاريخ كل بيان للمركز المالي. تقوم المجموعة بالتقييم على أساس احتساب قيمة الشهرة المغطاة بالكامل. ويتم تخفيض قيمة الموجودات إذا كان المبلغ المرحل يزيد عن المبلغ المغطى ويتم تقدير ناتج الخسارة في بيان الدخل على أنه مصروف.

العقارات والمعدات والإستهلاك المتعلق بهما

تظهر العقارات والمعدات بسعر التكلفة مطروحاً منها الإستهلاك المتراكم ما عدا الأرض والمبنى والذات يظهران بقيمتيهما العادلة على أساس التقييم الذي قام به مُقيم خارجي مستقل مطروحاً منهما الإستهلاك المتراكم على المبنى. وعند إعادة التقييم. فإن أي زيادة في مبلغ القيمة الدفترية يتم إضافته في حقوق المساهمين كإحتياطي لإعادة تقييم العقارات وأي إنخفاض يتم إظهاره كمصروف. ما عدا الحد الذي يتم إطفاء الإنخفاض أو الزيادة الظاهرة سابقاً في الدخل أو حقوق المساهمين. أما المحصلة من إعادة تقييم المخصص العقاري فيتم تحويلها مباشرة إلى الأرباح المستبقاة من جراء بيع العقار وتحقيق فائض. بالإضافة إلى أن الفرق بين الإستهلاك المبنى على أساس مبلغ إعادة التقييم والإستهلاك المبنى على أساس التكلفة الأصلية للعقار يتم تحويلها مباشرة من مخصص إعادة تقييم الممتلكات إلى حساب الأرباح المستبقاة.

وتتم رسملة تكاليف الإضافات والتحسينات الجوهرية. أما مصاريف الصيانة والتصليل فتحمل على حساب المصروفات عند حدوثها. ويتم إظهار الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إستبعاد الموجودات في حساب الإيرادات الأخرى. ويحتسب الإستهلاك على أساس القسط الثابت على أساس العمر الإنتاجي المقدّر للموجودات كما يلي:

مبنى	٤٠ سنة
معدات كهربائية وآلية	٢٠ سنة
نظم المعلومات. أثاث. معدات	٣ - ٥ سنوات
وموجودات أخرى	

يتم إعادة تقييم العمر والقيمة المتبقية بنهاية كل مرحلة ويتم التعديل تبعاً لذلك.

المخصصات

يتم احتساب المخصصات عندما ينشأ على المجموعة إلتزام قانوني أو ضمني نتيجة لأحداث سابقة. ومن المحتمل أن يتطلب سداد تدفقات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢. أهم السياسات المحاسبية (تابع)

الأقساط

يتكون إجمالي الأقساط المكتتبة من مجموع الأقساط المتعلقة بالعقود التي تبدأ خلال السنة المالية. إضافة إلى التسويات الناتجة خلال السنة المالية والخاصة بالأقساط المستحقة المتعلقة بالأعمال التأمينية المكتتبة في السنوات المالية السابقة. وتشتمل كذلك على تقدير الأقساط المتعاقد عليها والتي لم يتم إبلاغ المجموعة عنها حتى تاريخ بيان المركز المالي. يتم إظهار الأقساط الغير مبلغ عنها كأقساط تأمين مستحقة.

تحتسب الأقساط بعد خصم إعادة التأمين على أساس آجال العقود أو وثائق التأمين الخاصة بها. وتمثل الأقساط غير المكتسبة نسبة من الأقساط المكتتبة التي تتجاوز فترات أخطارها نهاية السنة المالية التي نشأت فيها. وتحتسب الأقساط غير المكتسبة على أساس الفترة الزمنية. ويتم احتساب مخصص للمخاطر السارية والتي لم تنتهي فتراتها حتى تاريخ الميزانية على أساس المبالغ المقدرة المطلوبة بالإضافة إلى مخصصات الأقساط غير المستحقة من أجل الوفاء بالمطالبات المستقبلية والمصاريف المتعلقة بها والمتصلة بالأعمال سارية المفعول في تاريخ بيان المركز المالي. وعند الضرورة يتم احتساب المخصص على أساس تقييم عام لجميع فروع التأمين.

المطالبات والمصاريف المتعلقة بها

يتم احتساب المطالبات والمصاريف المتعلقة بها على أساس التقارير الواردة والمراجعة اللاحقة لكل حالة على حدة. ويتم عمل مخصص لتغطية التكلفة المقدرة النهائية لتسوية المطالبات التي تتعلق بالأحداث التي وقعت حتى نهاية السنة المالية. بما فيها الخسائر التي وقعت ولم يبلغ عنها والمصاريف المتعلقة بالمطالبات. يتم إنشاء مخصص للمطالبات التي لم يبلغ عنها وفقاً لتحليلات مقدري مخاطر التأمين وتطبيق تقديرات مكتتبي التأمين واعتبار درجة عدم التأكد من النتيجة النهائية لكل نوع من أعمال التأمين.

تكاليف الحصول على أعمال التأمين

يتم إطفاء العمولات والضرائب وعمولة السمسرة وتكاليف الإكتتاب الأخرى المتعلقة بالحصول على أعمال التأمين على فترة استحقاق الأقساط. ويتم إظهار تكاليف الحصول على أعمال التأمين المتعلقة بالفترات ذات المخاطر التي تتجاوز نهاية السنة المالية كتكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة.

ترتيبات إعادة التأمين

كجزء من إدارتها لمخاطر التأمين. تدخل المجموعة في عقود مع معيدين تأمين آخرين للتعويض عن الخسائر في عقود التأمين التي تصدرها.

يتم تقدير التعويضات المستلمة من المعيدين بطريقة مشابهة مع الحقوق التابعة للمطالبة. ويتم التعرف على المزايا والشروط الناجمة من عقود

إعادة التأمين في بيان الدخل والأصول والحقوق التابعة كحسابات مدينة. حصة المعيد من الاحتياطي الفني والمطلوبات.

اختبار كفاية المطالبات

يتم إجراء اختبارات كفاية الالتزامات في تاريخ كل بيان للمركز المالي للتأكد من كفاية الالتزامات التعاقدية صافية من تكاليف الحصول على أعمال التأمين المتعلقة المؤجلة. ويوضع في الاعتبار أثناء القيام بهذه الاختبارات حساب أفضل تقدير حالي للتدفقات النقدية المستقبلية التعاقدية ومعالجة المطالبات والمصاريف الإدارية. يتم إجراء الاختبارات على أساس المحافظ والتي يتم فيها تجميع الوثائق ذات الأخطار المتشابهة معاً في محفظة واحدة.

إيراد الإستثمار

يتكون إيراد الإستثمار من الفوائد وأرباح الأسهم المستحقة عن السنة المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لإستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل للسنة المتعلقة بها. كما يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتوفرة للبيع ضمن الدخل الشامل الآخر وتظهر في دخل إعادة تقييم الإستثمار كجزء من حقوق الملكية. عند بيع أو تسجيل مخصص انخفاض للإستثمارات المتاحة للبيع فإن تعديلات القيمة العادلة تظهر في بيان الدخل.

يتم توزيع إيراد الإستثمارات المتحقق من موجودات الإستثمارات الخاصة بأعمال التأمينات على نتائج الإكتتاب الخاص بأعمال التأمينات وذلك على أساس نسبة مخصصات أعمال التأمين إلى أموال المساهمين خلال السنة المالية.

معادلة العملات الأجنبية

المعاملات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي يتم تسجيلها حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم معادلة الموجودات والمطلوبات بالقيم العادلة المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة.

يتم إضافة المكاسب غير المحققة أو الخسائر عند التحويل ضمن الإيرادات باستثناء تلك المتعلقة بالإستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم احتسابها ضمن الحقوق حتى يتم بيعها.

كما يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة عند التحويل للبيانات المالية للشركات التابعة. صافي بعد تعديلات التحويل. وذلك بعد خصم فروق العملة الناتجة عن معادلة المطلوبات الاحترازية. إن وجدت في حقوق الملكية. ويتم إدراج أرباح وخسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن بيان الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢. أهم السياسات المحاسبية (تابع)

مشتقات الأدوات المالية والإحتراز

تستخدم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية. عقود عملات أجنبية آجلة كإحتراز للقيمة العادلة لحماية مخاطرها المتعلقة بالإستثمارات المقومة بالعملة الأجنبية ويتم احتساب هذه العقود بالقيمة العادلة.

عندما تقي القيمة العادلة للإحتراز بشروط المعايير المحاسبية الدولية لكي يكون الإحتراز فعالاً. فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة المنسوبة للأخطار المحترزة يتم إحتسابها في الدخل.

عندما يكون الإحتراز غير فعال، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة يتم إحتسابها ضمن حساب الدخل ما عدا تلك التي تتعلق بالإستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم تحويلها إلى حقوق المساهمين حتى يتم بيعها.

ويتم الإعتراف بالأرباح أو الخسائر من إعادة قياس التزامات التأمين وعقود العملات الأجنبية المتعلقة بها في حساب الإيراد.

٣. التقديرات المحاسبية الدقيقة والأحكام

في سياق تطبيق السياسة المحاسبية. تتخذ المجموعة تقديرات وأحكام تؤثر على المبالغ المعترف بها والمسجلة في البيانات المالية. ويتم حساب هذه التقديرات والأحكام على أساس الخبرة السابقة. بيانات السوق الجديرة بالملاحظة. والبيانات المنشورة والبيانات الأخرى الخاصة بالتوقعات للأحداث المستقبلية والتي تكون مقبولة نوعاً ما في ظل الظروف الراهنة. التقديرات والأحكام التي لها تأثير هام على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية والآليات لتحديد هذه التقديرات والأحكام مفصلة كما يلي:

أ. المطالبات والمصاريف المتعلقة بها

يتم إحتساب الخسائر النهائية الناجمة عن عقود التأمين الحالية للمطالبات غير المبلغ عنها. يتم انشاء مخصص للخسائر التي وقعت ولم يبلغ عنها وفقاً للتحليل الإكتواري وتطبيق الحكم الإكتابي المتعلق واعتبار درجة عدم التأكد من النتيجة النهائية لكل نوع من أنواع التأمين. كما تشمل المسؤولية النهائية للتأمين على تكاليف إدارة المطالبات.

ب. الأقساط النهائية

يتم إحتساب الأقساط النهائية على أساس دخل الأقساط المتوقع الذي تقدمه الشركات المسندة والذي يتم تعديله بعد ذلك ليعكس أحكام المكتبتين مع الأخذ في الاعتبار ظروف السوق وتاريخ البيانات. ويخضع هذا التقدير إلى مراجعة المكتبتين والأكتواريين.

٤. إدارة مخاطر التأمين

تنشأ الأخطار تحت عقود التأمين من عدم التأكد من وقوع حدث للمؤمن وكذلك من مبلغ المطالبة. بالإضافة إلى مخاطر الإكتتاب. فإن المجموعة تتعرض أيضاً إلى المخاطر المصاحبة المتعلقة به مثل مخاطر الائتمان ومخاطر العملة ومخاطر السيولة.

وفيما يلي موجز عن السياسات التي تختارها المجموعة للتخفيف من مخاطر التأمين الرئيسية التي تواجهها:

أ. مخاطر الإكتتاب

تقوم المجموعة بإدارة مخاطرها الإكتتابية بشكل رئيسي من خلال وثائق وارشادات لقبول الأخطار وترتيبات الإعادة.

يتم قبول المخاطر على أساس تقييم التسعير والخبرة الإكتتابية المسبقة تماشياً مع الارشادات الإكتتابية التي تمت صياغتها لكل نوع من أنواع التأمين. يتم بشكل دائم مراجعة وتحديث ارشادات الإكتتاب مع الأخذ في الاعتبار تطور السوق. والأداء والفرص. كما يتم تحديد حدود التراكم لمراقبة التعرض للمخاطر الطبيعية والكوارث. ويتم تحديد العديد من الحدود المعتمدة لقبول المخاطر.

إن قبول المخاطر التي لا تتماشى والمعياري الأدنى المحدد يجب أن تكون من خلال لجنة مراجعة الإكتتاب والتي تضم ممثلين عن التسويق والإكتتاب والمهام الأكتوارية.

أن استراتيجية إعادة التأمين الخاصة بالمجموعة قد تمت صياغتها لحماية التعرض للمخاطر الفردية والأحداث المبنية على أساس التعرض للمخاطر الحالية من خلال ترتيبات إعادة تأمين فعالة في التكاليف.

أما المخاطر المحتفظ بها فيتم التعامل معها والتأكد من كونها مناسبة وحذرة للإحتفاظ بالإكتتاب من قبل المجموعة. وذلك بالتأكد من توفر الأموال اللازمة لتغطية المطالبات المستقبلية. وتتضمن ممارسات الاحتفاظ استخدام التحليل الاكتواري وتطبيق أحكام الإكتتاب. ويكون ذلك مدعوماً بمراجعة دورية داخلية وأيضاً بمراجعة مستقلة أكتوارية لضمان تحديد كفاية الإحتياطي.

ب. مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان في عقود التأمين هي المخاطر التي لا يتمكن فيها الطرف المقابل بالوفاء بالتزامه بدفع المبالغ كاملة عند إستحقاقها.

يتم التحكم بمخاطر الائتمان من خلال الشروط التجارية عند تسلم القسط وفي بعض الحالات تنفيذ شروط ضمان القسط. وتكون أغلب الأطراف المقابلة بشكل عام شركات تأمين غير مصنفة. إلا أنه لا يوجد أي تعرض هام لأي طرف مقابل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤. إدارة مخاطر التأمين (تابع)

يتم ترتيب أعمال إعادة التأمين مع المعيدين لديهم حد أدنى من الكفاءة الإئتمانية على أساس معيار التصنيف الأدنى والقوة المالية. إن التعرض لأي معيد فردي لا تتعدى بشكل عام أقصى من ٢٥٪ من مجموع التعرض ويتم توزيع الأخطار على الأطراف الأخرى بأدنى مستوى تصنيف استثماري ما عدا ترتيبات التأمين الإئتماني النسبي الموزع على أساس متبادل.

فيما يلي تحليل مخاطر الإئتمان المتعلقة بترتيبات إعادة التأمين:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	الحصة من المخصصات الفنية	ذمم مدينة	٢٠١٠
			أرصدة متعلقة بمعيدي التأمين:
٣٨,٦٩٠	٣٠,٦١٤	٨,٠٧٦	- مصنفة بدرجة استثمار
٣٣,٠٧٧	١٤,٧٧٧	١٨,٣٠٠	- أخرى
٧١,٧٦٧	٤٥,٣٩١	٢٦,٣٧٦	
			٢٠٠٩
			أرصدة متعلقة بمعيدي التأمين:
٤٨,٧٣٨	٣٨,١٨٠	١٠,٥٥٨	- مصنفة بدرجة استثمار
٣٤,٢٥٩	١٥,٨٤٤	١٨,٤١٥	- أخرى
٨٢,٩٩٧	٥٤,٠٢٤	٢٨,٩٧٣	

ج. مخاطر العملات

بما أن الشركة تكتب في أعمال بعملات متعددة. فإنها معرضة لمخاطر العملات. إن استخدام تغطية الإحتراز على مخاطر العملات الأجنبية إذا كان التعرض جوهري وأن تسهيلات الإحتراز متوفرة.

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

أخرى	دولار كندي	روبيه هندية	جنيه استرليني	اليورو	٢٠١٠
٨٣,٢٣٥	(٦٨٧)	(٩,٣٥٤)	(١,٩٠٩)	(٧,٦٢٠)	موجودات (مطلوبات) إعادة تأمين، صافي
-	-	-	(٨٥٥)	(٧,٥١٩)	تغطية
					٢٠٠٩
٧٠,٥٠٧	(٤٩٦)	(٦,٤٦٣)	(١,١٣٧)	(٨,٩٩٩)	موجودات (مطلوبات) إعادة تأمين، صافي
-	-	-	(١,٦٠١)	(١٠,١٢٠)	تغطية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤. إدارة مخاطر التأمين (تابع)

د. مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي خطر عدم توفر النقد لدفع الالتزامات عند الاستحقاق. وقد تم تحديد الحدود في السياسة الإستثمارية والارشادات التي تتطلب جزء كبير من أموال الإستثمار والتي تمثل مطالبات التأمين على أن يتم الاحتفاظ بها نقداً أو في شكل أوراق مالية قابلة للتسييل بسهولة.

هـ. تحليل الحساسية

تتضمن حساسية دخل المجموعة إلى مخاطر السوق ما يلي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
(١٣,٢٠١)	(١١,١١٧)	٥٪ زيادة في معدل الخسارة النهائي
١٣,٢٠١	١١,١١٧	٥٪ نقص في معدل الخسارة النهائي
٧,٩١٠	٩,٧٩٥	١٠٪ زيادة في معدل تحويل الدولار الأمريكي
(٧,٣٢٩)	(٩,١٥٦)	١٠٪ نقص في معدل تحويل الدولار الأمريكي

٥. النقد وما في حكمه

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٤١,٨٥١	٥٨,٣٦٥	نقد وأرصدة لدى البنوك
٢١٢,٤٦٢	٢٢٢,١٩٢	ودائع قصيرة الأجل
٣٥٤,٣١٣	٢٨٠,٥٥٧	

تم رهن ودائع بقيمة ١٣,٦ مليون دولار أمريكي (١٣,٦:٢٠٠٩ مليون دولار أمريكي) كضمان للإقتراض لتكافل ري ليميتد الشركة التابعة. فيما يلي تفصيل بأهم البنود والشروط. مخاطر الائتمان ومخاطر معدلات الفائدة والعملات:

أ. مخاطر الائتمان

يتم الاحتفاظ بأرصدة البنوك والودائع قصيرة الأجل لدى مؤسسات مالية رائدة. وتحدد المجموعة نسبة تركيز إستثمارها في الودائع الآجلة لدى أية مؤسسة مالية بحد أقصى ١٠٪ من حقوق المساهمين.

ب. مخاطر معدلات الفائدة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		أساس الفائدة المستحقة:
يومي / شهري	يومي / شهري	- أرصدة البنوك
عند الاستحقاق	عند الاستحقاق	- ودائع قصيرة الأجل
١٢٥٪ إلى ٩٥٪	١٢٥٪ إلى ٣٥٪	معدلات الفائدة الفعلية

بما أن الودائع تستحق في وقت قصير فلذلك لا توجد حساسية للتغيرات في معدلات الفائدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٥. النقد وما في حكمه (تابع)

ج. مخاطر العملات

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٣٤,٧٥٠	٨٥,٨٩٦	دولار أمريكي
٨٣,٨٦٢	٦٩,٥٦١	درهم إماراتي
٧٨,٨٠٤	٧٠,٠٦٠	دينار بحريني
٤٩,٤١٦	٤٧,٣٢٢	ريال قطري
٧,٤٨١	٧,٧١٨	أخرى
٣٥٤,٣١٣	٢٨٠,٥٥٧	

٦. إستثمارات

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
		محتفظ بها بغرض المتاجرة
٥٣,٩٥٣	١٠٢,٢٧١	أسهم شركات مدرجة
٥٣,٩٥٣	١٠٢,٢٧١	
		مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي
		سندات دين
٣٠,٤٨٤	٢٤,٤٩٧	- أخرى بدرجة استثمار
٥,١٠١	٥,٨٢١	- أخرى
٣٥,٥٨٥	٣٠,٣١٨	
		محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
		سندات دين
٦٤,٤١٢	٥٩,٢٢٥	- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
٥٤,٤٢٥	٥٣,٦٠٦	- أخرى بدرجة استثمار
-	٢,٦٥٨	- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
١١٨,٨٣٧	١١٥,٤٨٩	
		إستثمارات متوفرة للبيع
		سندان دين
٧,٧٦٦	٢٧,٤٤٠	- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
٣٠,٢٣٥	٣٩,٢١١	- أخرى بدرجة استثمار
٣,٥٤٦	٢,٧٣٦	- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
١٣,٤٥٥	١١,٢٨٠	- أخرى
١,٨١٤	٧١٨	أسهم شركات مدرجة
١٩,٣٨٣	١٢,٥٣٠	أسهم شركات غير مدرجة
٢١,٥٢٩	٢١,٥٢٧	أخرى
٩٧,٧٢٨	١١٥,٤٤٢	
٣٠٦,١٠٣	٣٦٣,٥٢٠	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٦. إستثمارات (تابع)

الحركة في مخصص إنخفاض الإستثمارات المتوفرة للبيع بالمجموعة كما يلي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠١٠	٢٠٠٩	
١١,٩٠٢	٨,٣٠٣	في الأول من يناير
		مخصص جديد:
٤٥٤	٤٥٠	- شركات غير مدرجة
٩٩٠	٣,٢٣٥	- أخرى
(٣٦)	(٨٦)	عكس مخصص نظراً للبيع
١٣,٣١٠	١١,٩٠٢	في ٣١ ديسمبر

تم رهن ما قيمته ٦٦,٣ مليون دولار أمريكي من الأوراق المالية (٤٥,٠ مليون دولار أمريكي لسنة ٢٠٠٩) كضمان لاتفاقيات ائتمانية لإعادة التأمين.

فيما يلي تفصيل بالمخاطر الائتمانية ومخاطر معدل الفائدة والعملات على الإستثمارات:

أ. مخاطر الائتمان

تحدد المجموعة في تركيز إستثماراتها في الأوراق المالية المدينة لدى مستثمر واحد أو أي قطاع صناعي واحد بحد ١٠٪ و ٢٠٪ على التوالي من إجمالي محفظة الأسهم العادية.

وقد حددت المجموعة أيضاً تركيز إستثمارها في الأسهم للشركات المدرجة لأي إصدار وأي مصدر بحد ٥٪ و ١٠٪ على التوالي. من مجمل محفظة الأسهم المشتركة لديها.

ب. أوراق مالية مدينة - مخاطر معدل الفائدة

٢٠١٠	أساس الفائدة المستلمة	الفوائد الفعلية	فوائد الكوبونات
للمؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	نصف سنوي/سنوي	٠,٩٩ - ٥,٥٢ ٪	١ - ٦ ٪
أوراق مالية مدينة أخرى بدرجة إستثمار	نصف سنوي/سنوي	١,٧١ - ٦,٥٢ ٪	١,٦٥ - ٧,٢٥ ٪
حكومات دول غير منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	نصف سنوي/سنوي	٢,٨٨ - ٣,٦٠ ٪	٢,٦٥ - ٣,٦٠ ٪
أوراق مالية أخرى	شهري/نصف سنوي	١,٢٨ - ٣,٨٣ ٪	١,٢١ - ٣,٧٥ ٪
٢٠٠٩			
للمؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	نصف سنوي/سنوي	١,٤٩ - ٥,١٤ ٪	١,٥ - ٦,٠ ٪
أوراق مالية مدينة أخرى بدرجة إستثمار	نصف سنوي/سنوي	٠,٨٨ - ٦,٩٢ ٪	٠,٨٦ - ٧,٢٥ ٪
حكومات دول غير منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	نصف سنوي/سنوي	٢,٤٦ - ٤,٥ ٪	٠,٩٢ - ٤,٥ ٪
أوراق مالية أخرى	شهري/نصف سنوي	٠,٦٣ - ٤,٩٥ ٪	٠,٦٢ - ٢,٦٤ ٪

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٦. إستثمارات (تابع)

ج. أوراق مالية مدينة - مخاطر العملة:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)			
٢٠١٠	دولار أمريكي	أخرى	المجموع
للمؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٨٦,٦٦٥	-	٨٦,٦٦٥
أوراق مالية مدينة أخرى بدرجة استثمار	١٠٥,٧٧٢	١١,٥٤٢	١١٧,٣١٤
حكومات دول غير منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٥,٣٩٤	٥,٣٩٤
أوراق مالية مدينة أخرى	١٧,١٠١	-	١٧,١٠١
	٢٠٩,٥٣٨	١٦,٩٣٦	٢٢٦,٤٧٤
٢٠٠٩	دولار أمريكي	أخرى	المجموع
للمؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٧٢,١٧٨	-	٧٢,١٧٨
أوراق مالية مدينة أخرى بدرجة استثمار	٩٧,٢٣٤	١٧,٩١٠	١١٥,١٤٤
حكومات دول غير منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٣,٥٤٦	٣,٥٤٦
أوراق مالية مدينة أخرى	١٨,٥٥٦	-	١٨,٥٥٦
	١٨٧,٩٦٨	٢١,٤٥٦	٢٠٩,٤٢٤

د. أوراق مالية مدينة - الفترة المتبقية للاستحقاق

فيما يلي بيان يوضح القيمة الأساسية والقيمة الدفترية للأوراق المالية المدينة وفقا لآجال الاستحقاق التعاقدية.

(بآلاف الدولارات الأمريكية)			
٢٠١٠	٢٠٠٩	القيمة الدفترية	المبلغ الرئيسي
القيمة الدفترية	القيمة الدفترية	المبلغ الرئيسي	القيمة الدفترية
أوراق مالية لمؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية:			
- تستحق خلال سنة أو أقل	٩,٠٠٠	٩,٠٠٩	١٩,٠٠٠
- سنة إلى خمس سنوات	٧٠,٠٥١	٧٠,٤٥٤	٥١,٠٩٠
- أكثر من خمس سنوات	٦,٩٦٧	٧,٢٠٢	١,٦٥٣
	٨٦,٠١٨	٨٦,٦٦٥	٧٢,١٧٨
أوراق مالية مدينة لمصادر بدرجات استثمار أخرى:			
- تستحق خلال سنة أو أقل	١٣,٨٥٦	١٣,٩٢٦	٧,٤٥٤
- سنة إلى خمس سنوات	٩٤,٠١٠	٩٥,٧٣٣	٩٨,٥٦٥
- أكثر من خمس سنوات	٧,٥٦٦	٧,٦٥٥	٦,٢٦٨
	١١٥,٤٣٢	١١٧,٣١٤	١١٢,٠٤٩
حكومات دول غير منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية:			
- تستحق خلال سنة أو أقل	-	-	٨٧٦
- سنة إلى خمس سنوات	٥,٥٠٧	٥,٣٩٤	٢,٦٧٠
	٥,٥٠٧	٥,٣٩٤	٣,٥٤٦
أوراق مالية مدينة أخرى:			
- تستحق خلال سنة أو أقل	١,٥٠٨	١,٦١٥	١,٤٨١
- سنة إلى خمس سنوات	٧,٣٦٠	٧,١٨٩	٨,١٤٧
- أكثر من خمس سنوات	٧,٠٩٩	٨,٢٩٧	٨,٩٢٨
	١٥,٩٦٧	١٧,١٠١	١٨,٥٥٦
	٢٢٢,٩٢٤	٢٢٦,٤٧٤	٢٠٧,٢٨١
	٢٠٩,٤٢٤		

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٦. إستثمارات (تابع)

هـ. الأسهم العادية

لا تحمل الأسهم العادية تواريخ استحقاق ثابتة. كما أنها عموماً ليست عرضة لمخاطر معدلات الفائدة. وعادة ما يتم الإعلان عن توزيع أرباح على الأسهم بشكل سنوي.

فيما يلي بيان بالقيم الدفترية للأسهم العادية مصنفة حسب العملة المقومة على أساسها:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		٢٠١٠	٢٠٠٩
دولار أمريكي	٦٨,٧٤٢	٣٥,٩٤٨	
يورو	٣,٩١٨	٦,٤٨٥	
دينار بحريني	٣,١٦٤	٢,٧٠٠	
ريال سعودي	٨,١٧٨	٥,٩٧٤	
جنيه إسترليني	٨,٥٩٩	٥,٢٧١	
ين ياباني	٢,٦٧٠	٣,٤٤٧	
أخرى	٢٠,٢٤٨	١٥,٣٢٥	
	١١٥,٥١٩	٧٥,١٥٠	

و. تعهدات:

بلغ مجموع التعهدات على المجموعة مقابل رأس مال غير مستدعى للإستثمارات المتاحة للبيع ما قيمته ٧,٤٨ مليون دولار أمريكي (٧,٧ مليون دولار أمريكي لسنة ٢٠٠٩).

٧. تحليل الحساسية

ويتم بيان حساسية الربح والخسارة وحقوق الملكية للمجموعة إلى مخاطر السوق على النقد وما في حكمه والإستثمار كما يلي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		٢٠١٠	٢٠٠٩
الدخل	الحقوق	الدخل	الحقوق
معدل الفائدة			
+ ١٠٠ نقطة على أساس التحويل في منحنى العائد - أدوات الاقتراض	(٩٠٦)	(٢,٣٢٣)	(١١٧)
- ١٠٠ نقطة على أساس التحويل في منحنى العائد - أدوات الاقتراض	٩٤٤	٢,٤١٩	٢,٠٥٣
مخاطر العملات			
+ ١٠٪ زيادة في معدل تحويل الدولار الأمريكي	٢١,٠٠٦	٣٦٨	٢٣,٢٨٥
- ١٠٪ نقص في معدل تحويل الدولار الأمريكي	(١٧,١٨٧)	(٢٩٥)	(١٩,٠٠٢)
سعر الأسهم			
+ ١٠٪ زيادة في سعر الأسهم	١٠,٥١٨	٢٢١	٥,٩٩٩
- ١٠٪ نقص في سعر الأسهم	(١٠,٥١٨)	(٢٢١)	(٥,٩٩٩)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٨. إيرادات مستحقة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
		أقساط تأمين مستحقة
		متوقع استلامها:
٩٠,٨٩٩	٩٢,٤٣٦	- خلال ١٢ شهراً
٣٣,٥٤٣	٢٦,٢٦٨	- بعد ١٢ شهراً
١٢٤,٤٤٢	١١٨,٧٠٤	
		فوائد مستحقة
٣,٢٧٠	٢,٨١١	- متوقع استلامها خلال ١٢ شهراً
١٢٧,٧١٢	١٢١,٥١٥	

٩. ذمم تأمين مدينة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
		أرصدة مستحقة:
٧٥,٨٦٢	٧٤,٧٩٧	- خلال ١٢ شهراً
٩٨	٤٤٩	- بعد ١٢ شهراً
٧٥,٩٦٠	٧٥,٢٤٦	

الحركة في مخصص المجموعة للذمم المدينة المنخفضة كما يلي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٧,٠٨٠	١٧,٩٧٣	في ١ يناير
٨٩٣	١١٨	مخصص الانخفاض
١٧,٩٧٣	١٨,٠٩١	كما في ٣١ ديسمبر

تتعلق الذمم المدينة المنخفضة بصورة فردية في الأساس إلى أن الطرف الآخر في ضائقة مالية. ويتم احتساب عمر هذه الذمم كما يلي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٧٣	١٤	أقل من سنتين
١١,٠٤٣	١٠,٦٠٧	أكثر من سنتين
١١,١١٦	١٠,٦٢١	

أما الذمم المدينة التي تقل عن ١٢ شهر استحقاق لا تعتبر منخفضة القيمة. تحليل عمر هذه الذمم المدينة كما يلي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٢,٠٠٠	١٠,٠٤٩	حتى ٦ شهور
٢٥,١٨٢	٢٣,٥٤٧	من ٦ إلى ١٢ شهر
٣٧,١٨٢	٣٣,٥٩٦	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٠. ودائع لدى شركات التأمين

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		أرصدة مستحقة:
٥٢,٥٢٦	٥١,١٨٢	- خلال ١٢ شهراً
١٥,٨٦٩	١٤,٤٥٤	- بعد ١٢ شهراً
٦٨,٣٩٥	٦٥,٦٣٦	

الحركة في مخصص المجموعة للودائع المنخفضة كما يلي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٥,٤٣٠	٥,٣٨١	في ١ يناير
(٤٩)	٨٥١	مخصص الانخفاض
٥,٣٨١	٦,٢٣٢	٣١ ديسمبر

تتعلق الودائع المنخفضة بصورة فردية في الأساس إلى أن الطرف الآخر في ضائقة مالية. ويتم احتساب عمر هذه الودائع كما يلي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٤١٩	٩١٧	تحت ١٠ سنوات
٦,٠٣٢	٦,١٣٣	أكثر من ١٠ سنوات
٧,٤٥١	٧,٠٥٠	

الودائع المستحقة التي تقل عن ٣ سنوات لا تعتبر منخفضة. ويتم تحليل عمر هذه الودائع كما يلي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٧,٣٦٥	١٣,٤٤٠	حتى سنة واحدة
٣٨,٢٩٢	٣٨,٣٩٢	من سنة إلى ٣ سنوات
٥٥,٦٥٧	٥١,٨٣٢	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١١. حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
		أعمال التأمينات العامة
٥٣,٥٠٤	٤٤,٨٧١	- مطالبات قائمة
٢,٨٣٨	١١,١١٢	- مطالبات غير مبلغ عنها
٨٤٧	٣,٤٧٣	- احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة
٥٧,١٨٩	٥٩,٤٥٦	
		أعمال تأمينات الحياة
٥٢٠	٥٢٠	- مطالبات قائمة
٥٢٠	٥٢٠	
٥٧,٧٠٩	٥٩,٩٧٦	

١٢. موجودات أخرى

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
		موجودات غير ملموسة:
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	- القيمة الحالية للأرباح المستقبلية
١٠,٢٦٧	١٠,١٦٦	- برامج الحاسب الآلي
١٥,٢٦٧	١٥,١٦٦	
(١١,٤٠٤)	(١٢,٦٠٢)	ناقصاً: الإطفاء المتراكم
٣,٨٦٣	٢,٥٦٤	
١,٨٩٣	١,٨٩٣	- الشهرة
٥,٧٥٦	٤,٤٥٧	صافي الموجودات غير الملموسة
		موجودات أخرى مستحقة خلال ١٢ شهراً:
٤,٣٢٣	٦,٤٨٦	- ودائع نقدية مرهونة
١٦,٣٤٤	١٣,٥٠٧	- مصاريف مدفوعة مقدماً وضمم مدينة أخرى
٢٠,٦٦٧	١٩,٩٩٣	
٢٦,٤٢٣	٢٤,٤٥٠	

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
		الحركة في الموجودات غير الملموسة:
٦,٥٦٠	٥,٧٥٦	صافي القيمة الدفترية في ١ يناير
٣٣٥	٢١٩	- إضافات
-	(٣٢٠)	- حذف
(١,١٣٩)	(١,١٩٨)	- كلفة إطفاء
٥,٧٥٦	٤,٤٥٧	صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر

تم رهن الودائع النقدية كضمان لإعادة تأمين خطابات الائتمان والضمانات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٣. حسابات المشاركين في أموال التكافل

أ. بيان المركز المالي

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
		الموجودات
٩,٤٨٣	١١,٨٨٤	النقد وما في حكمه
٣٠,٤٢٨	٢٠,٦٢٠	إيرادات مستحقة
٨,٠١٩	٩,٧٢٥	ذمم تأمين مدينة
٩,٨١٠	١٢,٨٨٦	ودائع تأمين
٣,٦٢٥	٤,٥٨٣	تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة
٤,٣٨٠	٢,١٢٣	تكاليف وكالة مؤجلة
٦٥,٧٤٥	٦١,٨٢١	
		المطلوبات
١٣,٨٨١	٩,٨٠٩	حسابات دائنة
٨٥	٢	مطلوبات أخرى
١٣,٩٦٦	٩,٨١١	
		أموال تكافل
٢١,٩٠٤	١٤,٦٠٢	مشاركات غير مكتسبة
١٢,٧٥٧	٣٠,٢٨٨	مطالبات قائمة
٢٦,٨٠٥	٢٩,٩٤٩	خسائر غير مبلغ عنها
٦١,٤٦٦	٧٤,٨٣٩	
(٩,٦٨٧)	(٢٢,٨٢٩)	العجز المتراكم
٦٥,٧٤٥	٦١,٨٢١	

لدى الشركة التابعة تكافل ري تعهدات من أجل توفير قرض بلا فوائد إلى حد تغطية العجز المتراكم في صندوق المشاركين. وتبلغ حصة المجموعة من الالتزام ١٢,٣ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٥,٢ مليون دولار أمريكي).

ب. بيان دخل المشاركين

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤٨,٦٦٩	٣٦,١٦٤	اجمالي المشاركات
(١,٤٩١)	(١,٥٢٣)	أقساط إعادة التأمين صادرة
(٦,٢٦١)	٧,٣٠١	مشاركات غير مكتسبة
٤٠,٩١٧	٤١,٩٤٢	صافي المشاركات المكتسبة
(١٨,٣١٩)	(٣٥,٩٤١)	الخسائر المبلغ عنها
(١٤,١١٧)	(٣,٤٣٠)	مخصص الخسائر غير المبلغ
(٣٢,٤٣٦)	(٣٩,٣٧١)	المطالبات والمصاريف المتعلقة بها
(٦,٨١٥)	(١٠,٣٧٦)	مصاريف الحصول على أعمال التأمين
(٢٠٢)	٩٥٩	مصاريف الحصول على أعمال التأمين المؤجلة
(٧,٠١٧)	(٩,٤١٧)	مصاريف الحصول على أعمال التأمين
(٨,٤٨١)	(٦,٤٠٠)	مصاريف مدفوعة إلى المتعامل (رسوم وكالة)
٨٣	٢٧٢	إيراد الإستثمار
(١٤١)	(١٦٨)	مصاريف ومخصصات أخرى
(٧,٠٧٥)	(١٣,١٤٢)	عجز السنة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٤. عقارات ومعدات

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٣٤٠	١,٣٤٠	أرض
٩,٢٧٠	٩,٢٧٠	مبنى
١٨,٠١١	١٨,٤٥٧	أعمال قيد الانشاء - مبنى
١٣,٥٧٤	١٣,٨٦٥	أنظمة المعلومات. الأثاث. الآلات وغيرها
٤٢,١٩٥	٤٢,٩٣٢	
(١٤,٥٦٨)	(١٥,٣٦٢)	ناقصاً: الاستهلاك المتراكم
٢٧,٦٢٧	٢٧,٥٧٠	
		الحركة في العقارات والمعدات:
٢٦,١٢٦	٢٧,٦٢٧	صافي القيمة الدفترية كما في ١ يناير
٢,٤٠٦	١,٠١٠	- إضافات
(٤)	(١٨٤)	- استيعادات
(٩٠١)	(٨٨٣)	- كلفة الاستهلاك
٢٧,٦٢٧	٢٧,٥٧٠	صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر

تشمل الأراضي والمباني المكتب الرئيسي المملوك والذي تقيم فيه الشركة من سنة ١٩٨٤. وقد تم إعادة تقييم العقار في أكتوبر ٢٠٠٧ من قبل مقيمين خارجيين. تم تحديد القيمة العادلة للأرض بمبلغ ١,٣٤٠,٠٠٠ دولار أمريكي على أساس تقييم السوق. تم إضافة الزيادة ٤٣١,٠٠٠ دولار أمريكي في القيمة العادلة في الدخل مقابل الخسارة المعترف بها في التقييم السابق. قد تم تحديد القيمة العادلة للمبنى بقيمة ٩,٢٧٠,٠٠٠ دولار أمريكي. قد تم إضافة القيمة العادلة ٤٣١,٠٠٠ دولار أمريكي في احتياطي إعادة تقييم العقار.

ما زال العمل جارياً في بناء المكتب الجديد لتكافل ري ليميتد بدبي. الإمارات العربية المتحدة. ولدى الشركة التابعة تعهدات بقيمة ١٥,٨ مليون دولار أمريكي (٨,١٥ مليون دولار أمريكي لسنة ٢٠٠٩) مقابل بناء هذا المبنى.

١٥. مخصصات فنية

تتكون المخصصات الفنية من:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		أعمال التأمينات العامة
٢٨٣,٢٥٧	٢٩٠,٦٧١	مطالبات قائمة
١٥١,٨٥٩	١٤٤,٣٠٤	خسائر لم يبلغ عنها
١٠٨,٩٩٨	٩١,١٦٧	أقساط غير مكتسبة
٥٤٤,١١٤	٥٢٦,١٤٢	
		أعمال تأمينات الحياة
٢٢,١٦٢	١٥,٧١٣	مطالبات قائمة
٧٤,٠٦٩	٧٠,٣١١	خسائر لم يبلغ عنها
٧,٢٠٦	١٧,١٦٢	أقساط غير مكتسبة
١٠٣,٤٣٧	١٠٣,١٨٦	
٦٤٧,٥٥١	٦٢٩,٣٢٨	

متوسط مدة الإحتياطي على التأمينات العامة هي ٢,٧ سنوات و ٢,٦ سنوات على تأمينات الحياة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٦. تطور المطالبات

يوضح الجدول التالي اجمالي وصافي المطالبات التي وقعت بما فيها الخسائر التي لم يبلغ عنها محسوبة بالإشارة إلى الأقساط المكتسبة. ومقارنة بالتوقعات السابقة للخمس سنوات الماضية:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	سنة الإكتتاب				
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦
الاجمالي					
تقدير تكاليف المطالبات المحققة:					
- بنهاية السنة الإكتتابية	١٠٥,١١٩	١٠٩,٦٧٢	١٠٤,٧٢٢	١٤٥,٨٠٣	٦١,٩٣٩
- بعد سنة واحدة	-	١٧٥,٢٢٣	١٨٤,١٣٠	٢٢٦,٤٩٩	١٢٢,٩٢٧
- بعد سنتين	-	-	١٨٦,٨٢٨	٢٢٥,٦٣٦	١٣٢,٩٢٨
- بعد ثلاث سنوات	-	-	-	٢٢٨,٥٩٤	١٤٣,٢٥٤
- بعد أربع سنوات	-	-	-	-	١٤٨,٢٤٢
تقدير المطالبات المحققة الحالية	١٠٥,١١٩	١٧٥,٢٢٣	١٨٦,٨٢٨	٢٢٨,٥٩٤	١٤٨,٢٤٢
الدفع التراكمي حتى تاريخه	(١٠,٦٧٠)	(٦٠,٣٤٩)	(١٢٦,٦٨٩)	(١٦٦,٦٠٩)	(١١٧,٥٣٠)
المطلوبات المحتسبة	٩٤,٤٤٩	١١٤,٨٧٤	٦٠,١٣٩	٦١,٩٨٥	٣٠,٧١٢
مطلوبات السنوات السابقة	١٥٨,٨٤٠				
مجموع المطلوبات المتضمن في بيان المركز المالي	٥٢٠,٩٩٩				

الصافي					
تقدير تكاليف المطالبات المحققة:					
- بنهاية السنة الإكتتابية	٨٩,١٧٣	١٠٧,٥١٤	١٠٢,١٦٥	١٣٧,٤٥٧	٥٦,٩٣٤
- بعد سنة واحدة	-	١٧٣,٢٦٦	١٨٠,٠١٠	٢١٧,٧١٩	١١١,٥٦٢
- بعد سنتين	-	-	١٨٢,٦١٣	٢١٨,٦٩٠	١٢١,٤٤٨
- بعد ثلاث سنوات	-	-	-	٢٢١,٦٢٦	١٣١,٤٢٩
- بعد أربع سنوات	-	-	-	-	١٣٥,٩٩٠
تقدير المطالبات المحققة الحالية	٨٩,١٧٣	١٧٣,٢٦٦	١٨٢,٦١٣	٢٢١,٦٢٦	١٣٥,٩٩٠
الدفع التراكمي حتى تاريخه	(٣,٨٨٧)	(٥٩,٥٣١)	(١٢٤,٦٩٦)	(١٦٢,٧٢٣)	(١٠٨,٤٠٢)
المطلوبات المحتسبة	٨٥,٢٨٦	١١٣,٧٣٥	٥٧,٩١٧	٥٨,٩٠٣	٢٧,٥٨٨
مطلوبات السنوات السابقة	١٢١,٠٦٧				
مجموع المطلوبات المتضمن في بيان المركز المالي	٤٦٤,٤٩٦				

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٧. الحركة في التزامات وأصول التأمين

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠١٠	اجمالي	إعادة تأمين	صافي	المطالبات
مطالبات قائمة	٣٠٥,٤١٩	٥٤,٠٢٤	٢٥١,٣٩٥	
خسائر لم يبلغ عنها	٢٢٥,٩٢٨	٢,٨٣٨	٢٢٣,٠٩٠	
المجموع في بداية السنة	٥٣١,٣٤٧	٥٦,٨٦٢	٤٧٤,٤٨٥	
التغير في المخصص خلال السنة	١٧٣,٤٤٨	١٥,٩٣٠	١٥٧,٥١٨	
تسوية مطالبات خلال السنة	(١٨٣,٧٩٦)	(١٦,٢٨٩)	(١٦٧,٥٠٧)	
الرصيد في نهاية السنة	٥٢٠,٩٩٩	٥٦,٥٠٣	٤٦٤,٤٩٦	
أقساط غير مكتسبة				
في بداية السنة	١١٦,٢٠٤	٨٤٧	١١٥,٣٥٧	
التغير في المخصص خلال السنة	(٧,٨٧٥)	٢,٦٢٦	(١٠,٥٠١)	
الرصيد في نهاية السنة	١٠٨,٣٢٩	٣,٤٧٣	١٠٤,٨٥٦	
أقساط تأمين مستحقة				
في بداية السنة	١٢٦,٠٠٨	١,٥٦٦	١٢٤,٤٤٢	
الحركة خلال السنة	(١,٣٧٢)	٤,٣٦٦	(٥,٧٣٨)	
الرصيد في نهاية السنة	١٢٤,٦٣٦	٥,٩٣٢	١١٨,٧٠٤	
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة				
في بداية السنة	٢٢,٥٤٢	٢٤٦	٢٢,٢٩٦	
الحركة خلال السنة	(٢,٠٨٢)	٢٤٧	(٢,٣٢٩)	
الرصيد في نهاية السنة	٢٠,٤٦٠	٤٩٣	١٩,٩٦٧	
٢٠٠٩				
المطالبات				
مطالبات قائمة	٢٨٨,٨٧٣	٥٨,٠٦٨	٢٣٠,٨٠٥	
خسائر لم يبلغ عنها	١٩٣,٥٧٤	٧,٨٣٥	١٨٥,٧٣٩	
المجموع في بداية السنة	٤٨٢,٤٤٧	٦٥,٩٠٣	٤١٦,٥٤٤	
التغير في المخصص خلال السنة	٢٠٢,٠٧١	(٤٧٩)	٢٠٢,٥٥٠	
تسوية مطالبات خلال السنة	(١٥٣,١٧١)	(٨,٥٦٢)	(١٤٤,٦٠٩)	
الرصيد في نهاية السنة	٥٣١,٣٤٧	٥٦,٨٦٢	٤٧٤,٤٨٥	
أقساط غير مكتسبة				
في بداية السنة	١٠٩,٨٦٥	١,٦٧٤	١٠٨,١٩١	
التغير في المخصص خلال السنة	٦,٣٣٩	(٨٢٧)	٧,١٦٦	
الرصيد في نهاية السنة	١١٦,٢٠٤	٨٤٧	١١٥,٣٥٧	
اقساط تأمين مستحقة				
في بداية السنة	١٠٢,٠٣٣	٢,٧٧٦	٩٩,٢٥٧	
الحركة خلال السنة	٢٣,٩٧٥	(١,٢١٠)	٢٥,١٨٥	
الرصيد في نهاية السنة	١٢٦,٠٠٨	١,٥٦٦	١٢٤,٤٤٢	
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة				
في بداية السنة	٢٠,٩١٩	٦٢٣	٢٠,٢٩٦	
الحركة خلال السنة	١,٦٢٣	(٣٧٧)	٢,٠٠٠	
الرصيد في نهاية السنة	٢٢,٥٤٢	٢٤٦	٢٢,٢٩٦	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٨. ذمم تأمين دائنة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٧,٤٢٥	٢٨,٧٦٠	مستحقة خلال ١٢ شهراً
٢٧,٤٢٥	٢٨,٧٦٠	

١٩. القروض

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
		أرصدة مستحقة:
١٢,٧٠٦	١٢,٧٠٦	- بعد ١٢ شهراً
١٢,٧٠٦	١٢,٧٠٦	

قروض تبلغ ١٢,٧ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ١٢,٧ مليون دولار أمريكي) مضمونة بأوراق مالية مدينة وودائع قصيرة الأجل. على التوالي. كما بلغت الفائدة الفعلية على القروض ٤,٧٪ (٢٠٠٩: ٥,٢٪ لسنة ٢٠٠٩). وخلال السنة قامت الشركة التابعة بإعادة التفاوض بخصوص شروط القرض.

٢٠. مطلوبات أخرى

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٤,٢٩٠	١٥,٣١٩	منافع ما بعد التوظيف (إيضاح ٣١)
١١,١٧٩	٨,٦١٩	أقساط إعادة التأمين المستحقة
٥,٤٥١	٤,٩٩٥	مصاريف مستحقة
١,٣٧٠	٣,٣٨٦	برنامج أسهم الموظفين (إيضاح ٣٠)
٣,٢٣١	٢,٢٣١	مستحقات تكاليف برنامج التسوية
٩٠٦	١,٢٦٠	أرباح أسهم مستحقة
١٤,٤٩٠	١٠,٦٣٨	أخرى
٥٠,٩١٧	٤٦,٤٤٨	
		أرصدة مستحقة:
٣٥,٤٥٧	٢٧,٧٤٢	- خلال ١٢ شهراً
١٥,٤٦٠	١٨,٧٠٦	- بعد ١٢ شهراً
٥٠,٩١٧	٤٦,٤٤٨	

٢١. حقوق المساهمين

(١) رأس المال:

(أ) المكونات:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
		المصرح به
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠ مليون سهم عادي بسعر ١ دولار أمريكي للسهم الواحد
		الصادر. المكتتب به والمدفوع بالكامل
٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠ مليون (٢٠٠٩: ٢٢٠ مليون) سهم عادي بسعر ١ دولار أمريكي للسهم الواحد

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢١. حقوق المساهمين (تابع)

(ب) المساهمون الرئيسيون:

المساهمون الذين يمتلكون ٥٪ أو أكثر من أسهم الشركة الصادرة كما هو موضح أدناه:

الاسم	الجنسية	عدد الأسهم (بالملايين)		النسبة المئوية من مجموع الأسهم الصادرة	
		٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
مصرف ليبيا المركزي	ليبيا	٣١,٨	٣١,٨	٣١,٨	١٦,١
جهاز الإمارات للاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	٣٠,٥	٣٠,٥	٣٠,٥	١٥,٤
الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية	الإمارات العربية المتحدة	٢٧,٥	٢٧,٥	٢٧,٥	١٣,٩
الهيئة العامة للاستثمار	الكويت	٢٧,٢	٢٠,٠	٢٧,٢	١٠,١
المصرف العقاري	الإمارات العربية المتحدة	١١,٠	١١,٠	١١,٠	٥,٦

(ج) هيكل المساهمين:

يشكل هيكل المساهمين للأسهم الصادرة للشركة ما يلي:

الأسم	عدد الأسهم (بالملايين)		عدد المساهمين		النسبة المئوية من مجموع الأسهم الصادرة	
	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
أقل من ١٪	٥٤,٥	٥٣,٨	٤,٨٢٨	٤,٧٢٧	٢٧,٧	٢٥,٥
من ١٪ إلى ٥٪	٢٢,٧	٢٩,١	٥	٧	١١,٣	١٣,٨
من ٥٪ إلى ١٠٪	١١,٠	١١,٠	١	١	٥,٦	٥,٢
من ١٠٪ إلى ما فوق	١٠٩,٨	١١٦,٩	٤	٤	٥٥,٤	٥٥,٥

(٢) أسهم الخزينة:

تمتلك الشركة ٢١,٩٦٧,٨١٨ سهم من أسهم الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٩,٢١٠,٣٢٦ سهم). بقيمة قدرها ١٤,٧٩٣,٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٨,١٦٣,٠٠٠ دولار أمريكي).

(٣) الاحتياطي القانوني:

بموجب أحكام القانون المطبق. يتوجب على المجموعة تحويل ١٠٪ من صافي ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصل كحد أقصى إلى ١٠٠٪ من قيمة رأس المال المدفوع.

(٤) الاحتياطي العام:

يمثل الإحتياطي العام إحتياطي مطلق يتم تكوينه بتخصيص مبالغ من صافي أرباح الشركة الأم أو الشركات التابعة.

(٥) احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات:

يضم إحتياطي إعادة تقييم الإستثمار. المكاسب والخسائر الناتجة عن إعادة قياس موجودات الإستثمارات المتوفرة للبيع. يتم إدراج هذه المكاسب أو الخسائر ضمن الإحتياطي وعند البيع يتم تحويل الأرباح أو الخسائر إلى بيان الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢١. حقوق المساهمين (تابع)

(٦) احتياطي إعادة تقييم الممتلكات:

يمثل مخصص إعادة تقييم العقارات الفرق بين تكلفة المبنى بعد خصم الاستهلاك المتراكم والقيمة العادلة. لاحقاً، الفرق بين الاستهلاك على أساس القيمة الدفترية المعاد تقييمها والاستهلاك على أساس سعر التكلفة الأصلي للمباني يتم تحويله مباشرة من احتياطي إعادة تقييم الممتلكات إلى الأرباح المستقبلية.

(٧) الأرباح المستقبلية:

تتضمن الأرباح المستقبلية الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة عن معادلة البيانات المالية للشركات التابعة وكذلك الأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة قياس موجودات الإستثمارات المتوفرة للبيع المحتفظ بها في ١ يناير ٢٠٠٠ طبقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. وفيما يلي تسوية لصافي فروقات تلك المعادلات:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس موجودات الإستثمارات:
(٥)	(٣)	الرصيد كما في ١ يناير
٢	٢	تحويلات ناتجة عن استبعاد
(٣)	(١)	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

(٨) إدارة رأس المال:

يتضمن مجموع رأس مال المجموعة رأس المال المدفوع، الإحتياطي القانوني والأرباح المستقبلية بعد استقطاع أسهم الخزينة. إن سياسة المجموعة هي الاحتفاظ برأس مال قوي كقاعدة للحفاظ على العملاء، والمستثمرين وثقة السوق وتعزيز التطور المستقبلي للأعمال. وينظم أعمال الشركة الأم مصرف البحرين المركزي بالبحرين والذي يحدد ويراقب المتطلبات بالنسبة للشركة الأم. ويطلب المصرف المركزي من الشركة الأم، أن تحسب هامش الملاءة ليتماشى مع المخصص المنصوص عليه في كتاب الأحكام. إن الشركة ملتزمة في هذا المطلب الخاص بهامش الملاءة.

بالإضافة إلى ذلك، تقوم الشركة بإدارة كفاءة رأس مالها على أساس تقييم متطلب رأس المال من خلال نماذج مخاطر رأس المال.

٢٢. حصة غير مسيطرة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٥٥,٩٥٥	٦٠,٥٩٤	في ١ يناير
٤,٩٧٩	٢,٧٤٨	الحصة من الدخل الشامل
(٣٤٠)	(٢,٢٨٧)	أرباح معلنة من شركة تابعة
٦٠,٥٩٤	٦١,٠٥٥	في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٣. نتائج فروع التأمين

أ. بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية:

أعمال إعادة التأمين العامة غير التأمين على الحياة للمجموعة تتكون من قسمين رئيسيين هما: الإختياري والإتفاقي. وأعمال إعادة التأمين الإتفاقي يشمل بشكل رئيسي الإكتتاب في قطاع الممتلكات، الهندسي، الصحي، البحري وقطاعات أخرى. وتشتمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي على وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشتمل محفظة الحياة على وثائق الإستثمار المشترك.

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠١٠	تأمينات غير الحياة							المجموع
	تأمينات الحياة		الإتفاقيات					
	اختياري	أخرى	الصحي	الهندسي	الممتلكات	طويل المدى	قصير المدى	
الإيرادات:								
إجمالي الأقساط المكتتبة	٧٦,٥٤٦	٢٦,٢١١	١٤,٣٢٤	٥٧,٠٨٢	٣٢,٨٥٤	٢٥,٧٣٣	٦,٧٨٠	٢٣٩,٥٣٠
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٢,١٥٧)	(٢,٠٥٩)	-	(٢١,٥٠٤)	(١,٨٨٨)	(٩٣٩)	٨٧٩	(٢٧,٦٦٨)
التغير في أقساط غير مكتسبة - إجمالي	(٣,٨٠٤)	(٨٨٣)	١٦,٢٦٩	٥,٤٤٠	٧٧٧	٦٣٧	(١٠,٥٩٤)	٧,٨٤٢
التغير في أقساط غير مكتسبة - إعادة التأمين	(٨)	١٤١	-	٢,٤٩٢	-	-	-	٢,٦٣٥
صافي الأقساط المكتسبة	٧٠,٥٧٧	٢٣,٤١٠	٣٠,٥٩٣	٤٣,٥١٠	٣١,٧٤٣	٢٥,٤٣١	(٢,٩٣٥)	٢٢٢,٣٢٩
دخل الإستثمار الخاص بصناديق التأمين	٢,٦٨١	١,٤٧٢	١,٠١٥	٤,٥٥٥	٤,٣٦٧	١,٦٣٧	١,٨٦١	١٧,٥٨٨
	٧٣,٢٥٨	٢٤,٨٨٢	٣١,٦٠٨	٤٨,٠٦٥	٣٦,١١٠	٢٧,٠٦٨	(١,٠٧٤)	٢٣٩,٩١٧
التكاليف والمصاريف:								
إجمالي المطالبات المدفوعة	(٣٩,٠٥٦)	(٩,٧٨٧)	(٢٦,٣٤١)	(٣٨,٤٤١)	(٣٥,٣٣٤)	(٢٥,١٢٨)	(٩,٥٩٤)	(١٨٣,٦٨١)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٦٤٢	٦٥٢	-	٧,٩٩٤	٧,٠٠١	٧٠٣	(٧٠٣)	١٦,٢٨٩
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إجمالي	٢,٦٢٣	(٤,٩٠٨)	(١١,٧٦٦)	(١,٢٥٥)	٥,١٨٤	(٦٥٥)	٦,٨٧٠	(٣,٩٠٧)
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إعادة التأمين	(٦٣٧)	٢٤٦	(٢١٨)	١٠٤	(٧,٥٨٥)	-	-	(٨,٠٩٠)
التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إجمالي	(٣,٢٧٢)	٣,٨٨٦	١١,٦١١	(٩,١٧٢)	٥,٢٩٩	١٨٨	١,٣١٤	٩,٨٥٤
التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إعادة التأمين	(٤٤)	(٥٨٢)	-	٧,٧٦٤	(١٠٠)	-	-	٧,٠٣٨
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٣٩,٧٤٤)	(١٠,٤٩٣)	(٢٦,٧١٤)	(٣٣,٠٠٦)	(٢٥,٥٣٥)	(٢٤,٨٩٢)	(٢,١١٣)	(١٦٢,٤٩٧)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٤,٦٢٢)	(٨,٩٧٩)	(١,٦٣٦)	(١٥,٠٣٢)	(٥,٦٨٨)	(٤٨)	١,٤٩٩	(٤٤,٥٠٦)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	١٩٤	٥٤٢	-	٢٨١	(٧١)	(٥)	٥	٩٤٦
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة -إجمالي	(٢٤)	٤١٠	(١,٤٠٤)	(٤٣)	(٦٤٦)	(٣٨١)	٩	(٢,٠٧٩)
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إعادة التأمين	٢	(٦٥)	-	(١٨٤)	-	-	-	(٢٤٧)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٤,٤٥٠)	(٨,٠٩٢)	(٣,٠٤٠)	(١٤,٩٧٨)	(٦,٤٠٥)	(٤٣٤)	١,٥١٣	(٤٥,٨٨٦)
التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة - صافي من الإعادة	-	-	-	-	-	-	٢,٢٦٥	٢,٢٦٥
مصاريف التشغيل	(٥,٧٤٩)	(٢,٠٨١)	(١,٢٣٨)	(٥,٣٢٩)	(٣,٨١٥)	(٢,٤٥٥)	(٨٩١)	(٢١,٥٥٨)
نتائج الإكتتاب	١٣,٣١٥	٤,٢١٦	٦١٦	(٥,٢٤٨)	٣٥٥	(٧١٣)	(٣٠٠)	١٢,٢٤١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٣. نتائج فروع التأمين (تابع)

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

المجموع	تأمينات الحياة		تأمينات غير الحياة					٢٠٠٩
			الإتفاقيات			الممتلكات		
	قصير المدى	إختياري	أخرى	الصحي	الهندسي			
الإيرادات:								
إجمالي الأقساط المكتتبة	٢٧٩,٣٥٥	١٩,٧٠٣	٣٠,٤٦٠	٣٤,٤٥٥	٦٦,٧٣٦	٤٩,١٩٢	٢٩,٦٨٧	٤٩,١٢٢
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٨,٦٤٢)	(٢٧)	(٤٥٩)	(٢,٢١٠)	(١,٥٩٣)	-	(٢,٤٥٤)	(١,٨٩٩)
التغير في أقساط غير مكتسبة - إجمالي	(٥,٨٦٣)	-	٢,٤٥١	٢,٥٦١	٦٣٩	(١١,٨٨٦)	(٧٩١)	١,١٦٣
التغير في أقساط غير مكتسبة - إعادة التأمين	(٨٢٧)	-	-	١	(٦٦)	-	(١٣٣)	(٦٢٩)
صافي الأقساط المكتسبة	٢٦٤,٠٢٣	١٩,٦٧٦	٣٢,٤٥٢	٣٤,٨٠٧	٦٥,٧١٦	٣٧,٣٠٦	٢٦,٣٠٩	٤٧,٧٥٧
خسارة الإستثمار الخاص بصناديق التأمين	١٧,٨٤٣	١,٧٢٥	١,٣٦٩	٤,٣٨٣	٤,٦٧٢	١,١٧٩	١,٥٤٠	٢,٩٧٥
	٢٨١,٨٦٦	٢١,٤٠١	٣٣,٨٢١	٣٩,١٩٠	٧٠,٣٨٨	٣٨,٤٨٥	٢٧,٨٤٩	٥٠,٧٣٢
التكاليف والمصاريف:								
إجمالي المطالبات المدفوعة	(١٥٣,١٧١)	(٧,٤٨٢)	(٢١,٦٤٨)	(٢٣,٧٦٣)	(٣٢,١٥٢)	(٢٣,٢٠٥)	(٩,٢١٦)	(٣٥,٧٠٦)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٨,٥٦٢	١٣	(١٣)	٣,٩٧٩	١,١٨١	-	٩٤٥	٢,٤٥٧
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إجمالي	(٧,٦٩٣)	(٦,٠٢٧)	(١,٧٠٩)	١٢,٣٥٩	(٩,٤٥٩)	(٩٠)	(٤,٩٥٤)	٢,٢٨٧
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إعادة التأمين	(٥,١٥٢)	(٥٨)	٦٢	(٤,٢٥٧)	(٥٣)	-	٥٦٥	(١,٤١١)
التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إجمالي	(٢٨,٨٢٤)	٥٢٧	(٨,٥٧٨)	(٩,٨٠١)	٢,٣٠٦	(١٥,٠٤٩)	(٣,٠٨٠)	٤,٨٥١
التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إعادة التأمين	(٢,٦٠٤)	-	-	(٣٣١)	(٩٧٢)	(١)	(٣٠٩)	(٩٩١)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(١٨٨,٨٨٢)	(١٣,٠٢٧)	(٣١,٨٨٦)	(٢١,٩١٣)	(٣٩,١٤٩)	(٣٨,٣٤٥)	(١٦,٠٤٩)	(٢٨,٥١٣)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٥٧,٣٨٥)	(١,١٠٨)	(٥٥٥)	(٧,٣٤١)	(١٧,٤٦٠)	(٤,٨٠٣)	(١٠,١٧٠)	(١٥,٩٤٨)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٢,٣٠٣	(١١٥)	١٠٩	٦٤	١,٠٩٣	-	٧٧٣	٣٧٩
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة -إجمالي	١,٥٥٥	(١٥)	(٣٦)	(٦٧٢)	٥٨٧	١,٠٥٣	١٤٤	٤٩٤
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إعادة التأمين	٣٧٧	-	-	-	١٠٨	-	٥٠	٢١٩
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٥٣,١٥٠)	(١,٢٣٨)	(٤٨٢)	(٧,٩٤٩)	(١٥,٦٧٢)	(٣,٧٥٠)	(٩,٢٠٣)	(١٤,٨٥٦)
التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة - صافي من الإعادة	(٥,٤٧٥)	(٥,٤٧٥)	-	-	-	-	-	-
مصاريف التشغيل	(٢٠,٤٨٨)	(١,٦٣٣)	(٢,٢٥٣)	(٣,٦٠٠)	(٥,١٩٤)	(٢,٣٣٩)	(٢,٢٠٠)	(٣,٢٦٩)
نتائج الإكتتاب	١٣,٨٧١	٢٨	(٨٠٠)	٥,٧٢٨	١٠,٣٧٣	(٥,٩٤٩)	٣٩٧	٤,٠٩٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٣. نتائج فروع التأمين (تابع)

ب. تحليل الأقساط والموجودات حسب الموقع الجغرافي للخطر المؤمن ومكان الأصل على التوالي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩		٢٠١٠	
أصول غير متداولة	الأقساط	أصول غير متداولة	الأقساط
إجمالي الأقساط من:			
٦٣,٥١٧	١٦٣,١٨٩	٥٢,٧٧٨	١١٦,٠٥٢
٧,٥٤٢	٤٠,٨٤٥	٦,١٨٢	٣٤,٥٧٤
١٣,١٢٤	٧١,٠٧٦	١٤,٥٠٥	٨١,١١٥
٧٨٤	٤,٢٤٥	١,٣٩٣	٧,٧٨٩
٨٤,٩٦٧	٢٧٩,٣٥٥	٧٤,٨٥٨	٢٣٩,٥٣٠

ت. تحليل موجودات ومطلوبات القطاعات:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

تأمينات غير الحياة				تأمينات الحياة			
إتفاقيات				تأمينات الحياة			
الممتلكات	الهندسي	الصحي	أخرى	إختياري	قصير المدى	طويل المدى	المجموع
٢٠١٠	٦٥,٦٧٥	٣٦,٧٣٩	٢٢,٢٥٤	٩٧,٤١٦	٧٥,٣٢٩	١٢,٧٣٣	٣٤١,٢٧٩
موجودات القطاع							
موجودات غير منسوبة لقطاع							
- النقدي							
- الإستثمار							
- أخرى							
٢٠٠٩	٥٦,١١٧	٣٤,٧٠٠	٤٢,٥٨١	١٠٠,٩١٣	٨٣,٧١٣	٢١,٨٨١	٣٥٧,٥١٠
موجودات القطاع							
موجودات غير منسوبة لقطاع							
- النقدي							
- الإستثمار							
- أخرى							
٢٠١٠	١٠٩,٧٨٣	٦٣,٠١٦	٣٩,٨٠٤	١٨١,٦٣٥	١٥٤,٩٨٠	٤٦,٧١١	٧٧٩,٠٦٣
مطلوبات القطاع							
مطلوبات من غير القطاع							
٢٠٠٩	١٠٣,٩٩١	٦٠,٣١٤	٥٩,٦٩٣	١٧٨,٠٧٧	١٦٧,٥٤٧	٤٣,٣٤١	٨٠٤,٣٤٤
مطلوبات من غير القطاع							
مطلوبات من غير القطاع							
مطلوبات من غير القطاع							

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٤. أقساط إعادة التأمين الصادرة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)				
٢٠١٠	الإتفاقي	الإختياري	تأمينات الحياة	المجموع
الأقساط النسبية المعاد تأمينها	٢٣,٢٨٦	(٩١)	١	٢٣,١٩٦
أقساط حماية	٢,٤٣١	١,١٦١	٥٩	٣,٦٥١
أقساط معاد احتسابها	٣	٨١٨	—	٨٢١
	٢٥,٧٢٠	١,٨٨٨	٦٠	٢٧,٦٦٨
٢٠٠٩				
الأقساط النسبية المعاد تأمينها	٣,٨٣٧	٢٨١	١	٤,١١٩
أقساط حماية	٢,١٤٧	١,١١٠	٤٨٥	٣,٧٤٢
أقساط معاد احتسابها	(٣٨)	٨١٩	—	٧٨١
	٥,٩٤٦	٢,٢١٠	٤٨٦	٨,٦٤٢

٢٥. إيرادات الإستثمار

(بآلاف الدولارات الأمريكية)				
٢٠١٠	محافظة التأمين	محافظة المساهمين	المجموع	٢٠٠٩
إيرادات الفوائد				
- إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٨١٤	٤٩٠	١,٣٠٤	٧٧٥
- أخرى	٦,٤٢٨	٦,٧٠٠	١٣,١٢٨	١٥,٠٢١
أرباح الأسهم	١,١٢٢	١,٠١٥	٢,١٣٧	٢,٢١٤
أرباح (خسائر) محققة				
- إستثمارات متاجرة	١,٦٣٠	٨٧٠	٢,٥٠٠	(٧,٣٢٥)
- إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	١,١٩٩	٧٢٣	١,٩٢٢	(٤,٧٠٣)
- متوفرة للبيع	٤,٦٦٢	٣,٠٠٢	٧,٦٦٤	٣,٤٠٨
أرباح (خسائر) في إعادة قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة				
- إستثمارات متاجرة	٣,٩٣٢	٥,٣٢٠	٩,٢٥٢	١٨,٨٣٣
- إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(٨١٧)	(٤٩٣)	(١,٣١٠)	٨,٦٧٨
خسائر الانخفاض في القيمة - متوفرة للبيع	(٦٧٤)	(٧٣٤)	(١,٤٠٨)	(٣,٥٩٩)
أخرى	(٧٠٨)	(٤٤٩)	(١,١٥٧)	٣٨٦
	١٧,٥٨٨	١٦,٤٤٤	٣٤,٠٣٢	٣٣,٦٨٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٦. مصاريف التشغيل

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠١٠	اكتتاي	غير اكتتاي	المجموع	٢٠٠٩
رواتب ومزايا الموظفين	١٧,٣٤٤	١٠,٢٧٠	٢٧,٦١٤	٢٦,٨٨٦
مصاريف عمومية وإدارية	٤,٢١٤	٣,٦٦٦	٧,٨٨٠	٧,٨١٦
	٢١,٥٥٨	١٣,٩٣٦	٣٥,٤٩٤	٣٤,٧٠٢

٢٧. إيرادات أخرى

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠١٠	٢٠٠٩	
خدمات إدارة الطرف الثالث	٤,٤٦٨	٦,١٠٥
رسوم إدارة أعمال إعادة تأمين اسلامية	٦,٤٠٠	٨,٤٨١
مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة	١,١٨٠	١,٢٩٣
أخرى	٧٤٦	٥٤٨
	١٢,٧٩٤	١٦,٤٢٧

٢٨. مصاريف ومخصصات أخرى

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠١٠	٢٠٠٩	
اطفاء موجودات غير ملموسة	١,٠٠٠	١,٠٠٠
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والودائع	١,٤٤٦	٣٣٧
خسارة تحويل العملة	١,٣٥٥	٢,٨٨٦
أخرى	٢٣٨	٣٧٧
	٤,٠٣٩	٤,٦٠٠

٢٩. عائد الربح للسهم الواحد للمساهمين

تم احتساب النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح على النحو التالي:

٢٠١٠	٢٠٠٩	
المتوسط المرجح لعدد الأسهم المتداولة	٢٠٦,٩٠٠	٢١١,١٨٦
صافي الربح	٢٠,٧٧٢	٢١,٨٥٣
نصيب السهم من الأرباح	٠,١٠	٠,١٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٠. برنامج أسهم الموظفين

تدير الشركة برنامج تعويض نقدي. الدفع على أساس الأسهم. وتخضع المكافأة في هذا البرنامج إلى تحقيق حد أدنى من معدل الفوائد للمساهمين وتحدد بشكل أساسي على تقييم أداء الموظف مقابل الأهداف الموضوعية سابقاً. يتم تخصيص أسهم منحة بصورة افتراضية بنهاية السنة المالية. كتاريخ تخصيص. على أساس القيمة الدفترية لأسهم الشركة في بداية السنة المالية. ويتم تمويل هذه الأسهم الممنوحة للموظفين بعد سنتين من تاريخ التخصيص.

تأثير البرنامج في البيانات المالية الموحدة يعرض كما يلي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٣٧٠	٣,٣٨٦	المطلوبات
(١,١٦٨)	(٢,٢٩٧)	المصاريف

٣١. منافع ما بعد التوظيف

تدير المجموعة عدة برامج ذات منافع محددة ومساهمات محددة لما بعد التوظيف. تعتمد أحقية المشاركة في برامج المنافع المحددة على سنوات الخدمة المتواصلة أو تاريخ التوظيف. وتحدد المنافع على سنوات الخدمة للموظف.

الافتراضات الاكتوارية الرئيسية المستخدمة لغرض الاحتساب:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
%١,٥	%١,٢	معدل الخصم
%١,٥	%١,٢	المردود المتوقع على موجودات البرنامج
%٣,٣	%٣,٣	الزيادات المستقبلية على الرواتب

الحركة في المطلوبات المتحققة في بيان المركز المالي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٣,٢٧٤	١٤,٢٩٠	الرصيد في ١ يناير
٢,٦٦١	١,٨٩٢	مستحقات العام
(١,٦٤٥)	(٨٦٣)	مدفوعات خلال العام
١٤,٢٩٠	١٥,٣١٩	الرصيد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٢. العقود الآجلة للعملات الأجنبية

تقوم المجموعة وضمن أنشطتها الاعتيادية بالدخول في عقود آجلة للعملات الأجنبية للإحتراز من مخاطر العملات بما يتعلق بالإستثمارات والمطلوبات التأمينية المقومة بعملات أجنبية. وفي حالة بيع أو سداد أي استثمار تم الإحتراز له قبل موعد استحقاقه. فإن سياسة المجموعة عامة الدخول في عقود آجلة مقابلة للعملات بنفس القيمة وتاريخ الاستحقاق. لا يتم احتساب القيمة الاسمية لهذه الأدوات المالية في البيانات المالية الموحدة للمجموعة. ولكن القيم العادلة يتم إثباتها كموجودات أو مطلوبات كما كان مناسباً. أن التغيرات في القيمة العادلة يتم تحميلها على بيان الدخل. وتلتزم المجموعة وفقاً لهذه العقود بمبادلة التدفقات النقدية التي سيتم استلامها مستقبلاً من الإستثمارات المقومة بعملات أجنبية بما يعادلها من الدولارات الأمريكية وفقاً لمعدلات صرف محددة مسبقاً. الأطراف المقابلة في هذه العمليات هي مؤسسات مالية رائدة.

أ. العقود الآجلة للعملات الأجنبية – بالعملة:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩		٢٠١٠		
القيمة الاسمية المباعة	القيمة الاسمية المشتراة	القيمة الاسمية المباعة	القيمة الاسمية المشتراة	
٢٠,١٩٦	١١,٢٨٢	١٦,٠٧٤	١١,٠٣٣	يورو
٦,٥٢٤	١,٦٠٢	٧,٥٨٣	١,٢٩٣	جنيه إسترليني
٢,٧٩٥	-	١,٦٣٩	-	ين ياباني
٢,٢٤٢	-	٣,٨٩١	-	أخرى
٣١,٧٥٧	١٢,٨٨٤	٢٩,١٨٧	١٢,٣٢٦	

القيم الاسمية هي مبالغ العقود المستخدمة في احتساب التدفق النقدي الذي سيتم مبادلتها. وتعد هذه القيم أساساً متعارفاً لقياس حجم العمليات القائمة. ولكنها لا تمثل المخاطر الائتمانية أو السوقية.

ب. العقود الآجلة للعملات الأجنبية – الفترة المتبقية للإستحقاق:

جميع العقود الآجلة للعملات الأجنبية المستتابة تستحق في سنة واحدة أو أقل.

ج. العقود الآجلة للعملات الأجنبية – أرباح وخسائر غير محققة:

يلخص الجدول التالي القيمة العادلة للمحفظة الاحترازية للمجموعة من العقود الآجلة للعملات الأجنبية في تاريخ بيان المركز المالي. مفصلة وفقاً للعقود التي تمثل موقف ربح غير محقق والعقود التي تمثل موقف خسارة غير محققة.

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩		٢٠١٠		
بيع	شراء	بيع	شراء	
٨٧٩	-	٢٢٨	-	أرباح غير محققة
-	(٢٩٦)	-	(٢٤٦)	خسائر غير محققة
٨٧٩	(٢٩٦)	٢٢٨	(٢٤٦)	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٣. تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٦,٤٠٦	٢٣,٥٠٤	الربح قبل حصة غير مسيطرة
٥٧,٠٥٣	(١٥,٤٠٢)	(النقص) الزيادة في صناديق التأمين
(١٨,٧٤٥)	٢,٠٤٩	التغير في الذمم المدينة / الدائنة. بالصافي
(٢٤,٨٤٥)	٦,١٩٧	التغير في الإيرادات المستحقة
(٣٢,٥٧٥)	(٥٧,٩١٠)	التغير في الموجودات / المطلوبات الأخرى. بالصافي
٧,٢٩٤	(٤١,٥٦٢)	صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل

٣٤. الإفصاح عن القيمة العادلة

يظهر الجدول التالي القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

القيمة الدفترية						بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	٢٠١٠
القيمة العادلة	المجموع	بالتكلفة المطفأة	متوفرة للبيع	محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق	قروض و ذمم مدينة		
						الموجودات	
٢٨٠,٥٥٧	٢٨٠,٥٥٧	-	-	-	٢٨٠,٥٥٧	-	النقد وما في حكمه
٣٧٠,٧١٧	٣٦٣,٥٢٠	-	١١٥,٤٤٢	١١٥,٤٨٩	-	١٣٢,٥٨٩	إستثمارات
١٢١,٥١٥	١٢١,٥١٥	-	٤٨٩	١٢٠,٢٠٩	٨١٧	-	إيرادات مستحقة
٧٥,٢٤٦	٧٥,٢٤٦	-	-	-	٧٥,٢٤٦	-	ذمم تأمين مدينة
٦٥,٦٣٦	٦٥,٦٣٦	-	-	-	٦٥,٦٣٦	-	ودائع لدى شركات التأمين
١٨,٧٧٢	١٨,٧٧٢	-	-	-	١٨,٧٧٢	-	موجودات أخرى
						المطلوبات	
٢٨,٧٦٠	٢٨,٧٦٠	٢٨,٧٦٠	-	-	-	-	ذمم تأمين دائنة
١٢,٧٠٦	١٢,٧٠٦	١٢,٧٠٦	-	-	-	-	قروض
٤٣,٩٩٩	٤٣,٩٩٩	٤٣,٨٢٩	-	-	-	١٧٠	مطلوبات أخرى
٢٠٠٩							
						الموجودات	
٣٥٤,٣١٣	٣٥٤,٣١٣	-	-	-	٣٥٤,٣١٣	-	النقد وما في حكمه
٣٠٩,٩٢٩	٣٠٦,١٠٣	-	٩٧,٧٢٨	١١٨,٨٣٧	-	٨٩,٥٣٨	إستثمارات
١٢٧,٧١٢	١٢٧,٧١٢	-	٥١١	١٢٦,١٤٧	١,٠٥٤	-	إيرادات مستحقة
٧٥,٩٦٠	٧٥,٩٦٠	-	-	-	٧٥,٩٦٠	-	ذمم تأمين مدينة
٦٨,٣٩٥	٦٨,٣٩٥	-	-	-	٦٨,٣٩٥	-	ودائع لدى شركات التأمين
١٨,٦٤١	١٨,٦٤١	-	-	-	١٨,٦٤١	-	موجودات أخرى
						المطلوبات	
٢٧,٤٢٥	٢٧,٤٢٥	٢٧,٤٢٥	-	-	-	-	ذمم تأمين دائنة
١٢,٧٠٦	١٢,٧٠٦	١٢,٧٠٦	-	-	-	-	قروض
٤٦,٥٣٩	٤٦,٥٣٩	٤٦,٢٨١	-	-	-	٢٥٨	مطلوبات أخرى

لا تمثل البيانات المفصّل عنها في الجدول أعلاه مؤشراً للقيمة الصافية للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٤. الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

تم استخدام الطرق والفرضيات التالية لتقدير القيمة العادلة للأدوات المالية:

أ. عام:

تم اعتبار القيم الدفترية للأدوات المالية للمجموعة ما عدا الإستثمارات والعقود الآجلة للعملاء الأجنبية. مقارنة للقيمة العادلة نظراً للاستحقاق الفوري أو القصير الأجل لهذه الأدوات المالية.

ب. الإستثمارات:

تقيس الشركة القيم العادلة باستخدام هيكل القيم العادلة الذي يعكس تأثير المعلومات في عمل القياس:

- الفئة الأولى: أسعار السوق المدرجة (غير معدلة) في أسواق نشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة.
- الفئة الثانية: تقنيات التقييم المبنية على مدخلات قابلة للرصد. إما بشكل مباشر (مثال الأسعار) أو غير مباشر (مثال ما ينتج عن الأسعار). وتشمل هذه الفئة الأدوات المقيّمة باستخدام: أسعار الأسواق المسجلة في الأسواق النشطة لأدوات مشابهة؛ الأسعار المسجلة لأدوات مماثلة أو مشابهة للمعلومات في الأسواق التي تعتبر أقل نشاطاً أو وسائل التقييم الأخرى حيث المعلومات كلها ذات أهمية وواضحة بشكل مباشر أو غير مباشر في بيانات الأسواق.
- الفئة الثالثة: تقنيات التقييم المبنية على مدخلات غير قابلة للرصد. وتشمل هذه الفئة كل الأدوات ذات تقنيات التقييم الفني التي ليست مبنية على مدخلات قابلة للرصد ولها تأثير كبير في تقييم الأدوات المالية. وتشمل هذه الفئة الأدوات التي يتم تقييمها على أساس أسعار الأسواق العلنة لأدوات مماثلة حيث التعديلات الهامة غير المرصودة أو الفرضيات مطلوبة لتعكس الفروق بين الأدوات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٤. الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

يوضح الجدول التالي طرق تحليل الأدوات المالية. بالقياس إلى القيمة العادلة بنهاية العام. بمستوى هيكل القيمة العادلة والتي يعترف بها في قياس القيمة.

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠١٠	الفئة الأولى	الفئة الثانية	الفئة الثالثة	المجموع
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة				
محافظ بها بغرض المتاجرة				
أسهم شركات مدرجة	١٠٢,٢٧١	-	-	١٠٢,٢٧١
مخصص بالقيمة العادلة عند الإقرار المبدئي				
سندات دين				
- أخرى بدرجة استثمار	٢٤,٤٩٧	-	-	٢٤,٤٩٧
- أخرى	٥,٨٢١	-	-	٥,٨٢١
إستثمارات متوفرة للبيع				
سندات دين				
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٢٧,٤٤٠	-	-	٢٧,٤٤٠
- أخرى بدرجة استثمار	٣٨,٦٢٤	-	-	٣٨,٦٢٤
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	١,٢٥١	-	-	١,٢٥١
- أخرى	١٠,٠٤٣	٧٣٧	-	١٠,٧٨٠
أسهم شركات مدرجة	٧١٨	-	-	٧١٨
أسهم شركات غير مدرجة	-	١٢,٥٣٠	-	١٢,٥٣٠
أخرى	-	٢١,٢٧٧	-	٢١,٢٧٧
	٢١٠,٦٦٥	٣٤,٥٤٤	-	٢٤٥,٢٠٩
٢٠٠٩				
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة				
محافظ بها بغرض المتاجرة				
أسهم شركات مدرجة	٥٣,٩٥٣	-	-	٥٣,٩٥٣
مخصص بالقيمة العادلة عند الإقرار المبدئي				
سندات دين				
- أخرى بدرجة استثمار	٣٠,٤٨٤	-	-	٣٠,٤٨٤
- أخرى	٥,١٠١	-	-	٥,١٠١
إستثمارات متوفرة للبيع				
سندات دين				
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٧,٧٦٦	-	-	٧,٧٦٦
- أخرى بدرجة استثمار	٢٩,١٨٣	-	-	٢٩,١٨٣
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	١,١٨٥	-	-	١,١٨٥
- أخرى	١١,٣٩٦	١,٠٥٩	-	١٢,٤٥٥
أسهم شركات مدرجة	١,٨١٤	-	-	١,٨١٤
أسهم شركات غير مدرجة	-	١٨,٣٨٣	-	١٨,٣٨٣
أخرى	١٤٨	١٧,١٣١	-	١٧,٢٧٩
	١٤١,٠٣٠	٣٦,٥٧٣	-	١٧٧,٦٠٣

تم إظهار إستثمارات تبلغ ٢,٨ مليون دولار أمريكي بالتكلفة (٢٠٠٩: ٩,٧ مليون دولار أمريكي) حيث أنه يصعب التأكد من قيمتها العادلة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٤. الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

ج. العقود الآجلة للعملات الأجنبية:

تم تقدير القيمة العادلة للعقود الآجلة للعملات الأجنبية المستخدمة بغرض الاحتراز على أساس أسعار السوق المدرجة.

د. القيمة العادلة أقل من القيمة الدفترية:

تتغير القيمة العادلة للأوراق المالية المدينة التي تحمل معدلات فائدة ثابتة وفقاً للتغير في معدلات الفائدة السوقية. إلا أن القيمة الدفترية لهذه الموجودات المالية لم تخفض إلى قيمتها العادلة إذا كانت أقل. نظراً لأن هذه التغيرات في معدلات السوق تعتبر ذات طبيعة مؤقتة. كما أن الإدارة تعتزم. وتمتلك الموارد والقدرة المالية على الاحتفاظ عادةً بمثل هذه الإستثمارات حتى تاريخ استحقاقها.

٣٥. الشركات التابعة الرئيسية والشركاء

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

نسبة الملكية	بلد التأسيس	
١٠٠٪	المملكة المتحدة	أريج كابيتال ليميتد
١٠٠٪	مملكة البحرين	شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.)
٦٦,٠٪	مملكة البحرين	شركة ضمانات الخليج المحدودة
٥٤,٠٪	الإمارات العربية المتحدة	تكافل ري ليميتد

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ما عدا التغيير المذكور لاحقاً. كما أنها ما تزال تمتلك ٥٠٪ في الشركة المشتركة - هاردي أريج لإدارة التأمين (ذ.م.م.) ومقرها مملكة البحرين.

خلال الفترة، تم وضع الشركة التابعة لأريج أريج للتأمين المحدودة، المملكة المتحدة تحت التصفية الاختيارية للأعضاء من تاريخ ٧ يوليو ٢٠١٠. وتوقفت الشركة التابعة عن الإكتتاب في كل أنواع التأمين في ١٩٩٩ ومن خلال ترتيب برنامج للإيفاء بالديون فقد سرحت كل أعمال إعادة التأمين والمسؤوليات الأخرى. تم تسجيل الجزء المهم من صافي الموجودات.

كما رفعت الشركة التابعة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.) في سبتمبر ٢٠١٠ من رأسمالها المدفوع من ١٣٤, ١٠٦ دولار أمريكي والمقسم إلى ٧٩٨ سهم بقيمة ١٣٣ دولار أمريكي عن كل سهم إلى ٢٥٠, ٢٥٠ دولار أمريكي مقسمة إلى ٢٥٠ سهم بقيمة ١٠٠ دولار أمريكي عن كل سهم. وقد اكتتبت الشركة ودفعت الزيادة في رأس المال نقداً.

أسست الشركة شركة تابعة بالكامل أريج كابيتال ليميتد في المملكة المتحدة بغرض إكتتاب الأعمال من لويدز.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٦. افصاحات الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين. الشركات التابعة والزميلة. والمدراء الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة المهمين.

تحتوي البيانات المالية الموحدة على أثر المعاملات الآتية مع الأطراف ذات العلاقة.

المزايا المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين كالتالي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
		أعضاء مجلس الإدارة
٨٦٤	٨٤٦	- مكافآت
٩٩	٩٦	- علاوات
		تعويض كبار الموظفين
١,٧٩٩	٢,٠٩٣	- رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظف
٦٣٨	٢٠٩	- مزايا ما بعد التوظيف
٢٦٨	١,٠١٨	- مزايا بالأسهم
		أرصدة مستحقة (صافي)
		الإدارة العليا
٣,٢٥٠	٥,٠٠٩	- الرصيد الأقصى
٣,٢٥٠	٥,٠٠٩	- رصيد الإغلاق

تتم جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة على أسس تجارية. ومن المتوقع تسوية جميع الأرصدة المعلقة مع الأطراف ذات العلاقة خلال ١٢ شهر. لم يتم عمل مخصص في سنة ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ لأي مبالغ معلقة مستحقة من الأطراف ذات العلاقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٧. الشركة الأم

فيما يلي بيان المركز المالي غير الموحدة للشركة الأم، المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.).

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
		الموجودات
٢٦٥,٧٣٣	٢٠١,٨٩٨	النقد وما في حكمه
٢٦٣,١٧٩	٣١٨,٩٥٢	إستثمارات
١٢٧,٠٧٣	١٢٠,٩٩٧	إيرادات مستحقة
٧٤,١٠٨	٧٣,٠٢٠	ذمم تأمين مدينة
٦٨,٣٩٥	٦٥,٦٣٦	ودائع لدى شركات تأمين
٢٢,٢٩٦	١٩,٩٦٧	تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة
٥٧,٧٠٩	٥٩,٩٧٦	حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية
١٦,١٣٥	١٣,٨٣٤	موجودات أخرى
٧٩,٤٣٥	٧٤,٦٤٤	إستثمار في شركات تابعة
٩,٠٣٨	٨,٧١٦	موجودات ثابتة
٩٨٣,١٠١	٩٥٧,٦٤٠	
		المطلوبات
٦٤٧,٥٥١	٦٢٩,٣٢٨	مخصصات فنية
٢٧,٤٢٥	٢٨,٦٧٣	ذمم تأمين دائنة
٤٠,٧٨٠	٣٩,٤٩٩	مطلوبات أخرى
٧١٥,٧٥٦	٦٩٧,٥٠٠	
		حقوق المساهمين (إيضاح ٢١)
٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	رأس المال
(٨,١٦٣)	(١٤,٧٩٣)	أسهم الخزينة
٤١,٢٥٩	٣٥,٧٢٣	الإحتياطيات
١٤,٢٤٩	١٩,٢١٠	أرباح مستبقة
٢٦٧,٣٤٥	٢٦٠,١٤٠	
٩٨٣,١٠١	٩٥٧,٦٤٠	

٣٨. أحداث ما بعد تاريخ بيان المركز المالي

اقترح أعضاء مجلس الإدارة رفع توصية بإعتماد التخصيصات التالية لإجتماع الجمعية العمومية للمساهمين والتي سوف تعقد في ٢٧ مارس ٢٠١١:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
١٦,٥٠٠	أرباح نقدية بقيمة ٠,٠٧٥ دولار أمريكي عن كل سهم بقيمة دولار أمريكي واحد

أريج - المجموعة

أريج

المكتب التمثيلي بموريشيوس
الطابق السادس، جناح ٦١٨
محكمة سانت جيمس، شارع القديس دينس
بورتلويس، موريشيوس
هاتف: ٢١١ ٥٥ ٠٣ / ٢١١ ٥٤ ٦٩
فاكس: ٢١١ ٥٧ ٩٨
البريد الإلكتروني: info@arig.com.mu

فرع سنغافورة
٢ شنتون واي، رقم ١٣-٠٢
SGX مركز ١
سنغافورة ٠٦٨٨٠٤
هاتف: ٦٥ ٦٥ ٣٦٦ ٦١٨
فاكس: ٦٥ ٦٥ ٣٦٦ ٦١٩
البريد الإلكتروني: info@arig.com.sg
الإنترنت: www.arig.com.sg

المكتب الرئيسي
بناية أريج - المنطقة الدبلوماسية
ص.ب. ٢٦٩٩٢
المنامة - مملكة البحرين
هاتف: ١٧ ٥٤٤ ٤٤٤ / ١٧ ٥٣٠ ٢٨٩
فاكس: ١٧ ٥٣١ ١٥٥ / ١٧ ٥٣٠ ٢٨٩
البريد الإلكتروني: info@arig.com.bh
الإنترنت: www.arig.net

مكتب التمثيلي بليبيا
برج الفاتح رقم ١
الدور ١٤ مكتب ١٤٥
طرابلس - ليبيا
هاتف: ٢١٨ ٢١ ٣٣٦ ٢٤٨٦
مباشر: ٢١٨ ٢١ ٣٣٦ ٢٤٨٤
فاكس: ٢١٨ ٢١ ٣٣٦ ٢٤٨٥
نقال: ٢١٨ ٢١ ٣٦٩ ٢٥٤٢
البريد الإلكتروني: al-mabrouk.s@arig.com.bh

فرع لا بوان
مكتب الإدارة
لعناية إدارة برايتون المحدودة
الطابق الأرضي، محل رقم: U٠٢١٥،
جالان باهاسا،
ص.ب. ٨٠٤٣١
٨٧٠١٤ لا بوان إف تي،
ماليزيا
هاتف: ٨٧ ٤٤٢ ٨٩٩ / ٦٠
فاكس: ٨٧ ٤٥١ ٨٩٩ / ٦٠

الشركات التابعة

شركة ضمانات الخليج (ذ.م.م.)
ص.ب. ٥٢٠٩
دبي - دولة الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٣٣٥ ٥٣٥ ٩٧١ / ٤
فاكس: ٣٣٥ ٥٦٧٩ ٩٧١ / ٤
البريد الإلكتروني: dubai@gulfwarranties.com
الإنترنت: www.gulfwarranties.com

شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.)
ص.ب. ١٥٦٤٢
المنامة - مملكة البحرين
هاتف: ١١١ ٥٤٤ ٩٧٣ / ١٧
فاكس: ١١١ ٩١٨ ٩٧٣ / ١٧
البريد الإلكتروني: arima@arima.com.bh
الإنترنت: www.arima.com.bh

تكاful ري ليميتد
مركز دبي المالي العالمي
حرم البوابة
مبنى ٣، طابق ٤، جناح ٣
دبي - دولة الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٣٦٠٠ ٥٣٥ ٩٧١ / ٤
فاكس: ٣٦٣٧ ١٩٧ ٩٧١ / ٤
البريد الإلكتروني: takaful@takaful-re.com
الإنترنت: www.arig.takaful-re.ae

أريج كابيتال ليميتد
الطابق الرابع، بناية ميتري
١٢-١٤ شارع ميتري
لندن EC3A 5BU
المملكة المتحدة
هاتف: ٢٠ ٣٢٠٧ ٠٠٨١ / ٤٤

شركة مشتركة

هاردي أريج لإدارة التأمين (ذ.م.م.) - هيم
بناية أريج - المنطقة الدبلوماسية
ص.ب. ٢٦٩٩٢
المنامة - مملكة البحرين
هاتف: ١٧ ٥٤٤ ٢٢٢ / ٩٧٣
فاكس: ١٧ ٥٣١ ١٥٥ / ٩٧٣
البريد الإلكتروني: info@haim.com.bh
الإنترنت: www.haim.com.bh